brother.



- Read this guide before installing.
- Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation durch.
- Lisez ce guide avant de procéder à l'installation.
- Lees deze gids alvorens te installeren.
- Leggere il presente guida prima dell'installazione.
- Antes de instalar, lea este guía.
- Leia este guia antes da instalação.
- Перед началом установки прочитайте данное руководство.

KIT CW Installation Guide

Installationsanleitung für KIT CW

Guide d'installation du KIT CW

> KIT CW Installatiegids

Guida all'installazione di KIT CW

Guía de instalación del KIT CW

PORTUGUÊS

Guia de Instalação do KIT ĆW

КОМПЛЕКТ СW Руководство по установке





DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

ITALIANO

Read before opening the PE-DESIGN NEXT + CW CD-ROM package

Before opening the CD-ROM package for this software, carefully read the following Product Agreement, which has been provided for this product. Use this software only if you agree to the terms of this agreement. By opening the CD-ROM package, you agree to the conditions of its use. This product cannot be returned after it has been opened.

Product Agreement

1 General terms

This is an agreement between you (the end-user) and our company for this product.

- **2** Use of this product You may install and use this product on only one computer.
- **3** Limitations on duplications You may not duplicate this product, except for backup purposes.
- **4** Limitations on modifications You may not modify or disassemble this product in any way.

5 Limitations on transfer

This software may not be transferred to or used in any other way by a third party.

6 Warranty

We accept no responsibility for your choice or use of this product or for any damages that may arise out of its use.

7 Others

This product is protected by copyright laws.

Portions of this product were created using technology from Softfoundry International Pte. Ltd.

Lesen Sie die folgenden Informationen, bevor Sie das PE-DESIGN NEXT + CW CD-ROM-Paket öffnen

Bevor Sie das CD-ROM-Paket für diese Software öffnen, sollten Sie die folgende, für dieses Produkt bereitgestellte Produktvereinbarung durchlesen. Verwenden Sie diese Software nur dann, wenn Sie den Bestimmungen dieser Vereinbarung zustimmen. Mit dem Öffnen des CD-ROM-Pakets erklären Sie sich mit den Nutzungsbedingungen einverstanden. Nach dem Öffnen ist ein Umtausch des Produkts ausgeschlossen.

Produktvereinbarung

6

- Allgemeine Bedingungen Hierbei handelt es sich um eine Vereinbarung für dieses Produkt zwischen Ihnen (dem Endbenutzer) und unserem Unternehmen.
- 2 Nutzung dieses Produkts Dieses Produkt darf lediglich auf einem einzelnen Computer installiert und verwendet werden.
- **3 Beschränkungen bzgl. Duplikationen** Dieses Produkt darf ausschließlich zu Sicherungszwecken vervielfältigt werden.
- 4 Änderungsbeschränkungen Dieses Produkt darf in keiner Weise verändert oder zerlegt werden.
- 5 Übertragungsbeschränkungen Diese Software darf nicht an eine Drittpartei übertragen oder auf andere Weise von dieser
 - übertragen oder auf andere Weise von dieser verwendet werden. Garantie

Wir übernehmen keine Haftung für Ihre Wahl oder Verwendung dieses Produkts. Dies gilt auch für Schäden, die durch die Verwendung des Produkts entstehen.

7 Sonstige

Dieses Produkt wird durch Urheberrechtsgesetze geschützt.

Teile dieses Produktes wurden mit Hilfe der Technologie von Softfoundry International Pte. Ltd. erstellt.

À lire avant d'ouvrir l'emballage du CD-ROM de PE-DESIGN NEXT + CW

Avant d'ouvrir l'emballage du CD-ROM de ce logiciel, lisez attentivement l'accord de licence suivant, fourni avec ce produit. N'utilisez ce logiciel que si vous avez accepté les conditions générales de cet accord. En ouvrant l'emballage du CD-ROM, vous en acceptez les conditions d'utilisation. Vous ne pouvez pas retourner ce produit après l'avoir ouvert.

Accord de licence

Conditions générales 5 Limitations des transferts L'accord de licence de ce produit est un accord entre Vous ne pouvez pas transférer ce logiciel à un tiers ni vous (l'utilisateur final) et notre entreprise. autoriser un tiers à l'utiliser. 2 Utilisation du produit 6 Garantie Vous ne pouvez installer et utiliser ce produit que sur Nous déclinons toute responsabilité quant à vos choix ou à l'utilisation de ce produit ou pour tout dommage pouvant survenir suite à son utilisation. un seul ordinateur. Limitations des duplications 7 Autres Vous ne pouvez pas dupliquer ce produit autrement qu'à des fins de copie de sauvegarde. Ce produit est protégé par les lois sur le droit d'auteur. Limitations des modifications Vous ne pouvez ni modifier ni désassembler ce produit en aucune manière.

Certains éléments de ce produit ont été créés à l'aide de la technologie de Softfoundry International Pte. Ltd.

Lees dit s.v.p. voordat u het cd-rompakket PE-DESIGN NEXT + CW opent

Lees onderstaande Productovereenkomst die van toepassing is op dit product voordat u het cd-rompakket voor deze software opent. Gebruik deze software alleen als u akkoord gaat met de voorwaarden van deze overeenkomst. Wanneer u het cd-rompakket opent, gaat u akkoord met de gebruiksvoorwaarden. Dit product kan niet worden geretourneerd nadat het is geopend.

Productovereenkomst

- 1 Algemene voorwaarden Dit is een overeenkomst tussen u (de eindgebruiker) en ons bedrijf voor dit product.
- 2 Gebruik van dit product U mag dit product op slechts één computer installeren en gebruiken.
- 3 Beperkingen met betrekking tot duplicatie U mag dit product niet dupliceren, behalve voor backupdoeleinden.
- 4 Beperkingen met betrekking tot modificatie U mag dit product op geen enkele wijze modificeren of disassembleren.
- 5 Beperkingen met betrekking tot overdracht
 - Deze software mag niet worden overgedragen op derden of op enige andere wijze worden gebruikt door derden.
- 6 Garantie

Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor uw keuze voor of gebruik van dit product, noch voor enige schade die mogelijk voortvloeit uit het gebruik ervan.

7 Overige

Dit product is auteursrechtelijk beschermd.

Gedeelten van dit product zijn gemaakt met technologie van Softfoundry International Pte. Ltd.

Leggere prima di aprire la confezione del CD-ROM di PE-DESIGN NEXT + CW

Prima di aprire la confezione del CD-ROM di questo software, leggere attentamente il seguente Contratto sul prodotto, fornito per questo prodotto. Utilizzare questo software solo se si accettano i termini di questo contratto. Aprendo la confezione del CD-ROM, si accettano le condizioni relative al suo uso. Una volta aperto, questo prodotto non può essere sostituito.

Contratto sul prodotto

- 1 Condizioni generali Il presente è un contratto fra l'utente finale e la nostra azienda produttrice di questo prodotto.
- 2 Uso di questo prodotto È consentito installare e utilizzare questo prodotto su un solo computer.
- **3** Limitazioni alla duplicazione Non è consentito duplicare questo prodotto, tranne che per effettuare una copia di riserva.
- 4 Limitazioni alle modifiche Non è consentito modificare o disassemblare in alcun modo questo prodotto.

- 5 Limitazioni al trasferimento
 - Non è consentito il trasferimento a terzi o l'uso in alcun altro modo da parte di terzi.
 - Garanzia Non accettiamo alcuna responsabilità derivante dalla scelta o dall'uso di questo prodotto né per alcun eventuale danno derivante dal suo uso.
- 7 Altro

6

Questo prodotto è protetto dai diritti di copyright.

Parti di questo prodotto sono state create usando tecnologia della Softfoundry International Pte. Ltd.

Lea este apartado antes de abrir el paquete del CD-ROM de PE-DESIGN NEXT + CW

Antes de abrir el paquete CD-ROM de este software, lea detenidamente el siguiente Acuerdo del producto, que se ha redactado especialmente para este producto. Utilice únicamente este software si acepta los términos del acuerdo. Abrir el paquete CD-ROM significa la aceptación por parte del usuario de las condiciones de uso. No se puede devolver el producto una vez abierta la caja.

Acuerdo del producto

- Condiciones generales
 Éste es un acuerdo con respecto a este producto entre
 usted (el usuario final) y nuestra empresa.

 Uso de este producto
- Únicamente podrá instalar y utilizar este producto en un solo ordenador.
- 3 Limitaciones en cuanto a duplicaciones No podrá duplicar este producto, excepto para realizar copias de seguridad.
- 4 Limitaciones en cuanto a modificaciones En ningún caso, podrá desmontar ni modificar este producto.

5 Limitaciones en cuanto a cesiones

Este software no podrá ser cedido a terceras personas, ni podrá ser usado de ninguna otra manera por terceras personas.

- **Garantía** No aceptamos ninguna responsabilidad relacionada con su elección, uso del producto o daños que puedan aparecer por el uso indebido.
- 7 Ötros

Este producto está protegido por las leyes de copyright.

Algunas partes de este producto han sido creadas usando tecnología de Softfoundry International Pte. Ltd.

Leia antes de abrir a embalagem do CD-ROM do PE-DESIGN NEXT + CW

Antes de abrir a embalagem do CD-ROM deste software, leia atentamente o Contrato do Produto a seguir, o qual foi fornecido para este produto. Utilize este software somente se você concordar com os termos deste Contrato do Produto. Ao abrir o pacote de CD-ROM, você estará concordando com as condições de utilização do produto. Este produto não pode ser devolvido após aberto.

Contrato do Produto

1 Termos gerais Este é um acordo entre você (usuário final) e a nossa empresa sobre este produto.

Utilização deste produto Você poderá instalar e utilizar este produto somente em um computador.

- 3 Limitações sobre duplicações Você não poderá duplicar este produto, exceto para fins de backup (cópia de segurança).
- 4 Limitações sobre modificações
 Você não poderá modificar ou desmontar este produto de forma alguma.
- Limitações sobre transferência
- Este software não pode ser transferido ou utilizado para outros propósitos por terceiros.
- 6 Garantia

Nós não nos responsabilizamos pela sua escolha ou pelo uso deste produto ou por qualquer dano que possa resultar do seu uso.

- 7 Outros
 - Este produto está protegido pelas leis de direitos autorais.

Partes deste produto foram criadas utilizando a tecnologia da Softfoundry International Pte. Ltd.

Прочтите перед вскрытием упаковки компакт-диска PE-DESIGN NEXT + CW

Прежде чем вскрыть упаковку компакт-диска с этой программой, внимательно прочтите следующее Соглашение об использовании данного продукта. Используйте эту программу, только если вы принимаете условия этого соглашения. Вскрытие упаковки компакт-диска означает согласие с условиями его использования. После вскрытия упаковки данный продукт не подлежит возврату.

Соглашение об использовании продукта

1 Общие условия Настоящее соглашение об использовании данного

настоящее соглашение оо использовании данного продукта заключается между Вами (конечным пользователем) и нашей компанией.

- 2 Использование данного продукта Вы можете установить и использовать данный продукт только на одном компьютере.
- 3 Ограничение копирования
 Запрещается любое копирование данного продукта, кроме создания резервной копии.
 4 Ограничение на изменение
- Запрещается вносить какие-либо изменения в данный продукт и разбирать его.
- 5 Ограничение на передачу третьим лицам Данное программное обеспечение не может быть передано третьей стороне или любым иным образом использован третьей стороной.
- 6 Гарантийные обязательства Мы не несем ответственности за выбор данного продукта или его использование или за любой возможный ущерб, онесенный вследствие его использования.
- 7 Прочее

Данный продукт защищен законодательством об охране авторских прав.

Отдельные части данного продукта созданы с использованием технологии компании Softfoundry International Pte. Ltd.

Notice

Thank you for choosing our product.

This is the Upgrade KIT for creating cutwork with multi-needle embroidery machines (except PR-600, PR-600II and PR-620). This kit includes the upgrade application for creating original cutwork patterns with the embroidery design software PE-DESIGN NEXT + CW.

Before using this kit, carefully read this Installation Guide, and then refer to the manuals downloaded using the Certification Key Issuing Wizard. In addition, after you have finished reading the manuals, store them where they can be easily accessed for future reference.

For additional product information and updates, visit our website at "www.brother.com". Information found in this guide is current at the time of printing. Please be aware that some contents of this Installation Guide and product specifications are subject to change without notice.



• The cutwork functions can be used with upgraded Brother multi-needle embroidery machines (except PR-600, PR-600II and PR-620). Using machines incompatible with cutwork may result in injuries or damage to the machine. For the most recent list of models compatible with cutwork, contact your nearest authorized dealer.



• This Installation Guide does not contain operating instructions for Windows[®] on your computer or for any other peripheral equipment. Refer to the manuals for Windows[®] and the other equipment for information on their use.

Trademarks

- "Windows" and "Windows Vista" are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- "Adobe" and "Adobe Reader" are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
- Each company whose software title is mentioned in this guide has a Software License Agreement specific to its proprietary programs. All other brands and product names mentioned in this guide are registered trademarks of their respective companies. However, the explanations for markings such as [®] and [™] are not exhibited clearly within the text.

Product Support

Contact Product Support if you have a problem. Please check the company web site (http://www.brother.com/) to find the Product Support in your area. To view the FAQ and information for software updates, visit the Brother Solutions Center at (http://solutions.brother.com/).

Usage Precautions

- Be sure to use stabilizer when creating cutwork. When using fabric that cannot be ironed, such as organza, place water-soluble stabilizer above and below the fabric, and secure the fabric and stabilizer sandwiched within the hoops of the embroidery frame.
- Depending on the pattern, water-soluble stabilizer may be needed.
- When creating cutwork, fabric scraps and lint may be produced. Frequently clean the needle plate, hook and bobbin case, at least once a day or after each project which ever comes first. For details on cleaning the hook and around needle plate, refer to "Maintenance" in the machine's Operation Manual.



Video Tutorials

Video tutorials are included on the supplied DVD. Instructional movies are available for the topics listed with the following DVD icons in this Installation Guide.



Preparation

• Videos of the preparation procedure can be viewed by clicking "Preparation" in the chapter index of the supplied DVD.



Basic Cutwork Embroidery

• An instructional movie for basic cutwork embroidery can be viewed by clicking "Basic Cutwork Embroidery" in the chapter index of the supplied DVD.



Advanced Cutwork Embroidery

• An instructional movie for advanced cutwork embroidery can be viewed by clicking "Advanced Cutwork Embroidery" in the chapter index of the supplied DVD.



Cutwork Designs Creation on PC

• An instructional movie for creating cutwork designs on your computer can be viewed by clicking "Cutwork Designs Creation on PC" in the chapter index of the supplied DVD.

CONTENTS

GETTING STARTED4	
Using the Manuals4	
Included Accessories	
Optional Accessories	
INSTALLING THE UPGRADE KIT CW6	
Installation Procedure	
[Step 1]Obtaining the Certification Key7	
[Step 2]Upgrading the Machine9	
[Step 2-1] Using USB media9	
[Step 2-2]Connecting to the computer10	
[Step 3]Certifying the Upgrade12	
[Step 4]Switching to Cutwork Mode14	
INSTALLING THE CUTWORK NEEDLES	
About the Cutwork Needles	
Installing the Needle Plate Spacer15	G
Replacing the Cutwork Needles16	A
INSTALLING PE-DESIGN NEXT + CW ON THE COMPUTER	
Installation Procedure	
CASE 1: When PE-DESIGN NEXT is not installed on the computer19	
[Step 1]Installing the Software	
[Step 2]Upgrading the USB Card Writer Module	
CASE 2: When PE-DESIGN NEXT is already installed on the computer	
[Step 1]Upgrading PE-DESIGN to the Latest Version22	
[Step 2]Upgrading the USB Card Writer Module with the Upgrade Wizard22	
Checking for the Latest Version of the Program	
Uninstalling PE-DESIGN Software	

GETTING STARTED

Using the Manuals

Installation Guide (this manual) — Read first —

The Installation Guide provides descriptions on the preparations needed to create cutwork. This guide contains descriptions of the accessories, procedures for upgrading the machine as well as details on installing the cutwork needles. In addition, this manual describes the procedure for installing PE-DESIGN NEXT + CW. Read this guide first.

Upgrade KIT CW Operation Manual (For machines) (PDF version)

The Operation Manual provides descriptions for using the machine with the added cutwork functions. Be sure to use the machine according to the descriptions in the Operation Manual. This manual also provides cutwork precautions and information on the care and maintenance of the machine.

PE-DESIGN NEXT + CW Instruction Manual (PDF version)

The Instruction Manual provides descriptions on using the PE-DESIGN NEXT + CW software. An overview of the upgrade, a description of the new window, and information on the upgraded functions are provided.

In addition, practical application of the upgraded functions can easily be conducted with tutorials using sample designs.

■ Opening the PDF manuals

Download a copy of manuals using the Certification Key Issuing Wizard (see step ② on page 8). Upgrade KIT CW Operation Manual and PE-DESIGN NEXT + CW Instruction Manual are combined into a single manual file.

🗸 Note

- Adobe[®] Reader[®] is required for viewing and printing the PDF versions of the Operation Manual and Instruction Manual.
- The procedures in the manuals are written for use in Windows[®] 7. If the upgrade applications are used on an operating system other than Windows[®] 7, the procedures and appearance of the windows may differ slightly.
- The procedures in the manuals are written for use with 10-needle machine. The appearance of the screens may differ slightly if 6-needle machine is used.

Memo

 After upgrading to the PE-DESIGN NEXT + CW software, you can view PE-DESIGN NEXT + CW Instruction Manual (PDF version) by clicking on the Layout & Editing and selecting "Instruction Manual (Cutwork)".

PE-DESIGN NEXT Instruction Manual (PDF version) (For customers using PE-DESIGN versions 5, 6, 7 and 8)

To view descriptions of functions other than the cutwork functions, start the PE-DESIGN NEXT

application, and then click shown in the upper right hand corner of the Layout & Editing screen, then proceed to the **"Instruction Manual"**, or click **"Start"** on your computer and then **"All Programs"**, then **"PE-DESIGN NEXT"**, then **"Instruction Manual"**.

Included Accessories

	Part Name	Part Code
	Descr	iption
1.	CD-ROM1 (for multi-needle embroidery machines)	XF1985-001
	 Certification Key Issuing Wizard Embroidery patterns (30 cutwork patterns) 	
2.	CD-ROM2 (for PE-DESIGN)	XF2020-001
	Upgrade application to PE-DESIGN NEXT + C To create original cutwork patterns in PE-DESIGN upgrade application is intended for owners of PE- NEXT.	TW NEXT, install this upgrade application. This DESIGN versions 5 through 8 or PE-DESIGN
	For details on the upgrade procedure, refer to "IN COMPUTER" on page 18.	ISTALLING PE-DESIGN NEXT + CW ON THE
	Users who do not have PE-DESIGN version 5 thro DESIGN NEXT. Contact your nearest authorized	ough 8 or PE-DESIGN NEXT should purchase PE- dealer for details.
3.	DVD-ROM (video tutorials)	XF2036-001
	A DVD-ROM drive and playback software are re- computer.	quired for viewing the tutorial DVD on a
4.	Installation Guide	XF1979-001
$\langle \rangle$	This manual	
5.	Pattern List	XF1981-001
$\langle \rangle$	This provides an introduction to the cutwork patt	erns on the enclosed CD-ROM1 (for machines).
6.	Cutwork needle set	XF2024-001
	Install all four cutwork needles in the machine fo	r fabric cutting.
7.	Cutwork needle-changing tools (2)	XF2019-001
	Use the included tool to hold the cutwork needle	e when replacing the embroidery needles.
8.	Needle plate spacer	XF1978-001
	Install the needle plate spacer to prevent cut fabri needle plate.	ic from getting caught under the machine's
9.	Water-soluble stabilizer 75 cm × 30 cm (29-1/ 2 inches x 11-3/4 inches) (Non-woven type)	SA540 (Americas excluding Canada)* SA540C (Canada)* BM6: XF2027-001 (Other area)*
	Use a water-soluble stabilizer when stitching the using the net fill stitch. A sheet of non-woven wat type water-soluble stabilizers (SA520(Americas), use.	cut edges of a design or when embroidering ter-soluble stabilizer is supplied. Optional film- BM5: XE0615-001 (Other area)) are available for
	* A roll of non-woven water-soluble stabilizer is	optionally available.

V Note

• Please refer to page 4 for Instruction Manual download information.

Optional Accessories

The following are available as optional accessories to be purchased separately.

	Part Name	Part Code
	Descr	iption
1.	Table	PRWT1 (Americas) PRWT1: XE8417-001 (Other area)
	When arranging multiple copies of a single patter using the table sold separately (or included with s the fabric.	rn to make all cuts at one time, we recommend some models) in order to ensure a smooth flow of

INSTALLING THE UPGRADE KIT CW

Before Installation

- This section describes how to upgrade your machine.
- A single upgrade kit will only upgrade one machine.
- In order to enable the cutwork functions, the Certification Key must be entered in the certification screen.
- Use the KIT CW Certification Key Issuing Wizard on the CD-ROM1 (for machines) to obtain the Certification Key.
- If the machine upgrade is canceled before it is completed or if the procedures are not performed as described, the upgrade will not be installed completely.
- Do not remove the CD-ROM from the CD-ROM drive of the computer while the Certification Key Issuing Wizard is activated. Remove the CD-ROM after the upgrade is completed.
- Before beginning the installation, check that the computer meets the system requirements.

System Requirements

Operation System	Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 (32 or 64 bit)
CD-ROM drive	Required for installation
Others	Internet connection available and one available USB port (required to upgrade the embroidery machine) when using computer

Installation Procedure

For installation, procedures must be performed using both your computer and on your machine. In this

Installation Guide, operations performed from the machine will be indicated with 🚔 before the step,

and operations performed from the computer will be indicated with **left** before the step.

[Step 1] Obtaining the Certification Key (page 7)

[Step 2] Upgrading the Machine (page 9)

[Step 3] Certifying the Upgrade (page 12)

[Step 4] Switching to Cutwork Mode (page 14)

🗤 Note

• Contact your nearest authorized Brother dealer for product or installation help.

[Step 1] Obtaining the Certification Key

The following procedure describes how to obtain the Certification Key necessary for upgrading.



Make a note of the 10-digit internal machine identification number displayed beside the "No." along with the version number, as shown on page 5 or 6 of the Setting screen depending on your machine model.



- ① Internal machine identification number (No.)
- ② Version number

🖉 Note

- The internal machine identification number that appears beside "No." is different from the machine serial number (SER. NO.) located on the label attached to the back of the embroidery machine.
- Make sure the internal machine identification number (No.) is recorded accurately as these numbers need to be entered within the Certification Key Issuing Wizard in order to obtain the Certification Key.
- The number of pages in the Settings screen may differ depending on the version or machine model.



Insert the CD-ROM1 (for machines) into the computer's CD-ROM drive.

河 Memo

 In Windows[®] 7 or Windows Vista[®], when the "AutoPlay" dialog box appears, click "Open folder to view files".

- 3 Open the designated drive for your CD-ROM (usually the "D" drive) on the
 - computer ("Computer" ("My Computer")),
 - double-click to start the "Certification Key Issuing Wizard".
 - → The **"Select Language"** dialog box automatically appears.



Select the desired language, and then click "OK".

Select Language
English
🔘 Deutsch (German)
🔘 Français (French)
Nederlands (Dutch)
🔘 Italiano (Italian)
🔘 Español (Spanish)
◎ 中文 (Chinese)
Cancel OK

→ "KIT CW Certification Key Issuing Wizard" appears.

🖉 Note

 Should you fail to access the Web site to download the latest program, an error message appears and the wizard is terminated. In this case, restart the wizard after making a secure internet connection.



Next >

< Back

Cancel

If an error message appears

Check that symbols or characters other than numbers have not been entered. To close the message, click "OK".

Carefully verify that the information has been entered correctly and then click "Certify".



Memo

• To change the entered information, click "Back".

If an error message appears

Check below list for possible error(s). To close the message, click **"OK"**.

- Verify that the CD key and internal machine identification number (No.) have been entered correctly, and then repeat the procedure from step ③.
- The CD Key is valid for use with only one designated internal machine identification number (No.). Check that the CD key has been entered correctly, and then repeat the procedure from step ⁽³⁾.
- Check the Internet connection, and then click "Certify" again.



Write down the 8-digit Certification Key that appears.



Note

• After upgrading the embroidery machine to KIT CW, the Certification Key must be entered in the embroidery machine Settings screen.

M			
00	•	•	•

12 Click "Finish".

[Step 2] Upgrading the Machine

The machine will be upgraded based on the information obtained in [**Step 1**]. You can use USB media or a computer to transfer the upgrade file to your embroidery machine.

If USB media will be used, refer to the procedure described in [**Step 2-1**]. If the machine will be connected to the computer, refer to the procedure described in [**Step 2-2**] (page 10).

■[Step 2-1] Using USB media





While pressing the automatic needlethreading button, turn the embroidery machine on.





Note

• Copy only the upgrade program to a clean re-formatted USB media; no other files should be on this media.







 Type in the 8-digit Certification Key written down in step • of "[Step 1] Obtaining the Certification Key" (page 9), and then press 	Note If the following screen appears, type in the 10-digit number that appears beside "No." at the bottom of the screen (in step (a)), and then repeat steps (a) through (b) of "Obtaining the Certification Key" (page 7-9) to obtain the Certification Key.
KIT CW No. ******* Enter the certification key number and then press [SET].	KIT CW No.******* Enter the certification key number and then press [SET]. The certification key is incorrect. Check the key, and then type it in again.
I I	I 2 3 I 3 3 I 3 3 I 3 3 I 3 3 I 3 3 I 4 5 6 I 5 4 5 6 I 1 1 1 1
KIT CW No. ******* Certification was successful. Please restart the embroidery machine.	If you have purchased an upgrade kit and wart to certify your embroidery machine, press [CERTIFICATION] key. Image: Certification in the image in the image. Image: Image in the i



INSTALLING THE CUTWORK NEEDLES

About the Cutwork Needles

The four cutwork needles (multi-needle machine needles No. 1 through No. 4 with blades in different orientations) can be installed to cut fabric automatically.

Each needle has a blade at a different fixed angle. The machine uses the needle at the angle appropriate for the orientation of the cutting line. Be sure to install the needles at their specified positions.



- 1 The needle is marked with a specific number, depending on the blade angle. Install the needle so that this number is in the same position as the machine's needle bar number.
- 2 The needle is marked with a specific color, depending on the blade angle. This, together with the needle number, allows the cutwork needle type to be identified.
- **3** Each needle has a blade at a different angle (in 45° increments), and the machine cuts the fabric with the blade at the angle appropriate for the orientation of the cutting line.

Note

• The machine will automatically change needles when cutting around a desired shape.

The following specific information appears on the cutwork needle.

Needle bar number on the machine	4	3	2	1
Needle number	4	3	2	1
Color	Orange	Green	Purple	Blue
Angle	V			

🖳 Note

• Do not use the cutwork needles with machines incompatible with the cutwork functions.

Installing the Needle Plate Spacer → 🍘

Installing the spacer prevents the fabric that is being cut out from getting caught in the machine's needle plate while creating cutwork. Before installing a cutwork needle, install the spacer.

🦙 Memo

• Once the needle plate spacer has been installed, leave it installed. With the spacer still installed, you can continue to perform all embroidering functions including cutwork.



Turn off the embroidery machine.



Remove the needle plate, and then open the hook cover.



- ① Needle plate
- Hook cover



Install the spacer as shown in the following illustration.



- **1** Position the spacer so that it hooks around the elliptical notch.
- **2** Position the spacer so that it surrounds the screw head.
- **3** Slide the spacer in the direction of the arrow to secure it.
- Replace the needle plate, and then close the hook cover.



🗸 Note

• Be sure to close the hook cover after installing the spacer. The spacer becomes ineffective if the hook cover is left open.

Replacing the Cutwork Needles → ⊘

■ To install the cutwork needles

When installing or replacing the cutwork needles, use the Allen screwdriver included with the machine and follow the procedure below.

Turn off the embroidery machine.



CAUTION

Be sure to turn off the embroidery machine before replacing the needles, otherwise injuries may result if the machine starts sewing.

2

Loosen the needle set screw and remove the needle.

Hold the needle with your left hand, and then hold the Allen screw driver in your right hand and turn the needle set screw counterclockwise.



💷 Note

- Be sure to use the included Allen screw driver to replace the needle, otherwise too much force may be applied to the needle, causing it to break.
- Do not apply extreme force when loosening or tightening the needle set screw, otherwise the machine may be damaged.



Install the cutwork needle in the cutwork needle-changing tool.

Hold the cutwork needle-changing tool with the notch upward. With the needle point down, insert the cutwork needle into the mounting hole.



Insert the needle so that the shape of the needle base aligns with the shape of the mounting head in the tool.



- ① Mounting hole
- ② Notch
- ③ Needle base
- ④ Mounting head

Note

• When inserting the cutwork needle in the cutwork needle-changing tool, the needle should naturally hold in place when it is released, without unnecessary force applied.

With the flat side of the needle toward the back of the machine, insert the needle into the needle chamber, pushing the needle upwards until it touches the needle bar stopper.

Hint: Pass the needle through the hole in the presser foot first, and then use the cutwork needle-changing tool to lift up the needle.



- ① Needle bar stopper
- ② Needle
- ③ Flat side of needle
- ④ Cutwork needle-changing tool

🟒 Note

• Install the cutwork needle with the color and number corresponding to the needle bar on the machine, referring to "About the Cutwork Needles" on page 15.

While holding the needle in place with your left hand, tighten the needle set screw.

Use the Allen screw driver to turn the needle set screw clockwise.

CAUTION

 Cutwork needles are shorter than traditional embroidery needles, be sure to insert the needle in the needle bar chamber until it reaches the needle bar stopper and securely tighten the needle set screw with the Allen screw driver, otherwise the needle may break or the machine may be damaged.

■ Recommended time for replacement

The cutwork needles must be replaced if any of the following occur.

- A loud noise is produced when it pierces the fabric.
- As compared to immediately after the needle has been replaced, there are prominent uncut areas (the cut edges are rough, etc.).
- Nicks can be seen in the blade.

🗸 Note

 When replacing the needles, be sure to use cutwork needles specifically for embroidery machines. To purchase the cutwork needle set, contact your nearest authorized dealer.

INSTALLING PE-DESIGN NEXT + CW ON THE COMPUTER

To create original cutwork patterns in PE-DESIGN NEXT, install this upgrade application. This upgrade application is intended for owners of PE-DESIGN versions 5 through 8 or PE-DESIGN NEXT. Users who do not have PE-DESIGN version 5 through 8 or PE-DESIGN NEXT should purchase PE-DESIGN NEXT. Contact your nearest authorized dealer for details.

Before Installation

- This section describes precautions and procedures for upgrading PE-DESIGN version 5, 6, 7, 8 or PE-DESIGN NEXT to the PE-DESIGN NEXT with the cutwork functions enabled. Use it with the included CD-ROM2 "Upgrade to PE-DESIGN NEXT + CW for PE-DESIGN Versions 5/6/7/8/NEXT".
- In order to install the software, you must log on to the computer using an account with administrator privileges. If you are not logged on with the Administrator account, the password for the Administrator account (Administrators) may be requested with Windows[®] 7. Type in the password to continue the procedure.
- In order to upgrade the USB card writer module, you must be able to connect to the Internet. If you cannot connect to the Internet, contact your authorized dealer or Brother Customer Service.
- If the software installation is canceled before it is completed or if the procedures are not performed as described, installation will not be completed correctly.
- Do not remove the CD-ROM from the CD-ROM drive of the computer while the installation is being performed. Remove the CD-ROM after the installation is completed.
- Before turning on the computer, be sure that the USB card writer module is DISCONNECTED.
- Before beginning the installation, check that the computer meets the system requirements.

For customers using PE-DESIGN versions 5, 6, 7 and 8

• By completing this installation, the software will be upgraded to the PE-DESIGN NEXT. After installation, users of PE-DESIGN versions 5, 6, 7 and 8 should also refer to the Instruction Manual, which provides descriptions for functions other than the cutwork functions. (For details on viewing the Instruction Manual, refer to page 4.)

Operation System	Windows [®] XP, Windows Vista [®] , Windows [®] 7 (32 or 64 bit)
Processor	1GHz or higher
Memory	512MB (1GB or more is recommended)
Hard disk free space	300MB
Monitor	XGA (1024 x 768), 16-bit color or higher
Port	1 available USB
Printer	A graphic printer that is supported by your system (if you wish to print your images)
CD-ROM drive	Required for installation
Internet Access	Required for upgrade

System Requirements

Installation Procedure

The installation procedure differs depending on whether or not PE-DESIGN NEXT is installed on the computer. Perform the installation according to the appropriate procedure below.

■ CASE 1: When PE-DESIGN NEXT is not installed on the computer

[Step 1] Installing the Software (page 19)

[Step 2] Upgrading the USB Card Writer Module (page 20)

■ CASE 2: When PE-DESIGN NEXT is already installed on the computer

[Step 1] Upgrading PE-DESIGN to the Latest Version (page 22) [Step 2] Upgrading the USB Card Writer Module with the Upgrade Wizard (page 22)

CASE 1: When PE-DESIGN NEXT is not installed on the computer

[Step 1] Installing the Software

Insert the enclosed CD-ROM2 (for PE-DESIGN) into the computer's CD-ROM drive.



■ Windows[®] XP users only

→ After a short while, the language selection dialog box for InstallShield Wizard automatically appears. Continue with step ④.

Memo

R

 If the installer does not automatically start up, double-click "D:\setup.exe" (where "D:" is the name of the CD-ROM drive) to start up the installer.

For Windows[®] 7 or Windows Vista[®] users:

→ After a short while, the "AutoPlay" dialog box automatically appears.



Memo

 If the "AutoPlay" Dialog does not automatically start up, double-click
 "D:\setup.exe" (where "D:" is the name of the CD-ROM drive) to start up the installer.



🏹 Memo

- This dialog box does not appear on Windows[®] XP. Continue with the next step.
- → After a short while, the following dialog box automatically appears.
- Select the desired language, and then click "OK".

PE-DESI	GN NEXT - InstallShield Wizard
ٹ	Select the language for the installation from the choices below.
	English (United States)
	OK Cancel

- $\rightarrow\,$ The InstallShield Wizard starts up, and the first dialog box appears.
- **5** Click "Next" to continue with the installation.



→ A dialog box appears, allowing you to select the folder where the software will be installed.



Check the installation location, and then click "Next".



Memo

- To install the application into a different folder:
- 1. Click "Change".
- 2. In the **"Change Current Destination Folder"** dialog box that appeared, select the drive and folder. (If necessary, type in the name of a new folder.)
- 3. Click "**OK**".

- The "Run" dialog box appears.

- Click "Next" to install the application into the selected folder.
- To return to the previous dialog box, click "Back".
- To cancel the installation, click "Cancel".
- → A dialog box appears, indicating that preparations for installation are finished.

Click "Install" to install the application.



→ When the installation is completed, the following dialog box appears.

Click "Finish" to complete the installation of the software.



🏹 Memo

 If the dialog box calling for restarting the computer appears, it is necessary to restart the computer.

[Step 2] Upgrading the USB Card Writer Module

In order to use PE-DESIGN NEXT + CW, the USB card writer module must be upgraded after the software has been upgraded. If the software is updated from PE-DESIGN version 5 through 8, the Upgrade Wizard starts up immediately after you launch Layout & Editing. Follow the wizard instructions to upgrade the USB card writer module. If PE-DESIGN NEXT is already being used with a different computer and the Upgrade Wizard does not start up, continue with [Step 2] in CASE 2.

🟒 Note

- It may not be possible to upgrade if a firewall is turned on. Temporarily turn off the firewall, and then try performing the operation again.
 - Each product ID is valid for only one USB card writer module. A product ID that has already been used cannot be used with a different USB card writer module.
 - Do not connect more than one USB card writer module to the computer at a time.
 - If the USB card writer module is not upgraded, it can only be used the limited number of times that the software can be used. Be sure to upgrade the USB card writer module using the following steps.

Connect the USB card writer module to the computer's USB port, and then start Layout & Editing.

 \rightarrow The dialog box shown below appears.



21

CASE 2: When PE-**DESIGN NEXT is already** installed on the computer

[Step 1] Upgrading PE-DESIGN to the Latest Version



- It may not be possible to check for the latest version if a firewall is turned on. Turn off the firewall, and then try performing the operation again.
- Administrator privileges are required.
- The enclosed CD-ROM2 (for PE-DESIGN) can also be used to install PE-DESIGN NEXT version 9.2. Insert the CD-ROM into the computer's CD-ROM drive, run "setup.exe", and then follow the installer instructions.

Start Layout & Editing. Click 1, then 2 to check for most recent software version.



→ The software determines whether or not it is the latest version. If not, the following message appears.

Click "Yes", and then download the latest version of the software from the Web site.

Check for I	Most Recent Version
(i)	The most recent version of this program is available on the Web.
~	Do you want to download it and update your program?
	Always check for most recent version at startup
Y.	es No Check Details

Memo

- If the "Always check for most recent version at startup" check box is selected, the software is checked at startup to determine whether or not it is the latest version.
 - If the message shown below appears, the latest version of the software is being used.

¢	The most recent update for PE-DESIGN is already installed.
	Always check for most recent version at startup

→ The "User Account Control" dialog box appears.





[Step 2] Upgrading the USB Card Writer Module with the Upgrade Wizard

Connect the USB card writer module to the computer's USB port, and then start Layout & Editing.



Click 1, then 2 to display the "Options" dialog box.



→ The following dialog box appears.

After clicking "Upgrade" at the bottom of the pane on the left side, click "Upgrade" to start the Upgrade Wizard.



 \rightarrow The first dialog box of the Upgrade Wizard appears.

Follow steps ④ through ⑦ of [Step 2] in CASE 1.

→ After the upgrade is finished, a check mark appears beside **"KIT CW"** and the cutwork functions are enabled.



This completes the upgrade procedures. The cutwork functions are now available.

Memo

X

4

• Set **"Machine Type"** (on the **"Design Page"** tab of the **"Design Settings"** dialog box) to a multi-needle embroidery machine before using the cutwork functions.



Checking for the Latest Version of the Program

A function of Layout & Editing can check for the latest version of the program and upgrade it.

For details on upgrading the program, refer to "Upgrading PE-DESIGN to the Latest Version" on page 22.

Uninstalling PE-DESIGN Software

1 Click the button in the task bar, and

then click "Control Panel".

In the "Control Panel" window, select "Programs and Features".

3 In the "Programs and Features" window, select this software, and then click "Uninstall".

🖳 Note

- The uninstalling of PE-DESIGN software is described for Windows[®] 7 and Windows Vista[®].
- For Windows[®] XP, click the **"Start"** button, then **"Control Panel"**. Double-click **"Add or Remove Programs"**. Select this software, and then click **"Remove"**.

Hinweis

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Dieses Upgrade KIT zum Kreieren von Cutwork mit Mehrfachnadel-Stickmaschinen (außer PR-600, PR-600II und PR-620) enthält das Upgrade-Programm zur Erstellung von eigenen Cutwork-Stickmustern mit der Stickdesign-Software PE-DESIGN NEXT + CW.

Lesen Sie diese Installationsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie dieses Kit verwenden, und lesen Sie dann die mit dem Assistenten zur Erzeugung eines Bestätigungsschlüssels heruntergeladenen Handbücher. Darüber binaus sollten Sie die Anleitungen nach dem Lesen so aufbewahren, dass sie in

Handbücher. Darüber hinaus sollten Sie die Anleitungen nach dem Lesen so aufbewahren, dass sie in Zukunft schnell griffbereit sind, wenn Sie etwas nachsehen wollen.

Weitere Produktinformationen und Aktualisierungen finden Sie auf unserer Website unter " www.brother.com". Alle Informationen in dieser Anleitung sind zum Zeitpunkt der Drucklegung aktuell. Beachten Sie bitte, dass Inhalte dieser Installationsanleitung und Produktspezifikationen ohne Ankündigung geändert werden können.



• Die Cutwork-Funktionen können mit aktualisierten Brother-Mehrfachnadel-Stickmaschinen (außer PR-600, PR-600II und PR-620) verwendet werden. Maschinen, die mit Cutwork nicht kompatibel sind, können Verletzungen verursachen oder beschädigt werden. Eine aktuelle Liste mit Cutwork-kompatiblen Modellen erhalten Sie von einem autorisierten Händler in Ihrer Nähe.



• Diese Installationsanleitung enthält keine Anleitungen für Windows[®] auf dem Computer oder andere Peripheriegeräte. Informationen zu deren Anwendung finden Sie in den Handbüchern für Windows[®] und anderen Geräten.

Warenzeichen

- "Windows" und "Windows Vista" sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und in anderen Ländern.
- "Adobe" und "Adobe Reader" sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.
- Jedes Unternehmen, dessen Software in dieser Anleitung erwähnt wird, hat eine seinen eigenen Programmen entsprechende Softwarelizenzvereinbarung. Alle anderen in dieser Anleitung erwähnten Marken- und Produktnamen sind Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen. Kennzeichen, wie z. B. [®] und [™], werden im Text jedoch nicht extra hervorgehoben.

Produktunterstützung

Bitte wenden Sie sich bei Problemen an den Product Support. Die Adresse des Product Supports in Ihrer Umgebung erfahren Sie auf (http://www.brother.com/). Häufig gestellte Fragen (FAQ) und Informationen über Software-Aktualisierungen finden Sie im Brother Solutions Center (http://solutions.brother.com/).

Vorsichtsmaßnahmen

- Verwenden Sie bei der Erstellung von Cutwork immer wasserlösliche Stickfolie. Bei Stoffen, die nicht gebügelt werden können, wie z. B. Organza, legen Sie wasserlösliche Stickfolie über und unter den Stoff und spannen Sie Stoff und Folie aufeinander in den Stickrahmen.
- Je nach Stickmuster ist ggf. wasserlösliche Stickfolie erforderlich.
- Bei der Herstellung von Cutwork fallen möglicherweise Stoffreste und Fusseln an. Reinigen Sie Stichplatte, Greifer und Spulenkapsel regelmäßig, mindestens einmal am Tag oder nach jedem Projekt. Weitere Informationen zur Reinigung des Greifers und der Stichplatte finden Sie unter "Wartung" in der Bedienungsanleitung der Maschine.



Video-Lernprogramme

Auf der mitgelieferten DVD finden Sie Video-Lernprogramme. Eine Videoanleitung gibt es für die Themen, die in dieser Installationsanleitung mit den folgenden DVD-Symbolen gekennzeichnet sind.



Vorbereitung

• Videos zu den Vorbereitungen können durch Klicken auf "Vorbereitung" in der Kapitelübersicht der mitgelieferten DVD angezeigt werden.



Einfache Cutwork-Stickereien

• Eine Videoanleitung für einfache Cutwork-Stickereien kann durch Klicken auf "Einfache Cutwork-Stickereien" in der Kapitelübersicht der mitgelieferten DVD angezeigt werden.



Fortgeschrittene Cutwork-Stickereien

• Eine Videoanleitung für fortgeschrittene Cutwork-Stickereien kann durch Klicken auf "Fortgeschrittene Cutwork-Stickereien" in der Kapitelübersicht der mitgelieferten DVD angezeigt werden.



Kreieren von Cutwork-Designs mit dem PC

• Eine Videoanleitung für das Kreieren von Cutwork-Designs mit dem PC kann durch Klicken auf "Kreieren von Cutwork-Designs mit dem PC" in der Kapitelübersicht der mitgelieferten DVD angezeigt werden.

INHALT

ERSTE SCHRITTE	.4
Verwendung der Anleitungen	.4
Mitgeliefertes Zubehör	.5
Optionales Zubehör	.6
INSTALLIEREN DES UPGRADE KIT CW	.6
Installation	.6
[Schritt 1]Bestätigungsschlüssel erhalten	.7
[Schritt 2]Maschine aktualisieren	.9
[Schritt 2-1]Verwenden von USB-Medien	.9
[Schritt 2-2]Anschluss an den Computer	10
[Schritt 3]Upgrade bestätigen	12
[Schritt 4]In den Cutwork-Modus umschalten	14
EINSETZEN DER CUTWORK-NADELN	15
Die Cutwork-Nadeln	15
Installieren des Stichplatten-Distanzstücks	15 G
Wechseln der Cutwork-Nadeln	16 G
INSTALLIEREN VON PE-DESIGN NEXT + CW AUF DEM COMPUTER	18
Installation	18
FALL 1: PE-DESIGN NEXT ist nicht auf dem Computer installiert	19
[Schritt 1]Installieren der Software	19
[Schritt 2]USB-Kartengerät aktualisieren	20
FALL 2: PE-DESIGN NEXT ist bereits auf dem Computer installiert	22
[Schritt 1]PE-DESIGN auf die neueste Version aktualisieren	22
[Schritt 2]USB-Kartenmodul mit dem Aktualisierungsassistenten aktualisieren	22
Prüfen auf die neueste Programmversion	23
Deinstallieren von PE-DESIGN	23

ERSTE SCHRITTE

Verwendung der Anleitungen

Installationsanleitung (diese Anleitung) - Zuerst lesen -

Die Installationsanleitung bietet Beschreibungen für die Vorbereitungen, die zur Erstellung von Cutwork erforderlich sind. Diese Anleitung beschreibt das Zubehör, die Verfahren zur Aktualisierung der Maschine und zum Einsetzen der Cutwork-Nadeln. Außerdem wird in dieser Anleitung die Installation von PE-DESIGN NEXT + CW erläutert. Lesen Sie zuerst diese Anleitung.

Bedienungsanleitung für Upgrade KIT CW (für Maschinen) (PDF-Version)

Die Bedienungsanleitung bietet Beschreibungen zur Anwendung der Maschine einschließlich der zusätzlichen Cutwork-Funktionen. Verwenden Sie die Maschine ausschließlich entsprechend den Beschreibungen in der Bedienungsanleitung.

In dieser Anleitung finden Sie ebenfalls Vorsichtsmaßnahmen für Cutwork und Informationen zu Pflege und Wartung der Maschine.

Bedienungsanleitung für PE-DESIGN NEXT + CW (PDF-Version)

Die Bedienungsanleitung enthält Anwendungsbeschreibungen des Programms PE-DESIGN NEXT + CW. Eine Upgrade-Übersicht, eine Beschreibung des neuen Fensters sowie Informationen zu den aktualisierten Funktionen sind ebenfalls dabei.

Außerdem können die Aktualisierungsfunktionen in Lernprogrammen mit Beispieldesigns ganz einfach praktisch angewandt werden.

Öffnen der PDF-Anleitungen

Laden Sie mit dem Assistenten zur Erzeugung eines Bestätigungsschlüssels eine Kopie der Handbücher herunter (siehe Schritt ② auf Seite 8). Die Bedienungsanleitung für Upgrade KIT CW und die Bedienungsanleitung für PE-DESIGN NEXT + CW sind in einer Handbuchdatei zusammengefasst.

Hinweis

- Für Anzeige und Druck der PDF-Versionen der Bedienungsanleitungen ist Adobe[®] Reader[®] erforderlich.
- Die Prozeduren in den Anleitungen sind zur Verwendung in Windows[®] 7 geschrieben. Werden die Upgrade-Anwendungen auf einem anderen Betriebssystem als Windows[®] 7 verwendet, können die Prozeduren und die Dialogfenster leicht abweichen.
- Die Prozeduren in den Anleitungen sind zur Verwendung mit einer 10-Nadel-Maschine geschrieben. Die angezeigten Bildschirme können bei einer 6-Nadel-Maschine leicht abweichen.

Anmerkung

 Nach dem Upgrade auf PE-DESIGN NEXT + CW können Sie die Bedienungsanleitung für PE-DESIGN NEXT + CW (PDF-Version) durch Klicken auf in Lavout & Editing und Wählen von

"Benutzerhandbuch (Cutwork)" anzeigen.

Bedienungsanleitung für PE-DESIGN NEXT (PDF-Version) (für Kunden mit PE-DESIGN Versionen 5, 6, 7 und 8)

Wenn Sie eine Beschreibung von anderen als den Cutwork-Funktionen anzeigen möchten, starten Sie PE-

DESIGN NEXT und klicken Sie dann oben rechts in Layout & Editing auf *****, fahren Sie fort mit der **"Benutzerhandbuch"** oder klicken Sie auf dem Desktop auf **"Start"**, **"Alle Programme"**, dann auf **"PE-DESIGN NEXT"** und anschließend auf **"Benutzerhandbuch"**.

Mitgeliefertes Zubehör

	Teilebezeichnung	Bestellnummer	
	Beschreibung		
1.	CD-ROM1 (für Mehrfachnadel- Stickmaschinen)	XF1985-001	
	 Assistent zur Erzeugung eines Bestätigungsschlüssels Stickmuster (30 Cutwork-Stickmuster) 		
2.	CD-ROM2 (für PE-DESIGN)	XF2020-001	
	• Aktualisierungsprogramm auf PE-DESIGN NEXT + CW Installieren Sie dieses Aktualisierungsprogramm, um eigene Cutwork-Stickmuster in PE-DESIGN NEXT zu kreieren. Dieses Aktualisierungsprogramm ist für Besitzer der PE-DESIGN-Versionen 5 bis 8 oder von PE-DESIGN NEXT.		
	Einzelheiten zur Aktualisierungsprozedur finden Sie unter "INSTALLIEREN VON PE-DESIGN NEXT + CW AUF DEM COMPUTER" auf Seite 18.		
	Benutzer ohne die PE-DESIGN-Version 5 bis 8 oo kaufen. Weitere Informationen erhalten Sie von I	der PE-DESIGN NEXT sollten PE-DESIGN NEXT hrem nächsten autorisierten Fachhändler.	
3.	DVD-ROM (Video-Lernprogramme)	XF2036-001	
	Zur Anzeige der Lernprogramm-DVD auf einem Abspielprogramm erforderlich.	Computer ist ein DVD-ROM-Laufwerk und ein	
4.	Installationsanleitung	XF1979-001	
$\langle \rangle$	Diese Anleitung		
5.	Musterliste	XF1981-001	
	Bietet eine Übersicht der auf der CD-ROM1 (für Maschinen) enthaltenen Cutwork-Stickmuster.		
6.	Cutwork-Nadelsatz	XF2024-001	
	Setzen Sie zum Schneiden des Stoffes alle vier Cutwork-Nadeln ein.		
7.	Cutwork-Nadelwechsel-Werkzeug (2)	XF2019-001	
	Verwenden Sie das mitgelieferte Werkzeug zum Sticknadeln wechseln.	Halten der Cutwork-Nadeln, wenn Sie die	
8.	Stichplatten-Distanzstück	XF1978-001	
	Installieren Sie das Stichplatten-Distanzstück, um unter der Stichplatte der Maschine verfängt.	zu verhindern, dass sich geschnittener Stoff	
9.	Wasserlösliche Stickfolie 75 × 30 cm (29-1/2 x 11-3/4 Zoll) (ungewebt)	SA540 (Amerika ohne Kanada)* SA540C (Kanada)* BM6: XF2027-001 (Andere Länder)*	
	Verwenden Sie eine wasserlösliche Stickfolie, wenn Sie die Schnittkanten eines De oder mit Netzfüllstichen sticken. Ein Blatt ungewebte, wasserlösliche Stickfolie wi Optionale, filmähnliche wasserlösliche Stickfolien (SA520 (Amerika), BM5: XE061 Länder)) sind erhältlich.		
	* Eine Rolle ungewebte, wasserlösliche Stickfolie	e ist optional erhältlich.	

W Hinweis

• Informationen zum Herunterladen der Bedienungsanleitung finden Sie auf Seite 4.

Optionales Zubehör

Folgendes Sonderzubehör ist erhältlich und muss separat gekauft werden.

	Teilebezeichnung	Bestellnummer	
	Beschreibung		
1.	Tisch	PRWT1 (Amerika) PRWT1: XE8417-001 (Andere Länder)	
	Wenn mehrere Kopien eines Einzelmusters auf einmal geschnitten werden sollen, wird empfohlen, den separat erhältlichen (oder bei einigen Modellen mitgelieferten) Tisch zu verwenden, um einen reibungslosen Transport des Stoffes zu gewährleisten.		

INSTALLIEREN DES UPGRADE KIT CW

Vor der Installation

- In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie die Maschine aktualisieren.
- Mit einem Upgrade Kit kann nur eine Maschine aktualisiert werden.
- Zur Aktivierung der Cutwork-Funktionen muss der Bestätigungsschlüssel im Bestätigungsbildschirm eingegeben werden.
- Verwenden Sie den Assistenten zur Erzeugung eines KIT-CW-Bestätigungsschlüssels auf der CD-ROM1 (für Maschinen), um einen Bestätigungsschlüssel zu erhalten.
- Wenn die Maschinenaktualisierung vorzeitig abgebrochen oder nicht wie beschrieben durchgeführt wird, kann das Upgrade nicht ordnungsgemäß installiert werden.
- Nehmen Sie die CD-ROM während der Ausführung des Assistenten zur Erzeugung eines Bestätigungsschlüssels nicht aus dem CD-ROM-Laufwerk des Computers heraus. Entnehmen Sie die CD-ROM erst, wenn das Upgrade abgeschlossen ist.
- Vor der Installation muss sichergestellt werden, dass der Computer die Systemanforderungen erfüllt.

Systemanforderungen

Betriebssystem	Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 (32 oder 64 Bit)
CD-ROM-Laufwerk	Für die Installation erforderlich
Sonstige	Eine verfügbare Internetverbindung und ein freier USB-Anschluss (erforderlich für das Upgrade der Stickmaschine), wenn Sie einen Computer verwenden

Installation

Zur Installation müssen Prozeduren auf dem Computer und auf der Maschine ausgeführt werden. In dieser Installationsanleitung werden Prozeduren, die auf der Maschine auszuführen sind, mit 📇 vor

dem Schritt, und Prozeduren zur Ausführung auf dem Computer mit einem [] vor dem Schritt gekennzeichnet.

[Schritt 1] Bestätigungsschlüssel erhalten (Seite 7)

[Schritt 2] Maschine aktualisieren (Seite 9)

[Schritt 3] Upgrade bestätigen (Seite 12)

[Schritt 4] In den Cutwork-Modus umschalten (Seite 14)

🗸 Hinweis

• Für Hilfe zum Produkt oder zur Installation wenden Sie sich an den autorisierten Brother-Händler in Ihrer Nähe.

[Schritt 1] Bestätigungsschlüssel erhalten

Die folgende Prozedur beschreibt, wie Sie den für das Upgrade erforderlichen Bestätigungsschlüssel erhalten.



Notieren Sie sich die 10-stellige Nummer (interne Maschinennummer), die neben "Nr. (No.)" und der Versionsnummer auf Seite 5 oder 6 des Einstellungsbildschirms (je nach Maschinenmodell) angezeigt wird.



- ① Interne Maschinennummer (Nr.)
- ② Versionsnummer

Hinweis

- Die interne Maschinennummer neben "Nr. (No.)" unterscheidet sich von der Seriennummer (SER. NO.) auf dem Typenschild auf der Rückseite der Stickmaschine.
- Achten Sie darauf, dass Sie die interne Maschinennummer (Nr.) fehlerfrei notieren, da diese Nummer im Assistenten zur Erzeugung eines Bestätigungsschlüssels eingegeben werden muss, um einen Bestätigungsschlüssel zu erhalten.
- Die Seitenzahl im Einstellungsbildschirm kann je nach Version oder Maschinenmodell variieren.



Legen Sie die CD-ROM1 (für Maschinen) in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein.

Anmerkung

 Wenn in Windows[®] 7 oder Windows Vista[®] das Dialogfeld "Automatische Wiedergabe" erscheint, klicken Sie auf "Ordner zur Anzeige der Dateien öffnen".

- Öffnen Sie das der CD-ROM zugewiesene Laufwerk (in der Regel Laufwerk "D") unter
 - Computer ("Computer" ("Arbeitsplatz"))
 - und doppelklicken Sie auf 🕎, um den

"Assistenten zur Erzeugung eines Bestätigungsschlüssels" zu starten.

→ Das Dialogfeld **"Select Language (Sprache auswählen)"** wird automatisch angezeigt.

4 Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und klicken Sie anschließend auf "OK".



→ "Assistent zur Erzeugung eines Bestätigungsschlüssels für KIT CW" wird angezeigt.

Hinweis

 Wenn Sie die Website zum Herunterladen der aktuellen Version des Programms nicht aufrufen können, wird eine Fehlermeldung angezeigt und der Assistent beendet. Starten Sie in diesem Fall den Assistenten erneut nach dem Herstellen einer sicheren Internetverbindung.




Prüfen Sie sorgfältig, dass die Informationen richtig eingegeben worden sind, und klicken Sie dann auf "Bestätigen".



Anmerkung

• Um die eingegebenen Informationen zu ändern, klicken Sie auf **"Zurück"**.

Wenn eine Fehlermeldung angezeigt wird

Prüfen Sie die folgende Liste auf mögliche Fehler. Zum Schließen der Meldung, klicken Sie auf **"OK"**.

- Pr
 üfen Sie, ob der CD-Schl
 üssel und die interne Maschinennummer (Nr.) richtig eingegeben worden sind und wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3.
- Der CD-Schlüssel gilt nur für die Verwendung mit einer bestimmten internen Maschinennummer (Nr.). Prüfen Sie, dass der CD-Schlüssel richtig eingegeben worden ist und wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3.
- Überprüfen Sie die Internetverbindung und klicken Sie anschließend erneut auf "Bestätigen".



Notieren Sie den angezeigten 8-stelligen Bestätigungsschlüssel.



Hinweis

 Nach der Aktualisierung der Stickmaschine mit KIT CW muss der Bestätigungsschlüssel im Einstellungsbildschirm der Stickmaschine eingegeben werden.

2 Klicken Sie auf "Beenden".

[Schritt 2] Maschine aktualisieren

Die Maschine wird auf der Grundlage der in [Schritt 1] erhaltenen Informationen aktualisiert. Zum Übertragen der Aktualisierungsdatei auf die Stickmaschine können Sie USB-Medien oder einen Computer verwenden.

Bei Verwendung von USB-Medien, siehe Prozedurbeschreibung in **[Schritt 2-1]**. Wenn Sie die Maschine mit dem Computer verbinden, siehe Prozedurbeschreibung in **[Schritt 2-2]** (Seite 10).

■ [Schritt 2-1] Verwenden von USB-Medien



Halten Sie die Taste "Automatisches Einfädeln" gedrückt und schalten Sie die Stickmaschine ein.



Kopieren Sie das in Schritt ⁶ unter "Bestätigungsschlüssel erhalten" (Seite 8) heruntergeladene Aktualisierungsprogramm auf das USB-Medium.

🖉 Hinweis

 Kopieren Sie ausschlie
ßlich das Aktualisierungsprogramm auf ein neu formatiertes USB-Medium; es d
ürfen keine anderen Dateien auf diesem Medium enthalten sein.





DEUTSCH







EINSETZEN DER CUTWORK-NADELN

Die Cutwork-Nadeln

Die vier Cutwork-Nadeln (Mehrfachnadel-Maschinennadeln Nr. 1 bis Nr. 4 mit unterschiedlich ausgerichteten Schneidblättern) können zum automatischen Schneiden des Stoffes installiert werden.

Jede Nadel hat einen anderen festen Schneidblattwinkel. Die Maschine verwendet die Nadel mit dem für die Ausrichtung der Schneidlinie am besten geeigneten Winkel. Achten Sie darauf, dass die Nadeln an der jeweils für eine Nadel bestimmten Position eingesetzt werden.



- 1 Eine Nadel ist entsprechend dem Schneidblattwinkel mit einer bestimmen Nummer gekennzeichnet. Setzen Sie die Nadel so ein, dass diese Nummer mit der Nummer an der Nadelstange der Maschine übereinstimmt.
- 2 Eine Nadel ist entsprechend dem Schneidblattwinkel mit einer bestimmen Farbe gekennzeichnet. Zusammen mit der Nadelnummer kann so der Cutwork-Nadeltyp identifiziert werden.
- **3** Der Schneidblattwinkel jeder Nadel ist unterschiedlich (in 45-Grad-Schritten), und die Maschine verwendet die Nadel mit dem für die Ausrichtung der Schneidlinie am besten geeigneten Winkel.

Hinweis

 Beim Schneiden einer gewünschten Form wechselt die Maschine die Nadeln automatisch.

Eine Cutwork-Nadel enthält die folgenden spezifischen Informationen.

Nadelstangennummer an der Maschine	4	3	2	1
Nadelnummer	4	3	2	1
Farbe	Orange	Grün	Violett	Blau
Winkel				

Hinweis

• Verwenden Sie Cutwork-Nadeln nicht mit Maschinen, die mit Cutwork-Funktionen nicht kompatibel sind.

Installieren des Stichplatten-Distanzstücks → ⊘

Ein installiertes Distanzstück verhindert, dass sich ausgeschnittener Stoff beim Erstellen von Cutwork in der Stichplatte der Maschine verfängt. Installieren Sie das Distanzstück vor dem Einsetzen einer Cutwork-Nadel.

Carl Anmerkung

 Ein einmal installiertes Stichplatten-Distanzstück muss nicht wieder entfernt werden. Auch mit installiertem Distanzstück können Sie alle Stickfunktionen einschließlich Cutwork nutzen.



Schalten Sie die Stickmaschine aus.





Entfernen Sie die Stichplatte und öffnen Sie die Greiferabdeckung.



- ① Stichplatte
- ② Greiferabdeckung



Installieren Sie das Distanzstück wie in der folgenden Abbildung dargestellt.



- 1 Setzen Sie das Distanzstück so ein, dass es an der elliptischen Kerbe einhakt.
- 2 Setzen Sie das Distanzstück so ein, dass es den Schraubenkopf umschließt.
- **3** Sichern Sie das Distanzstück durch Schieben in Pfeilrichtung.
- 4 Setzen Sie die Stichplatte wieder ein und schließen Sie die Greiferabdeckung.



Hinweis

 Achten Sie darauf, die Greiferabdeckung nach dem Einsetzen des Distanzstückes wieder zu schließen. Bleibt die Greiferabdeckung offen, ist das Distanzstück wirkungslos.

Wechseln der Cutwork-Nadeln → @

Einsetzen der Cutwork-Nadeln

Verwenden Sie zum Einsetzen oder Auswechseln der Cutwork-Nadeln den mit der Maschine gelieferten Sechskantschlüssel und folgen Sie der nachfolgenden Anleitung. Schalten Sie die Stickmaschine aus.



VORSICHT

 Schalten Sie die Stickmaschine grundsätzlich aus, bevor Sie die Nadeln wechseln. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen, sobald die Maschine den Stickvorgang beginnt.

2 L

Lösen Sie die Nadelstellschraube und nehmen Sie die Nadel heraus.

Halten Sie die Nadel mit der linken Hand, während Sie mit der rechten Hand die Nadelstellschraube mit dem Sechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.



L/ Hinweis

- Verwenden Sie zum Auswechseln der Nadel grundsätzlich den mitgelieferten Sechskantschlüssel. Andernfalls wird möglicherweise zu viel Kraft auf die Nadel angewendet, so dass sie bricht.
 - Wenden Sie beim Lösen oder Anziehen der Nadelhalteschraube keine übermäßige Kraft an, da die Maschine sonst beschädigt werden kann.



Setzen Sie die Cutwork-Nadel in das Cutwork-Nadelwechsel-Werkzeug ein.

Halten Sie das Cutwork-Nadelwechsel-Werkzeug mit der Kerbe nach oben. Setzen Sie die Cutwork-Nadel mit der Nadelspitze nach unten in das Befestigungsloch ein.



Setzen Sie die Nadel so ein, dass die Form der Nadelbasis mit der Form des

Werkzeugbefestigungskopfes ausgerichtet ist.



- ① Befestigungsloch
- ② Kerbe
- ③ Nadelbasis
- ④ Befestigungskopf

Hinweis

 Nach dem Einsetzen der Cutwork-Nadel in das Cutwork-Nadelwechsel-Werkzeug sollte die Nadel beim Loslassen ohne unnötig angewandte zusätzliche Kraft im Werkzeug verharren.

Setzen Sie die Nadel mit der flachen Seite zur Maschinenrückseite in die Nadelkammer hinein und drücken Sie die Nadel nach oben, bis sie den Nadelanschlag berührt.

Tipp: Führen Sie die Nadel zuerst durch die Öffnung im Nähfuß und heben Sie dann die Nadel mit dem Cutwork-Nadelwechsel-Werkzeug an.



- ① Nadelanschlag
- 2 Nadel
- ③ Abgeflachte Seite der Nadel
- ④ Cutwork-Nadelwechsel-Werkzeug

Hinweis

• Setzen Sie die Cutwork-Nadel entsprechend der Farbe und Nummer an der Nadelstange der Maschine ein, siehe "Die Cutwork-Nadeln" auf Seite 15.

5 Halten Sie die Nadel mit der linken Hand, und ziehen Sie die Nadelhalteschraube an.

Drehen Sie die Nadelhalteschraube mit dem Sechskantschlüssel im Uhrzeigersinn.

VORSICHT

 Da Cutwork-Nadeln kürzer als herkömmliche Sticknadeln sind, achten Sie darauf, die Nadel in die Nadelstangenkammer bis zum Anschlag einzuführen und die Nadelstellschraube mit dem Sechskantschlüssel fest anzuziehen. Andernfalls kann die Nadel abbrechen oder die Maschine beschädigt werden.

Empfohlener Zeitpunkt zum Wechseln

Cutwork-Nadeln müssen ausgewechselt werden, wenn Folgendes auftritt.

- Starke Geräuschentwicklung beim Durchstechen des Stoffes.
- Im Vergleich zur neu ausgewechselten Nadel, deutliche ungeschnittene Bereiche (raue Schnittkanten, usw.).
- Riefen im Schneidblatt.

Hinweis

 Achten Sie beim Auswechseln der Nadeln darauf, dass nur Cutwork-Nadeln speziell für Stickmaschinen verwendet werden.
 Wenden Sie sich für den Kauf eines Cutwork-Nadelsatzes an Ihren nächsten autorisierten Fachhändler.

INSTALLIEREN VON PE-DESIGN NEXT + CW AUF DEM COMPUTER

Installieren Sie dieses Aktualisierungsprogramm, um eigene Cutwork-Stickmuster in PE-DESIGN NEXT zu kreieren. Dieses Aktualisierungsprogramm ist für Besitzer der PE-DESIGN-Versionen 5 bis 8 oder von PE-DESIGN NEXT. Benutzer ohne die PE-DESIGN-Version 5 bis 8 oder PE-DESIGN NEXT sollten PE-DESIGN NEXT kaufen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem nächsten autorisierten Fachhändler.

Vor der Installation

- In diesem Abschnitt werden Vorsichtsmaßnahmen und Prozeduren für die Aktualisierung der PE-DESIGN-Versionen 5, 6, 7, 8 oder PE-DESIGN NEXT auf PE-DESIGN NEXT mit aktivierten Cutwork-Funktionen beschrieben. Lesen Sie ihn mit der mitgelieferten CD-ROM2 "Aktualisierung auf PE-DESIGN NEXT + CW für die PE-DESIGN-Versionen 5/6/7/8/NEXT".
- Um die Software zu installieren, müssen Sie sich am Computer mit einem Konto anmelden, dass über Administratorrechte verfügt. Wenn Sie nicht bereits mit einem Administratorkonto angemeldet sind, kann es sein, dass das Kennwort für das Administratorkonto (Administratoren) von Windows[®] 7 verlangt wird. Geben Sie das Kennwort ein, um die Prozedur fortzusetzen.
- Um das USB-Kartengerät zu aktualisieren, benötigen Sie einen Internetzugang. Wenn Sie keine Internetverbindung haben, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler oder den Brother Customer Service.
- Wenn die Programminstallation vorzeitig abgebrochen oder nicht wie beschrieben durchgeführt wird, kann die Installation nicht ordnungsgemäß abgeschlossen werden.
- Entnehmen Sie die CD-ROM während des Installationsvorgangs nicht aus dem CD-ROM-Laufwerk des Computers. Entnehmen Sie die CD-ROM erst nach Abschluss der vollständigen Installation.
- Vor dem Einschalten des Computers muss die Verbindung zum USB-Kartengerät GETRENNT werden.
- Vor der Installation muss sichergestellt werden, dass der Computer die Systemanforderungen erfüllt.

Für Kunden mit den PE-DESIGN-Versionen 5, 6, 7 und 8

• Mit dem Abschluss dieser Installation wird das Programm auf PE-DESIGN NEXT aktualisiert. Benutzer der PE-DESIGN-Versionen 5, 6, 7, und 8 sollten nach der Installation auch die Bedienungsanleitung lesen, da sie Beschreibungen von anderen neuen Funktionen außer den Cutwork-Funktionen enthält. (Informationen zur Anzeige der Bedienungsanleitung, siehe Seite 4.)

Betriebssystem	Windows [®] XP, Windows Vista [®] , Windows [®] 7 (32 oder 64 Bit)
Prozessor	1 GHz oder höher
Arbeitsspeicher	512 MB (mindestens 1 GB empfohlen)
Freier Festplattenspeicher	300 MB
Monitor	XGA (1024 x 768), 16-Bit-Farben oder höher
Anschluss	1 verfügbarer USB-Anschluss
Drucker	Ein Grafikdrucker, der von Ihrem System unterstützt wird (falls Bilder ausgedruckt werden sollen)
CD-ROM-Laufwerk	Für die Installation erforderlich
Internetzugang	Für Upgrade erforderlich

Systemanforderungen

Installation

Die Installation variiert je nachdem, ob PE-DESIGN NEXT auf dem Computer installiert ist oder nicht. Führen Sie die Installation entsprechend der unten aufgeführten geeigneten Prozedur durch.

■ FALL 1: PE-DESIGN NEXT ist nicht auf dem Computer installiert

[Schritt 1] Installieren der Software (Seite 19) [Schritt 2] USB-Kartengerät aktualisieren (Seite 20)

■ FALL 2: PE-DESIGN NEXT ist bereits auf dem Computer installiert

[Schritt 1] PE-DESIGN auf die neueste Version aktualisieren (Seite 22) [Schritt 2] USB-Kartenmodul mit dem Aktualisierungsassistenten aktualisieren (Seite 22)

FALL 1: PE-DESIGN NEXT ist nicht auf dem **Computer installiert**

[Schritt 1] Installieren der Software

Legen Sie die beiliegende CD-ROM2 (für PE-DESIGN) in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein.



Nur Windows[®] XP

→ Anschließend wird automatisch das Dialogfeld zur Sprachauswahl für den Installationsassistenten angezeigt. Weiter mit Schritt 4.

Anmerkung

X

· Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch startet, doppelklicken Sie auf "D:\setup.exe" (wobei "D:" der Name des CD-ROM-Laufwerks ist), um das Installationsprogramm zu starten.

Für Windows[®] 7 oder Windows Vista[®]:

 \rightarrow Kurz danach wird automatisch das Dialogfeld "Automatische Wiedergabe" angezeigt.



Anmerkung

Ï

Wenn das Dialogfeld "Automatische Wiedergabe" nicht automatisch angezeigt wird, doppelklicken Sie auf "D:\setup.exe" (wobei "D:" der Name des CD-ROM-Laufwerks ist), um das Installationsprogramm zu starten.

2

Klicken Sie auf "setup.exe ausführen".

→ Das Dialogfeld "Benutzerkontensteuerung" wird angezeigt.

Klicken Sie auf "Ja". 3



Anmerkung

Δ

- · Dieses Dialogfeld wird nicht unter Windows[®] XP angezeigt. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
- \rightarrow Kurz danach wird automatisch das folgende Dialogfeld angezeigt.
- Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und klicken Sie auf "OK".

PE-DESI	IGN NEXT - InstallShield Wizard		
ٹ	Wählen Sie die Sprache für die Installation aus der unten aufgeführten Auswahl aus.		
	Deutsch		

- → Der Installationsassistent wird geöffnet und das erste Dialogfeld angezeigt.
- Klicken Sie auf "Weiter", um mit der 5 Installation fortzufahren.



→ Ein Dialogfeld wird angezeigt. Hier können Sie den Ordner auswählen, in dem die Software installiert werden soll.

6 Prüfen Sie den Speicherort für die Installation und klicken Sie dann auf "Weiter".



Anmerkung

- So installieren Sie die Software in einem anderen Ordner:
- 1. Klicken Sie auf "Ändern".
- 2. Wählen Sie im Dialogfeld **"Aktuellen Zielordner ändern"** das Laufwerk und den Ordner. (Geben Sie gegebenenfalls den Namen eines neuen Ordners ein.)
- Klicken Sie auf "OK".
 Das Dialogfeld "Ausführen" wird angezeigt.
- Klicken Sie auf "Weiter", um die Anwendung im ausgewählten Ordner zu installieren.
- Um zum vorherigen Dialogfeld zurückzukehren, klicken Sie auf "Zurück".
- Um die Installation abzubrechen, klicken Sie auf "Abbrechen".
- → Es erscheint ein Dialogfeld mit dem Hinweis, dass die Installationsvorbereitungen abgeschlossen sind.

Klicken Sie auf "Installieren", um die Anwendung zu installieren.

J PE-DESIGN NEXT - InstallShield W	fizard		×
Bereit das Programm zu installie	ren		
			110
Klicken Sie "Installieren", um mit der	Installation zu begi	nnen.	
Klicken Sie auf "Zurück", wenn Sie I wollen. Klicken Sie auf "Abbrechen",	nre Installationseins um den Assistente	tellungen überprüfen o n zu beenden.	der ändern
etallShield			
	< 7 mick	Instaliaran	Abbrachan
	< Zurúck	Installieren	Abbrechen

→ Nach Abschluss der Installation wird das folgende Dialogfeld angezeigt. B Klicken Sie auf "Fertigstellen", um die Installation der Software abzuschließen.



Anmerkung

 Wenn das Dialogfeld mit der Aufforderung für einen Neustart des Computers angezeigt wird, muss der Computer neu gestartet werden.

[Schritt 2] USB-Kartengerät aktualisieren

Um PE-DESIGN NEXT + CW verwenden zu können, muss das USB-Kartengerät nach der Aktualisierung der Software ebenfalls aktualisiert werden. Werden die PE-DESIGN-Versionen 5 bis 8 aktualisiert, startet der Aktualisierungsassistent unmittelbar nach dem Starten von Layout & Editing. Folgen Sie zur Aktualisierung des USB-Kartengerätes der Anleitung des Assistenten. Wenn PE-DESIGN NEXT bereits mit einem anderen Computer verwendet wird und der Aktualisierungsassistent startet nicht, fahren Sie mit [Schritt 2] in FALL 2 fort.

🟒 Hinweis

- Die Aktualisierung ist unter Umständen nicht möglich, wenn eine Firewall aktiv ist. Deaktivieren Sie die Firewall vorübergehend und versuchen Sie die Prozedur erneut.
 - Jede Produkt-ID ist jeweils nur für ein USB-Kartenmodul gültig. Eine bereits verwendete Produkt-ID kann nicht mit einem anderen USB-Kartengerät verwendet werden.
 - Schließen Sie nicht mehr als ein USB-Kartengerät gleichzeitig an den Computer an.
 - Wenn das USB-Kartengerät nicht aktualisiert wird, kann es nur so oft verwendet werden, wie die Software. Achten Sie darauf, das USB-Kartengerät durch Ausführen der folgenden Schritte zu aktualisieren.
- Verbinden Sie das USB-Kartengerät mit dem USB-Anschluss des Computers und starten Sie dann Layout & Editing.
- \rightarrow Das folgende Dialogfeld wird angezeigt.



Um mit der Aktualisierung zu beginnen, klicken Sie auf "Jetzt aktualisieren".

ät

→ Der Assistent für die Aktualisierung wird gestartet, und das erste Dialogfeld wird angezeigt.

Klicken Sie auf "Weiter".



4 Geben Sie die 15-stellige Produkt-ID vom Aufkleber auf der CD-ROM-Hülle ein, und klicken Sie auf "Weiter".



→ Die eingegebene Produkt-ID und die vom USB-Kartengerät automatisch abgerufene Seriennummer werden angezeigt.

Hinweis

- Geben Sie den CD-Schlüssel auf dem Hüllenetikett der CD-ROM für PE-DESIGN ein. Die Produkt-ID auf dem Etikett der CD-ROM-Hülle für Maschinen kann nicht verwendet werden.
- Bei einer falschen Produkt-ID-Eingabe wird die Meldung "Die Produkt-ID ist falsch. Prüfen Sie die eingegebenen Zeichen auf Tippfehler." angezeigt.
- Die Großbuchstaben "I" und "O" werden in der Produkt-ID nicht verwendet.
- Jede Produkt-ID ist jeweils nur für ein USB-Kartenmodul gültig. Eine bereits verwendete Produkt-ID kann nicht mit einem anderen USB-Kartengerät verwendet werden.

5 Klicken Sie auf "Weiter", um über das Internet auf unseren Server zuzugreifen und den Aktualisierungsschlüssel abzurufen.



- → Wenn der Aktualisierungsschlüssel erfolgreich abgerufen wurde, erscheint das folgende Dialogfeld.
- 6 Klicken Sie auf "Weiter", um die Aktualisierung des USB-Kartengeräts zu starten.

Der Schlüssel wurde erfolgreich angefordert.	
Kiicken Sie auf das Feld "Weiter", um die Aktualisierung des	
Nationingenations zu stantent.	

→ Wenn die Aktualisierung erfolgreich abgeschlossen ist, erscheint das folgende Dialogfeld.

Klicken Sie auf "Fertigstellen".

Das Kartengerät wurde erfolgreich aktualisiert.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit PE-DESIGN NEXT.
[Fertig stellen]

Hinweis

• Wenn eine Warnmeldung angezeigt wird, folgen Sie den angezeigten Anweisungen.

FALL 2: PE-DESIGN NEXT ist bereits auf dem Computer installiert

[Schritt 1] PE-DESIGN auf die neueste Version aktualisieren

Hinweis

- Diese Funktion kann nur verwendet werden, wenn der Computer mit dem Internet verbunden ist.
- Die Pr
 üfung auf die neueste Version ist unter Umst
 änden nicht m
 öglich, wenn eine Firewall aktiv ist. Deaktivieren Sie die Firewall und versuchen Sie die Prozedur erneut.
- Administratorrechte sind erforderlich.
- Die mitgelieferte CD-ROM2 (für PE-DESIGN) kann auch zur Installation von PE-DESIGN NEXT Version 9.2 verwendet werden. Legen Sie die CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein, starten Sie "setup.exe" und folgen Sie der Anleitung des Installationsprogramms.

Starten Sie Layout & Editing. Klicken Sie auf 1, dann auf 2, um auf die neueste Softwareversion zu prüfen.



→ Die Software bestimmt, ob die neueste Version installiert ist. Falls nicht, wird die folgende Meldung angezeigt.

Klicken Sie auf "Ja" und laden Sie anschließend die neueste Softwareversion von der Website herunter.



🦙 Anmerkung

- Wenn das Kontrollkästchen "Beim Programmstart immer auf neueste Version prüfen" aktiviert ist, wird die Software beim Starten darauf überprüft, ob die neueste Version installiert ist.
- Wenn die unten dargestellte Meldung angezeigt wird, verwenden Sie die neueste Version.

Auf neueste Version prüfen				
()	Das neueste Update für PE-DESIGN ist bereits installiert.			
	🕅 Beim Programmstart immer auf neueste Version prüfen			
	OK			

→ Das Dialogfeld **"Benutzerkontensteuerung"** wird angezeigt.

Klicken Sie auf "Ja".



[Schritt 2] USB-Kartenmodul mit dem Aktualisierungsassistenten aktualisieren





Klicken Sie auf 1, dann auf 2, um das Dialogfeld "Optionen" anzuzeigen.



 \rightarrow Das folgende Dialogfeld wird angezeigt.

Klicken Sie auf "Aktualisieren" unten links im Fenster und anschließend auf "Aktualisieren", um den Aktualisierungsassistenten zu starten.



→ Das erste Dialogfeld des Aktualisierungsassistenten wird angezeigt.

Führen Sie die Schritte ④ bis ⑦ von [Schritt 2] in FALL 1 aus.

→ Nach Abschluss der Aktualisierung erscheint ein Häkchen neben "KIT CW" und die Cutwork-Funktionen sind aktiviert.



Damit ist die Aktualisierung abgeschlossen. Die Cutwork-Funktionen sind jetzt verfügbar.

Anmerkung

4

• Stellen Sie "Maschinentyp" (auf der Registerkarte "Designseite" im Dialogfeld "Design-Einstellungen") auf eine Mehrfachnadel-Stickmaschine, bevor Sie die Cutwork-Funktionen verwenden.

Design-Einstellungen Designseite Ausgabe	×
Â	Maschinerty: Setengröße: a la Rahmengröße: Ox 100 mm G drehen Brehz: D 20 mm Höhe: 200 mm Tebeseichungröbe [Lä Rahmengröbe] Zäöx 190 mm(300 x 200 m *
Vorgabe	Farbe: Seite:
	OK Abbrechen

Prüfen auf die neueste Programmversion

Eine Funktion von Layout & Editing kann auf die neueste Version des Programms prüfen und es aktualisieren.

Weitere Informationen zur

Programmaktualisierung finden Sie unter "PE-DESIGN auf die neueste Version aktualisieren" auf Seite 22.

Deinstallieren von PE-DESIGN





"Systemsteuerung".

Wählen Sie "Programme und Funktionen" im Fenster "Systemsteuerung".

Wählen Sie im Fenster "Programme und Funktionen" dieses Programm und klicken Sie auf "Deinstallieren".

🖳 Hinweis

- Die Beschreibung der Deinstallation von PE-DESIGN gilt f
 ür Windows[®] 7 und Windows Vista[®].
- Unter Windows[®] XP klicken Sie auf die Schaltfläche **"Start"**, dann auf **"Systemsteuerung"**. Doppelklicken Sie auf **"Software"**. Wählen Sie dieses Programm und klicken Sie dann auf **"Entfernen"**.

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit.

Ce kit de mise à niveau permet de créer un cutwork (broderie blanche) à l'aide de machines à broder multi-aiguilles (sauf les modèles PR-600, PR-600II et PR-620). Il fournit l'application de mise à niveau qui permet la création de motifs de cutwork (broderie blanche) originaux avec le logiciel de création de broderies PE-DESIGN NEXT + CW.

Avant d'utiliser ce kit, lisez attentivement ce guide d'installation, puis consultez les manuels téléchargés à l'aide de l'Assistant de délivrance de code de certification. Après les avoir lus, rangez-les dans un lieu facile d'accès afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Pour plus d'informations sur le produit et les mises à jour, visitez notre site Web à l'adresse « www.brother.com ». Les informations contenues dans ce guide étaient exactes au moment de l'impression. Le contenu de ce guide d'installation et certaines spécifications du produit peuvent être modifiés sans avis préalable.

ATTENTION

• Les fonctions de cutwork (broderie blanche) peuvent être utilisées avec les machines à broder multiaiguilles Brother mises à niveau (sauf les modèles PR-600, PR-60011 et PR-620). L'utilisation de machines incompatibles avec le cutwork (broderie blanche) risque de vous blesser ou d'endommager la machine. Pour obtenir la toute dernière liste des modèles compatibles avec le cutwork (broderie blanche), contactez votre revendeur agréé le plus proche.

Remarque

 Ce guide d'installation ne contient pas d'instructions d'utilisation pour Windows[®] sur votre ordinateur ni pour tout autre périphérique. Consultez les manuels concernant Windows[®] et autre équipement pour des informations sur leur utilisation.

Marques de commerce

- « Windows » et « Windows Vista » sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- « Adobe » et « Adobe Reader » sont des marques de commerce ou des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Chaque société dont le nom de logiciel est mentionné dans ce guide dispose d'un contrat de licence de logiciel spécifique à ses programmes propriétaires. Tous les autres noms de produit et marques cités dans ce guide sont des marques déposées de leurs entreprises respectives. Toutefois, les explications relatives aux symboles [®] et [™] ne figurent pas clairement dans le texte.

Service après-vente

En cas de problème, contactez le service après-vente. Consultez le site Web de la société (http://www.brother.com/) pour en savoir plus sur le service après-vente dans votre région. Pour afficher la page FAQ (Foire aux questions) de notre site et pour de plus amples informations sur les mises à jour de logiciels, visitez le Centre de solutions Brother (http://solutions.brother.com/).

Précautions d'utilisation

- Veillez à utiliser un matériau stabilisateur lorsque vous créez un cutwork (broderie blanche). Si vous utilisez du tissu que vous ne pouvez pas repasser, tel que de l'organza, placez un stabilisateur soluble au-dessus et en dessous du tissu, puis fixez le tissu et le matériau stabilisateur entre les gabarits de broderie.
- Un stabilisateur soluble peut être nécessaire selon le motif.
- Lorsque vous créez un cutwork (broderie blanche), des chutes de tissu et des peluches peuvent être générées. Nettoyez régulièrement la plaque à aiguille, le crochet et le boîtier de la canette (au moins une fois par jour ou après chaque projet). Pour plus de détails sur le nettoyage du crochet et de la surface environnante de la plaque à aiguille, reportez-vous à la section « Maintenance » du manuel d'instructions de la machine.



Didacticiels vidéo

Des didacticiels vidéo sont inclus sur le DVD fourni. Des vidéos d'instructions sont disponibles pour les rubriques indiquées par les icônes de DVD suivantes dans le présent Guide d'installation.

	D
6))))))))))
Cur.	1

Préparation

 Pour visualiser les vidéos relatives à la préparation, cliquez sur « Préparation » dans l'index des chapitres du DVD fourni.



Broderie cutwork (broderie blanche) de base

• Pour visualiser la vidéo d'instructions relative à la broderie cutwork (broderie blanche) de base, cliquez sur « Broderie cutwork (broderie blanche) de base » dans l'index des chapitres du DVD fourni.



Broderie cutwork (broderie blanche) avancée

• Pour visualiser la vidéo d'instructions relative à la broderie cutwork (broderie blanche) avancée, cliquez sur « Broderie cutwork (broderie blanche) avancée » dans l'index des chapitres du DVD fourni.

Création de modèles de cutwork (broderie blanche) sur ordinateur

 Pour visualiser la vidéo d'instructions relative à la création de modèles de cutwork (broderie blanche) sur ordinateur, cliquez sur « Création de modèles de cutwork (broderie blanche) sur ordinateur » dans l'index des chapitres du DVD fourni.

TABLE DES MATIÈRES

MISE EN ROUTE	
Utilisation des manuels4	
Accessoires fournis	
Accessoires en option	
INSTALLATION DU KIT CW DE MISE À NIVEAU6	
Procédure d'installation	
[Étape 1]Obtention du code de certification7	
[Étape 2]Mise à niveau de la machine9	
[Étape 2-1]Utilisation du support USB9	
[Étape 2-2]Connexion à l'ordinateur10	
[Étape 3]Certification de la mise à niveau12	
[Étape 4]Réglage en mode Cutwork (broderie blanche)14	
INSTALLATION DES AIGUILLES POUR CUTWORK (BRODERIE BLANCHE)	
À propos des aiguilles pour cutwork (broderie blanche)15	
Installation de la cale d'épaisseur de la plaque à aiguille15	G
Remplacement des aiguilles pour cutwork (broderie blanche)16	G
INSTALLATION DE PE-DESIGN NEXT + CW SUR L'ORDINATEUR	
Procédure d'installation	
CAS 1 : lorsque PE-DESIGN NEXT n'est pas installé sur l'ordinateur19	
[Étape 1]Installation du logiciel19	
[Étape 2]Mise à niveau du module d'écriture de carte USB20	
CAS 2 : lorsque PE-DESIGN NEXT est déjà installé sur l'ordinateur22	
[Étape 1]Mise à niveau de PE-DESIGN vers la dernière version22	
[Étape 2]Mise à niveau du module d'écriture de carte USB à l'aide de l'Assistant de mise à niveau22	
Vérification de la dernière version du programme23	
Désinstallation du logiciel PE-DESIGN23	

MISE EN ROUTE

Utilisation des manuels

Guide d'installation (ce manuel) : à lire en premier

Le guide d'installation décrit les préparatifs nécessaires pour créer un cutwork (broderie blanche). Il présente les accessoires, les procédures de mise à niveau de la machine et détaille l'installation des aiguilles pour cutwork (broderie blanche). Il décrit également la procédure d'installation de PE-DESIGN NEXT + CW. Lisez ce guide en premier.

Manuel d'instructions du kit cutwork (broderie blanche) de mise à niveau (pour les machines) (version PDF)

Ce manuel fournit des instructions sur l'utilisation de la machine avec les fonctions de cutwork (broderie blanche) ajoutées. Veillez à utiliser la machine tel que décrit dans le manuel d'instructions. Ce manuel fournit également des précautions relatives au cutwork (broderie blanche) ainsi que des informations sur les préparatifs de la machine.

Manuel d'instructions de PE-DESIGN NEXT + CW (version PDF)

Ce manuel d'instructions fournit des instructions sur l'utilisation du logiciel PE-DESIGN NEXT + CW. Il présente une vue d'ensemble de la mise à niveau, décrit la nouvelle fenêtre et fournit des informations sur les fonctions mises à niveau.

De plus, vous pouvez facilement mettre en pratique l'application des fonctions mises à niveau grâce à des didacticiels utilisant des exemples de motifs.

Accès aux manuels PDF

Téléchargez une copie des manuels à l'aide de l'Assistant de délivrance de code de certification (reportez-vous à l'étape 🕢 à la page 8). Le manuel d'instructions du kit CW de mise à niveau et le manuel d'instructions PE-DESIGN NEXT + CW ont été combinés en un seul manuel au format électronique.

Remarque

• Adobe[®] Reader[®] est requis pour afficher et imprimer les versions PDF des manuels d'instructions.

- Les procédures décrites dans les manuels concernent Windows[®] 7. Si les applications de mise à niveau sont utilisées sur un système d'exploitation autre que Windows[®] 7, les procédures et l'aspect des fenêtres peuvent légèrement différer.
- Les procédures décrites dans les manuels s'appliquent aux machines à 10 aiguilles. Les écrans peuvent s'afficher différemment si vous utilisez une machine à 6 aiguilles.

🦳 Mémo

 Après la mise à niveau vers le logiciel PE-DESIGN NEXT + CW, vous pouvez afficher le manuel d'instructions de PE-DESIGN NEXT + CW (version PDF) en cliquant sur dans l'écran Layout & Editing et en sélectionnant « Manuel d'instructions (Cutwork) ».

Manuel d'instructions de PE-DESIGN NEXT (version PDF) (pour les clients utilisant PE-DESIGN versions 5, 6, 7 et 8)

Pour afficher les descriptions des fonctions autres que les fonctions de cutwork (broderie blanche), lancez l'application PE-DESIGN NEXT, puis cliquez sur dans l'angle supérieur droit de l'écran Layout & Editing, puis passez au « Manuel d'instructions », ou cliquez sur « Démarrer » sur votre ordinateur, puis sur « Tous les programmes », « PE-DESIGN NEXT » et « Manuel d'instructions ».

Accessoires fournis

	Nom de la pièce	Référence		
	Description			
1.	CD-ROM1 (pour les machines à broder multi-	XF1985-001		
	aiguilles)			
	Assistant de délivrance de code de certification	nc		
	 Motifs de broderie (30 motifs de cutwork (bro 	oderie blanche))		
2.	CD-ROM2 (pour PE-DESIGN)	XF2020-001		
~	Application de mise à niveau vers PE-DESIGN	N NEXT + CW		
	Pour créer des motifs de cutwork (broderie blanche) originaux dans PE-DESIGN NEXT, installez			
	 cette application de mise à niveau. Celle-ci est destinée aux propriétaires de PE-DESIGN versions 5 à 8 ou de PE-DESIGN NEXT. Pour plus de détails sur la procédure de mise à niveau, reportez-vous à la section « INSTALLATION DE PE-DESIGN NEXT + CW SUR L'ORDINATEUR » à la page 18. 			
	Les utilisateurs disposant de PE-DESIGN versions	5 à 8 ou de PE-DESIGN NEXT doivent acheter		
	PE-DESIGN NEXT. Pour plus de détails, contacte	z votre revendeur agréé le plus proche.		
3.	DVD-ROM (didacticiels vidéo)	XF2036-001		
	Un lecteur de DVD-ROM et un logiciel de lectur	e sont requis pour visionner le didacticiel vidéo		
	sur un ordinateur.			
4.	Guide d'installation	XF1979-001		
	Cemanuel			
5.	Liste de motifs	XF1981-001		
	Il s'agit d'une présentation des motifs de cutwork fourni (pour les machines).	(broderie blanche) contenus dans le CD-ROM1		
6.	Jeu d'aiguilles pour cutwork (broderie	XF2024-001		
	blanche)			
	Installez les quatre aiguilles pour cutwork (broderie blanche) dans la machine pour la découpe de			
	tissu.			
-				
1.	Outils de remplacement d'aiguille pour cutwork (broderie blanche) (2)	XF2019-001		
	Cet outil permet de maintenir l'aiguille pour cutw	ork (broderie blanche) lors du remplacement des		
	aiguilles à broder.			
8.	Cale d'épaisseur de la plaque à aiguille	XF1978-001		
	Installez la cale d'épaisseur de la plaque à aiguil	le de façon à ne pas coincer la découpe de tissu		
	en dessous de la plaque à algunie de la machine			
9.	Stabilisateur soluble 75 × 30 cm (29-1/2 x 11-	SA540 (Amériques à l'exclusion du Canada)*		
	3/4 pouces) (type non tissé)	SA540C (Canada)* BM6 : XF2027-001 (Autres pays)*		
	Utilisez un stabilisateur soluble lorsque vous cou	sez les bords découpés d'un modèle ou lorsque		
	vous brodez en utilisant le point de remplissage	de type filet. Une feuille de stabilisateur soluble		
	de type non tissé est fournie. Des stabilisateurs solubles de type film en option (SA520			
	* Un rouleau de stabilisateur soluble de type por	n tissé est disponible en option		
	In roureau de stabilisateur soluble de type noi	i usse est uisponible en option.		

W Remarque

 Reportez-vous à la page 4 pour plus d'informations sur le téléchargement du Manuel d'instructions.

Accessoires en option

Les éléments suivants sont des accessoires en option vendus séparément.

	Nom de la pièce	Référence
	Descr	iption
1.	Table	PRWT1 (Amériques) PRWT1 : XE8417-001 (Autres pays)
	Lorsque vous disposez plusieurs copies d'un mot découpes, nous vous recommandons d'utiliser la certains modèles) pour garantir une certaine fluid	if unique pour effectuer simultanément toutes les table vendue séparément (ou fournie avec lité du tissu.

INSTALLATION DU KIT CW DE MISE À NIVEAU

Avant l'installation

- Cette section décrit la procédure de mise à niveau de votre machine.
- Un kit de mise à niveau unique ne met à niveau qu'une seule machine.
- Pour activer les fonctions de cutwork (broderie blanche), vous devez entrer le code de certification dans l'écran prévu à cet effet.
- Lancez l'Assistant de délivrance de code de certification du kit CW figurant sur le CD-ROM1 (pour les machines) afin d'obtenir le code de certification.
- En cas d'annulation de la mise à niveau de la machine avant la fin du processus ou si les procédures ne sont pas exécutées conformément aux instructions, l'installation de la mise à niveau ne sera pas terminée.
- Ne retirez pas le CD-ROM du lecteur correspondant pendant l'activation de l'Assistant de délivrance de code de certification. Retirez le CD-ROM une fois la mise à niveau terminée.
- Avant de commencer l'installation, vérifiez que l'ordinateur répond aux conditions requises.

Configuration requise

Système d'exploitation	Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 (32 ou 64 bits)
Lecteur de CD-ROM	Requis pour l'installation
Autres	Connexion Internet et un port USB (requis pour la mise à niveau de la machine à broder) lorsque vous utilisez un ordinateur

Procédure d'installation

Pour l'installation, les procédures doivent être exécutées à l'aide de votre ordinateur et de votre machine. Dans ce guide d'installation, les opérations exécutées à partir de la machine sont indiquées par le

symbole 📇 avant l'étape et celles exécutées à partir de l'ordinateur sont indiquées par le symbole [avant l'étape.

[Étape 1] Obtention du code de certification (page 7)

[Étape 2] Mise à niveau de la machine (page 9)

[Étape 3] Certification de la mise à niveau (page 12)

[Étape 4] Réglage en mode Cutwork (broderie blanche) (page 14)

🦳 Remarque

• Contactez votre revendeur Brother agréé le plus proche pour toute aide relative au produit ou à l'installation.

[Étape 1] Obtention du code de certification

La procédure suivante décrit comment obtenir le code de certification requis pour la mise à niveau.



Notez le numéro à 10 chiffres (numéro d'identification interne de la machine) affiché à côté de « No (No.) », ainsi que le numéro de version, apparaissant à la page 5 ou 6 de l'écran des réglages en fonction du modèle de votre machine.



- ① Numéro d'identification interne de la machine (No)
- ② Numéro de la version

Remarque

- Le numéro d'identification interne de la machine qui apparaît à côté de « No (No.) » est différent du numéro de série (NO. SER.) figurant sur l'étiquette apposée à l'arrière de la machine à broder.
- Vérifiez que le numéro d'identification interne de la machine (No) est correctement saisi car ces numéros doivent être entrés dans l'Assistant de délivrance de code de certification pour obtenir le code de certification.
- Le nombre de pages dans l'écran des réglages peut varier en fonction de la version ou du modèle de votre machine.



 Si vous ne parvenez pas à accéder au site Web pour télécharger le dernier programme, un message d'erreur apparaît et l'Assistant se ferme. Dans ce cas, redémarrez l'Assistant après avoir établi une connexion Internet sécurisée.



Téléchargez le dernier programme de mise à niveau.

Vérifiez le modèle de votre machine, cliquez sur « **Télécharger** », puis enregistrez le programme de mise à niveau (**********.upf) sur votre ordinateur. Cliquez sur « **Suivant** ».



Remarque

Téléchargez le manuel.

Sélectionnez la langue de votre choix et cliquez sur « **Télécharger** » pour enregistrer le fichier sur votre ordinateur, puis cliquez sur « **Suivant** ».





Tapez le code du CD à 15 chiffres figurant sur l'étiquette apposée sur l'enveloppe du CD-ROM du kit de mise à niveau, puis cliquez sur « Suivant ».



🗤 Remarque

• Tapez le code du CD figurant sur l'étiquette apposée sur l'enveloppe du CD-ROM pour les machines. L'ID de protection figurant sur l'étiquette apposée sur le boîtier du CD-ROM de PE-DESIGN ne peut pas être utilisé.

Si un message d'erreur s'affiche

Consultez la liste ci-dessous pour connaître les erreurs possibles. Pour fermer le message, cliquez sur « **OK** ».

- Des symboles ou des caractères autres que des lettres et des numéros ont-ils été entrés?
- La lettre majuscule « I » a-t-elle été entrée à la place du chiffre « 1 »?
- La lettre majuscule « O » a-t-elle été entrée à la place du chiffre « 0 »?

Mémo

 Les lettres majuscules « O » et « I » ne sont pas utilisées dans le code du CD. De même, aucun symbole n'est utilisé dans le code du CD.



9

Tapez le numéro d'identification interne de la machine (No) noté à l'étape **1**, puis cliquez sur « Suivant ».



Si un message d'erreur s'affiche

Vérifiez que des symboles ou caractères autres que des numéros n'ont pas été entrés. Pour fermer le message, cliquez sur « **OK** ».



10

Vérifiez attentivement que les informations ont été entrées correctement, puis cliquez sur « Certifier ».



Mémo

• Pour modifier les informations entrées, cliquez sur « **Précédent** ».

Si un message d'erreur s'affiche

Consultez la liste ci-dessous pour connaître les erreurs possibles. Pour fermer le message, cliquez sur « ${\bf OK}$ ».

- Vérifiez que le code du CD et le numéro d'identification interne de la machine (No) ont été entrés correctement, puis répétez la procédure à partir de l'étape 3.
- Le code du CD ne peut être utilisé qu'avec un seul numéro d'identification interne de la machine (No) spécifié. Vérifiez que le code du CD a été entré correctement, puis répétez la procédure à partir de l'étape 3.
- Vérifiez la connexion Internet, puis cliquez de nouveau sur « Certifier ».



Notez le code de certification à 8 chiffres qui apparaît.



Remarque

 Après la mise à niveau de la machine à broder vers le kit cutwork (broderie blanche), le code de certification doit être entré sur l'écran des réglages de la machine à broder.

n			
00	•	•	•

Cliquez sur « Terminer ».

[Étape 2] Mise à niveau de la machine

La machine est mise à niveau en fonction des informations obtenues à l'[Étape 1]. Vous pouvez utiliser le support USB ou un ordinateur pour transférer le fichier de mise à niveau vers votre machine à broder.

Si vous utilisez le support USB, reportez-vous à la procédure décrite à l'**[Étape 2-1]**. Si la machine est connectée à l'ordinateur, reportez-vous à la procédure décrite à l'**[Étape 2-2]** (page 10).

■[Étape 2-1] Utilisation du support USB

Å_...

Tout en appuyant sur la touche d'enfilage automatique, allumez l'interrupteur d'alimentation principal.



2

Copiez le programme de mise à niveau téléchargé à l'étape
 de la section « Obtention du code de certification » (page 8) sur le support USB.

Remarque

 Copiez uniquement le programme de mise à niveau sur un support USB reformaté et nettoyé; aucun autre fichier ne doit figurer sur ce support.











INSTALLATION DES AIGUILLES POUR CUTWORK (BRODERIE BLANCHE)

À propos des aiguilles pour cutwork (broderie blanche)

Les quatre aiguilles pour cutwork (broderie blanche) (aiguilles n° 1 à n° 4 pour machine multi-aiguilles avec tiges orientées différemment) peuvent être installées de façon à couper automatiquement le tissu.

La tige de chaque aiguille est positionnée à un angle différent. La machine utilise l'aiguille à un angle correspondant à l'orientation de la ligne de découpe. Veillez à installer les aiguilles dans leurs positions spécifiées.



- L'aiguille est marquée d'un numéro spécifique, en fonction de l'angle de la tige. Installez l'aiguille de façon à ce que ce numéro soit dans la même position que le numéro de la barre à aiguille de la machine.
- 2 L'aiguille est marquée d'une couleur spécifique, en fonction de l'angle de la tige. Grâce à cette combinaison avec le numéro de l'aiguille, vous pouvez identifier le type d'aiguille pour cutwork (broderie blanche).
- **3** La tige de chaque aiguille est positionnée à un angle différent (par incréments de 45°) et la machine coupe le tissu avec la tige à un angle correspondant à l'orientation de la ligne de découpe.

Remarque

• La machine remplace automatiquement les aiguilles lorsque vous découpez le contour d'une forme souhaitée.

Les informations spécifiques suivantes figurent sur l'aiguille pour cutwork (broderie blanche).

Numéro de la barre à aiguille sur la machine	4	3	2	1
Numéro de l'aiguille	4	3	2	1
Couleur	Orange	Vert	Violet	Bleu
Angle				

Remarque

N'utilisez pas les aiguilles pour cutwork (broderie blanche) avec des machines incompatibles avec les fonctions de cutwork (broderie blanche).

Installation de la cale d'épaisseur de la plaque à aiguille → €

L'installation de la cale d'épaisseur permet d'éviter de coincer le tissu en cours de découpe dans la plaque à aiguille de la machine lorsque vous créez un cutwork (broderie blanche). Avant d'installer une aiguille pour cutwork (broderie blanche), installez la cale d'épaisseur.

河 Mémo

 Une fois la cale d'épaisseur de la plaque à aiguille installée, laissez-la telle quelle. Vous pouvez ainsi continuer à exécuter toutes les fonctions de broderie, y compris le cutwork (broderie blanche).



Mettez la machine à broder hors tension.







- ① Plaque à aiguille
- Couvercle du crochet



Installez la cale d'épaisseur comme illustré ci-après.



- **1** Positionnez la cale d'épaisseur de façon à la fixer autour de l'encoche elliptique.
- 2 Positionnez la cale d'épaisseur de façon à ce qu'elle entoure la tête de la vis.
- **3** Faites glisser la cale d'épaisseur dans le sens de la flèche pour la mettre en place.
- Repositionnez la plaque à aiguille, puis refermez le couvercle du crochet.



🖳 Remarque

 Veillez à refermer le couvercle du crochet après avoir installé la cale d'épaisseur. Celle-ci est inefficace si le couvercle du crochet reste ouvert.

Remplacement des aiguilles pour cutwork (broderie blanche) ⇒ ୡ

Pour installer les aiguilles pour cutwork (broderie blanche)

Lorsque vous installez ou remplacez les aiguilles pour cutwork (broderie blanche), utilisez le tournevis Allen fourni avec la machine et procédez comme suit. Mettez la machine à broder hors tension.



ATTENTION

 Veillez à mettre la machine à broder hors tension avant de remplacer les aiguilles, sinon vous risquez de vous blesser si la machine commence à coudre.

2

Desserrez la vis de fixation de l'aiguille et retirez l'aiguille.

Tenez l'aiguille de votre main gauche et le tournevis Allen de votre main droite et tournez la vis de fixation de l'aiguille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



🖳 Remarque

- Veillez à utiliser le tournevis Allen fourni pour remplacer l'aiguille, sinon vous risquez de forcer sur l'aiguille et de la casser.
- Ne forcez pas lorsque vous desserrez ou serrez la vis de fixation de l'aiguille, sinon vous risquez d'endommager la machine.



Installez l'aiguille pour cutwork (broderie blanche) dans l'outil de remplacement d'aiguille pour cutwork (broderie blanche).

Maintenez l'outil de remplacement d'aiguille pour cutwork (broderie blanche), l'encoche orientée vers le haut. La pointe de l'aiguille vers le bas, insérez l'aiguille pour cutwork (broderie blanche) dans l'orifice de montage.



Insérez l'aiguille de façon à aligner la forme de la base de l'aiguille sur la forme de la tête de montage dans l'outil.



- ① Orifice de montage
- ② Encoche
- ③ Base de l'aiguille
- ④ Tête de montage

Remarque

• Lorsque vous insérez l'aiguille pour cutwork (broderie blanche) dans l'outil de remplacement d'aiguille pour cutwork (broderie blanche), celle-ci se maintient naturellement en place lorsque vous la relâchez, sans appuyer dessus inutilement.

4 Le côté plat de l'aiguille orienté vers l'arrière de la machine, insérez l'aiguille dans le boîtier à aiguille, en la poussant vers le haut jusqu'à ce qu'elle touche la butée de la barre à aiguille.

Conseil : faites passer tout d'abord l'aiguille par l'orifice du pied-de-biche, puis utilisez l'outil de remplacement d'aiguille pour cutwork (broderie blanche) pour soulever l'aiguille.



- ① Butée de la barre à aiguille
- Aiguille
- ③ Côté plat de l'aiguille
- Outil de remplacement d'aiguille pour cutwork (broderie blanche)

Remarque

 Installez l'aiguille pour cutwork (broderie blanche) avec la couleur et le numéro correspondant à la barre d'aiguille sur la machine, en vous reportant à la section « À propos des aiguilles pour cutwork (broderie blanche) » à la page 15.

5 Tout en maintenant l'aiguille en place à l'aide de votre main gauche, serrez la vis de fixation de l'aiguille.

Utilisez le tournevis Allen pour tourner la vis de fixation de l'aiguille dans le sens des aiguilles d'une montre.

ATTENTION

 Les aiguilles pour cutwork (broderie blanche) étant plus courtes que les aiguilles à broder traditionnelles, veillez à insérer l'aiguille dans le boîtier de barre à aiguille jusqu'à ce qu'elle atteigne la butée de la barre à aiguille et à serrer fermement la vis de fixation de l'aiguille à l'aide du tournevis Allen, sinon vous risquez de casser l'aiguille ou d'endommager la machine.

Remplacement recommandé des aiguilles

Les aiguilles pour cutwork (broderie blanche) doivent être remplacées dans les cas suivants.

- Un bruit sourd se produit lorsque l'aiguille perce le tissu.
- Des zones importantes non découpées (les bords découpés sont irréguliers, etc.) sont détectées par rapport au moment où l'aiguille est remplacée.
- Des entailles sont visibles sur la tige.

Remarque

 Lors du remplacement des aiguilles, veillez à utiliser des aiguilles pour cutwork (broderie blanche) conçues spécifiquement pour les machines à broder. Pour acheter un jeu d'aiguilles pour cutwork (broderie blanche), contactez votre revendeur agréé le plus proche.

INSTALLATION DE PE-DESIGN NEXT + CW SUR L'ORDINATEUR

Pour créer des motifs de cutwork (broderie blanche) originaux dans PE-DESIGN NEXT, installez cette application de mise à niveau. Celle-ci est destinée aux propriétaires de PE-DESIGN versions 5 à 8 ou de PE-DESIGN NEXT. Les utilisateurs disposant de PE-DESIGN versions 5 à 8 ou de PE-DESIGN NEXT doivent acheter PE-DESIGN NEXT. Pour plus de détails, contactez votre revendeur agréé le plus proche.

Avant l'installation

- Cette section décrit les précautions et les procédures de mise à niveau de PE-DESIGN versions 5, 6, 7, 8 ou de PE-DESIGN NEXT vers PE-DESIGN NEXT avec les fonctions de cutwork (broderie blanche) activées. À utiliser avec le CD-ROM2 fourni « Mise à niveau de PE-DESIGN versions 5/6/7/8/NEXT vers PE-DESIGN NEXT + CW ».
- Pour installer le logiciel, vous devez vous connecter avec privilèges administrateur. Si vous n'êtes pas connecté en tant qu'administrateur, le mot de passe du compte administrateur (administrateurs) peut vous être demandé sous Windows[®] 7. Entrez le mot de passe pour poursuivre.
- Afin de mettre à niveau le module d'écriture de carte USB, vous devez pouvoir vous connecter à Internet. Si vous ne le pouvez pas, contactez votre revendeur agréé ou le service client Brother.
- En cas d'annulation de l'installation du logiciel avant la fin de ce processus ou si les procédures ne sont pas exécutées conformément aux instructions, l'installation ne sera pas effectuée correctement.
- Ne retirez pas le CD-ROM du lecteur correspondant pendant l'installation. Retirez le CD-ROM une fois l'installation terminée.
- Avant de mettre l'ordinateur sous tension, veillez à DEBRANCHER le module d'écriture de carte USB.
- Avant de commencer l'installation, vérifiez que l'ordinateur répond aux conditions requises.

Pour les clients utilisant PE-DESIGN versions 5, 6, 7 et 8

• À la fin de cette installation, le logiciel est mis à niveau vers PE-DESIGN NEXT. Après l'installation, les utilisateurs de PE-DESIGN versions 5, 6, 7 et 8 doivent également consulter le manuel d'instructions qui décrit les fonctions autres que celles destinées au cutwork (broderie blanche) (pour plus de détails sur l'affichage du manuel d'instructions, reportez-vous à la page 4).

Système d'exploitation	Windows [®] XP, Windows Vista [®] , Windows [®] 7 (32 ou 64 bits)
Processeur	1 GHz ou supérieur
Mémoire	512 Mo (1 Go ou plus recommandé)
Espace disque disponible	300 Mo
Moniteur	XGA (1024 x 768), couleur 16 bits ou supérieur
Port	1 port USB disponible
Imprimante	Imprimante graphique prise en charge par votre système (si vous souhaitez imprimer vos images)
Lecteur de CD-ROM	Requis pour l'installation
Accès Internet	Requis pour la mise à niveau

Configuration requise

Procédure d'installation

La procédure d'installation diffère en fonction de la présence ou non de PE-DESIGN NEXT sur l'ordinateur. Exécutez l'installation conformément à la procédure appropriée ci-dessous.

■ CAS 1 : lorsque PE-DESIGN NEXT n'est pas installé sur l'ordinateur

[Étape 1] Installation du logiciel (page 19)

[Étape 2] Mise à niveau du module d'écriture de carte USB (page 20)

CAS 2 : lorsque PE-DESIGN NEXT est déjà installé sur l'ordinateur

[Étape 1] Mise à niveau de PE-DESIGN vers la dernière version (page 22) [Étape 2] Mise à niveau du module d'écriture de carte USB à l'aide de l'Assistant de mise à niveau (page 22)

CAS 1 : lorsque PE-DESIGN NEXT n'est pas installé sur l'ordinateur

[Étape 1] Installation du logiciel

Insérez le CD-ROM2 fourni (pour PE-DESIGN) dans le lecteur correspondant de l'ordinateur.



Pour les utilisateurs Windows[®] XP uniquement

→ Après un court instant, la boîte de dialogue de sélection de la langue pour l'Assistant InstallShield s'affiche automatiquement. Passez à l'étape ④.

Mémo

 Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, double-cliquez sur « D:\setup.exe » (où « D: » est le nom du lecteur de CD-ROM) pour le lancer.

Pour les utilisateurs Windows[®] 7 ou Windows Vista[®]:

→ Après un court instant, la boîte de dialogue « Exécution automatique » s'affiche automatiquement.



Mémo

 Si la boîte de dialogue « Exécution automatique » ne démarre pas automatiquement, double-cliquez sur « D:\setup.exe » (où « D: » est le nom du lecteur de CD-ROM) pour lancer le programme d'installation. Cliquez sur « Exécuter setup.exe ».

2

- → La boîte de dialogue « Contrôle de compte d'utilisateur » s'affiche.
- **3** Cliquez sur « Oui ».



🏹 Mémo

- Cette boîte de dialogue ne s'affiche pas sous Windows[®] XP. Passez à l'étape suivante.
- → Après un court instant, la boîte de dialogue suivante s'affiche automatiquement.
- 4 Sélectionnez la langue souhaitée, puis cliquez sur « OK ».

ٹ	Choisissez la langue d'installation dans la liste ci-dessous.
-	
	Eranoaia (Standard)
	T I di ludis i stali udi u

- → L'Assistant InstallShield démarre et la première boîte de dialogue apparaît.
- **5** Cliquez sur « Suivant » pour poursuivre l'installation.



→ Une boîte de dialogue apparaît dans laquelle vous pouvez sélectionner le dossier dans lequel le logiciel sera installé.



Vérifiez l'emplacement d'installation, puis cliquez sur « Suivant ».



Mémo

- Pour installer l'application dans un autre dossier :
 - 1. Cliquez sur « Modifier ».
 - 2. Dans la boîte de dialogue « Modification du dossier cible » qui s'affiche, sélectionnez le lecteur et le dossier (au besoin, indiquez le nom d'un nouveau dossier).
 - Cliquez sur « OK ».
 La boîte de dialogue « Exécuter » s'affiche.
 - 4. Cliquez sur « **Suivant** » pour installer l'application dans le dossier sélectionné.
- Pour revenir à la boîte de dialogue précédente, cliquez sur « **Précédent** ».
- Pour annuler l'installation, cliquez sur « Annuler ».
- → Une boîte de dialogue indiquant que la préparation de l'installation est terminée s'affiche.

Cliquez sur « Installer » pour installer l'application.



→ Une fois l'installation terminée, la boîte de dialogue suivante s'affiche.

Cliquez sur « Terminer » pour terminer l'installation du logiciel.



🏹 Mémo

 Si la boîte de dialogue vous invitant à redémarrer l'ordinateur s'affiche, vous devez redémarrer l'ordinateur.

[Étape 2] Mise à niveau du module d'écriture de carte USB

Pour utiliser PE-DESIGN NEXT + CW, le module d'écriture de carte USB doit être mis à niveau après le logiciel. Si le logiciel est mis à jour de PE-DESIGN versions 5 à 8, l'Assistant de mise à niveau démarre immédiatement après avoir lancé Layout & Editing. Suivez les instructions de l'Assistant pour mettre à niveau le module d'écriture de carte USB. Si PE-DESIGN NEXT est déjà utilisé avec un autre ordinateur et que l'Assistant de mise à niveau ne démarre pas, passez à l'**[Étape 2] du CAS 2**.

🗤 Remarque

- La mise à niveau peut s'avérer impossible si un pare-feu est activé. Désactivez temporairement le pare-feu, puis essayez d'effectuer de nouveau l'opération.
 - Chaque ID de protection n'est valide que pour un seul module d'écriture de carte USB. Un ID de protection ayant déjà été utilisé ne peut l'être avec un autre module d'écriture de carte USB.
 - Ne reliez pas simultanément plusieurs modules d'écriture de carte USB à l'ordinateur.
 - Si le module d'écriture de carte USB n'est pas mis à niveau, il ne peut être utilisé que le nombre limité de fois où le logiciel peut être utilisé. Veillez à mettre à niveau le module d'écriture de carte USB en suivant les étapes suivantes.

Reliez le module d'écriture de carte USB au port USB de l'ordinateur, puis lancez Layout & Editing.

 \rightarrow La boîte de dialogue ci-après s'affiche.


CAS 2 : lorsque PE-DESIGN NEXT est déjà installé sur l'ordinateur

[Étape 1] Mise à niveau de PE-DESIGN vers la dernière version

Remarque

- Cette fonction ne peut pas être utilisée si l'ordinateur n'est pas connecté à Internet.
- La recherche de la dernière version peut s'avérer impossible si un pare-feu est activé. Désactivez le pare-feu, puis essayez d'effectuer de nouveau l'opération.
- Les privilèges administrateur sont requis.
- Vous pouvez également utiliser le CD-ROM2 fourni (pour PE-DESIGN) pour installer PE-DESIGN NEXT version 9.2. Insérez le CD-ROM dans le lecteur correspondant, exécutez « setup.exe », puis respectez les instructions du programme d'installation.

Démarrez Layout & Editing. Cliquez sur 1, puis sur 2 pour rechercher la dernière version du logiciel.



→ Le logiciel détermine s'il s'agit de la dernière version. Dans le cas contraire, le message suivant s'affiche.

Cliquez sur « Oui », puis téléchargez la dernière version du logiciel à partir du site Web.



🆙 Mémo

- Si la case « Toujours rechercher la dernière version au démarrage » est cochée, le logiciel est vérifié au démarrage pour déterminer s'il s'agit de la dernière version.
 - Si le message ci-dessous apparaît, la dernière version du logiciel est utilisée.

Recherch	er la dernière version
(j)	La dernière mise à jour de PE-DESIGN est déjà installée.
	Toujours rechercher la dernière version au démarrage
	OK

→ La boîte de dialogue « Contrôle de compte d'utilisateur » s'affiche.

Cliquez sur « Oui ».



[Étape 2] Mise à niveau du module d'écriture de carte USB à l'aide de l'Assistant de mise à niveau



Cliquez sur 1, puis sur 2 pour afficher la boîte de dialogue « Options ».



 \rightarrow La boîte de dialogue suivante s'affiche.

Après avoir cliqué sur « Mettre à niveau » en bas du volet à gauche, cliquez sur « Mettre à niveau » pour lancer l'Assistant de mise à niveau.



- → La première boîte de dialogue de l'Assistant de mise à niveau s'affiche.

Respectez les étapes 4 à 7 de l'[Étape 2] du CAS 1.

→ Une fois la mise à niveau terminée, une coche apparaît à côté de « KIT CW » et les fonctions pour cutwork (broderie blanche) sont activées.

Options	
Personnaliser Réglages DST Nombre de sauts par fil	V KTCW the inneres definition of the inneres of the
Calibrage de l'écran Couleur d'application Mettre à mireau	Pearaga. The pay detector is model cfloriture our calle test que to Wated Int pas terrend son optimizon. 2 is model cfloriture au caste et differented pontent que la water fonctionne, Fingue offere endersogie.
	OK Anner

Les procédures de mise à niveau sont alors terminées. Les fonctions pour cutwork (broderie blanche) sont désormais disponibles.



Mémo

 Définissez « Type de machine » (sous l'onglet « Zone de création » de la boîte de dialogue « Réglages des motifs ») sur une machine à broder multi-aiguilles avant d'utiliser les fonctions pour cutwork (broderie blanche).



Vérification de la dernière version du programme

Une fonction de Layout & Editing peut vérifier la dernière version du programme et la mettre à niveau.

Pour plus de détails sur la mise à niveau du programme, reportez-vous à la section « Mise à niveau de PE-DESIGN vers la dernière version » à la page 22.

Désinstallation du logiciel PE-DESIGN





З

- Dans la fenêtre « Panneau de configuration », sélectionnez « Programmes et fonctionnalités ».
- Dans la fenêtre « Programmes et fonctionnalités », sélectionnez ce logiciel, puis cliquez sur « Désinstaller ».

Remarque

- La désinstallation du logiciel PE-DESIGN est décrite pour Windows[®] 7 et Windows Vista[®].
- Pour Windows[®] XP, cliquez sur le bouton « Démarrer », puis sur « Panneau de configuration ». Double-cliquez sur « Aiout/ Suppression de programmes ». Sélectionnez ce logiciel, puis cliquez sur « Supprimer ».

Opmerking

Gefeliciteerd met de aanschaf van ons product.

Dit is de Upgrade KIT om open borduurwerk te maken op borduurmachines met meerdere naalden (met uitzondering van PR-600, PR-600II en PR-620). Deze kit omvat de upgrade-applicatie om originele open borduurwerkpatronen te maken met de borduurontwerpsoftware PE-DESIGN NEXT + CW. Alvorens deze kit te gebruiken dient u eerst deze Installatiegids zorgvuldig door te lezen. Raadpleeg

Alvorens deze kit te gebruiken dient u eerst deze Installatiegids zorgvuldig door te lezen. Raadpleeg vervolgens de handleidingen die u hebt gedownload met de Wizard uitgifte certificatiesleutel. Nadat u de handleidingen hebt gelezen, is het aan te raden om ze een plek te geven waar u ze gemakkelijk kunt naslaan.

Extra productinformatie en updates vindt u op onze website " www.brother.com ". De informatie in deze gids is actueel op het moment dat hij werd gedrukt. De inhoud van deze Installatiegids en de productspecificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

• De functies voor open borduurwerk kunt u gebruiken op Brother-borduurmachines met meerdere naalden, na de upgrade (met uitzondering van PR-600, PR-600II en PR-620). Wanneer u machines gebruikt die niet geschikt zijn voor open borduurwerk, kunt u letsel oplopen of de machine beschadigen. De meest recente lijst met modellen die geschikt zijn voor open borduurwerk kunt u verkrijgen bij uw dichtstbijzijnde erkende dealer.

Opmerking

 In deze Installatiegids vindt u geen bedieningsinstructies voor Windows[®] op uw computer of voor andere randapparatuur. Raadpleeg de handleidingen voor Windows[®] en de andere apparatuur voor informatie over het gebruik ervan.

Handelsmerken

- "Windows" en "Windows Vista" zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
- "Adobe" en "Adobe Reader" zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Elk bedrijf waarvan de software in deze handleiding is vermeld, heeft een softwaregebruiksrechtovereenkomst met betrekking tot zijn speciale programma's. Alle andere merk- en productnamen die worden genoemd in deze handleiding zijn gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven. De uitleg van tekens zoals [®] en [™] is niet duidelijk aangegeven in de tekst.

Productondersteuning

Neem contact op met de Technische dienst wanneer u problemen ondervindt. Zoek op de website (http://www.brother.com/) naar de Productondersteuning in uw regio. Als u de FAQ en informatie over software-updates wilt bekijken, bezoekt u Brother Solutions Center (http://solutions.brother.com/).

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Gebruik steunstof wanneer u open borduurwerk maakt. Wanneer u stof gebruikt die u niet kunt strijken, zoals organza, plaats dan wateroplosbare steunstof boven en onder de stof. Bevestig de steunstoflagen met de stof ertussen in de ringen van het borduurraam.
- Afhankelijk van het patroon hebt u misschien wateroplosbare steunstof nodig.
- Wanneer u open borduurwerk maakt, krijgt u mogelijk stofknipsels en pluis. Reinig de naaldplaat, de haak en het spoelhuis minstens eenmaal per dag, of na elk project, naargelang wat zich het eerst voordoet. Meer bijzonderheden over het reinigen van de haak en rond de naaldplaat vindt u in "Onderhoud" in de Bedieningshandleiding bij de machine.



Videolesgidsen

Op de bijgeleverde dvd vindt u videolesgidsen. Instructiefilms zijn beschikbaar voor de onderwerpen die zijn aangegeven met onderstaande dvd-pictogrammen in deze Installatiegids.

Voorbereiding

• U kunt video's van de voorbereidingsprocedure bekijken wanneer u klikt op "Voorbereiding" in de hoofdstukindex van de bijgesloten dvd.



Eenvoudig open borduurwerk

• U kunt een instructiefilm voor eenvoudig open borduurwerk bekijken wanneer u klikt op "Eenvoudig open borduurwerk" in de hoofdstukindex van de bijgesloten dvd.



Geavanceerd open borduurwerk

• U kunt een instructiefilm voor geavanceerd open borduurwerk bekijken wanneer u klikt op "Geavanceerd open borduurwerk" in de hoofdstukindex van de bijgesloten dvd.



Ontwerpen voor open borduurwerk maken op de pc

• U kunt een instructiefilm voor het ontwerpen van open borduurwerk bekijken wanneer u klikt op "Ontwerpen voor open borduurwerk maken op de pc" in de hoofdstukindex van de bijgesloten dvd.

INHOUDSOPGAVE

AAN DE SLAG	4
Werken met de handleidingen	4
Bijgesloten accessoires	5
Optionele accessoires	6
UPGRADE KIT CW INSTALLEREN	6
Installatieprocedure	6
[Stap 1]De certificatiesleutel ophalen	7
[Stap 2]Upgrade van de machine uitvoeren	9
[Stap 2-1]Werken met een USB-medium	9
[Stap 2-2]Aansluiten op de computer	10
[Stap 3]De upgrade certificeren	12
[Stap 4]Overschakelen naar de modus voor open borduurwerk	14
DE NAALDEN VOOR OPEN BORDUURWERK INSTALLEREN	15
Informatie over de naalden voor open borduurwerk	15
De naaldafstandsplaat installeren	15
De naalden voor open borduurwerk verwisselen	16
PE-DESIGN NEXT + CW INSTALLEREN OP DE COMPUTER	18
Installatieprocedure	
SITUATIE 1: Wanneer PE-DESIGN NEXT niet is geïnstalleerd op de computer	19
[Stap 1]De software installeren	19
[Stap 2]Upgrade van de USB-kaartschrijfmodule uitvoeren	20
SITUATIE 2: Wanneer PE-DESIGN NEXT al is geïnstalleerd op de computer	22
[Stap 1]PE-DESIGN upgraden naar de nieuwste versie	22
[Stap 2]De USB-kaartschrijfmodule upgraden met de Upgrade-wizard	22
Controleren op nieuwe versies van het programma	23
PE-DESIGN-software verwijderen	23

G G

AAN DE SLAG

Werken met de handleidingen

Installatiegids (deze handleiding) - Eerst lezen -

In de Installatiegids leest u welke voorbereidingen u moet treffen om open borduurwerk te maken. Deze gids bevat beschrijvingen van de accessoires, procedures voor het upgraden van de machines en bijzonderheden over het installeren van de naalden voor open borduurwerk. Bovendien vindt u in deze gids de procedure om PE-DESIGN NEXT + CW te installeren. Lees deze gids eerst.

Upgrade KIT CW Bedieningshandleiding (voor machines) (PDF-versie)

In de Bedieningshandleiding vindt u beschrijvingen voor het gebruik van de machines met de toegevoegde functies voor open borduurwerk. Gebruik de machines volgens de beschrijvingen in de Bedieningshandleiding.

In deze handleiding vindt u ook voorzorgsmaatregelen voor open borduurwerk en informatie over het onderhoud van de machine.

PE-DESIGN NEXT + CW Gebruiksaanwijzing (PDF-versie)

In de Gebruiksaanwijzing vindt u beschrijvingen over het gebruik van de PE-DESIGN NEXT + CW-software.

U krijgt een overzicht van de upgrade, een beschrijving van de nieuwe vensters en informatie over de verbeterde functies.

In de lesgidsen met voorbeeldontwerpen leert u hoe u de verbeterde functies praktisch kunt toepassen.

De PDF-handleidingen openen

Download een kopie van handleidingen met de Wizard uitgifte certificatiesleutel (zie stap 🕝 op pagina 8). Upgrade KIT CW Bedieningshandleiding en PE-DESIGN NEXT + CW Gebruiksaanwijzing zijn gecombineerd tot één handleidingbestand.

Opmerking

- U hebt Adobe[®] Reader[®] nodig om de PDF-versies van de Bedieningshandleiding en de Gebruiksaanwijzing te bekijken en af te drukken.
- De procedures in de handleidingen zijn geschreven voor gebruik onder Windows[®] 7. Als u de upgrade-applicaties gebruikt onder een ander besturingssysteem dan Windows[®] 7, kunnen de procedures en het uiterlijk van de vensters enigszins afwijken.
- De procedures in de handleidingen zijn geschreven voor machines met 10 naalden. Het uiterlijk van de schermen kan iets afwijken als u een machine van 6 naalden gebruikt.

א Memo

 Na de upgrade naar de PE-DESIGN NEXT + CW-software kunt u de PE-DESIGN NEXT + CW Gebruiksaanwijzing (PDF-versie) bekijken door te klikken op in Layout & Editing en "Gebruiksaanwijzing (Open borduurwerk)" te selecteren.

PE-DESIGN NEXT Gebruiksaanwijzing (PDF-versie) (voor klanten die werken met PE-DESIGN-versie 5, 6, 7 en 8)

Als u beschrijvingen van andere functies dan die voor open borduurwerk wilt bekijken, start dan de PE-DESIGN NEXT-applicatie en klik vervolgens op rechtsboven in het Layout & Editing-scherm. Ga vervolgens naar de **"Gebruiksaanwijzing"** of klik op **"Start"** op uw computer, vervolgens op **"Alle programma's"**, **"PE-DESIGN NEXT"** en **"Gebruiksaanwijzing"**.

Bijgesloten accessoires

1

	Onderdeel	Code	
	Beschrijving		
1.	Cd-rom1 (voor borduurmachines met	XF1985-001	
	meerdere haalden)		
	Wizard uitgifte certificatiesleutel		
	 Borduurpatronen (30 patronen voor open bor 	rduurwerk)	
2.	Cd-rom2 (voor PE-DESIGN)	XF2020-001	
	 Upgrade-applicatie naar PE-DESIGN NEXT + Als u originele open borduurwerkpatronen wilt c upgrade-applicatie. Deze upgrade-applicatie is b m 8 of PE-DESIGN NEXT. 	CW reëren in PE-DESIGN NEXT, installeer dan deze edoeld voor eigenaars van PE-DESIGN-versie 5 t/	
	Meer bijzonderheden over de upgradeprocedure INSTALLEREN OP DE COMPUTER" op pagina 1	vindt u in "PE-DESIGN NEXT + CW 8.	
	Gebruikers die PE-DESIGN versie 5 t/m 8 of PE-E NEXT moeten aanschaffen. Neem contact op me bijzonderheden.	DESIGN NEXT niet hebben, zouden PE-DESIGN t uw dichtstbijzijnde erkende dealer voor	
3.	Dvd-rom (videolesgidsen)	XF2036-001	
	U hebt een dvd-rom-station en afspeelsoftware n	odig om de lesgids-dvd op uw pc te bekijken.	
4.	Installatiegids	XF1979-001	
$\langle \rangle$	Deze handleiding		
5.	Lijst patronen	XF1981-001	
$\langle \rangle$	Hier vindt u een inleiding in open borduurwerkp machines).	atronen op de bijgesloten cd-rom1 (voor	
6.	Set naalden voor open borduurwerk	XF2024-001	
	Installeer alle vier naalden voor open borduurwe	rk in de machine om de stof te snijden.	
7.	Naaldwisselhulpen voor open borduurwerk (2)	XF2019-001	
8	Houd met het bijgesloten gereedschap de naald borduurnaalden verwisselt.	voor open borduurwerk vast wanneer u de	
8.	Naaldafstandsplaat	XF1978-001	
	Installeer de naaldafstandsplaat om te voorkome naaldplaat van de machine.	n dat afgesneden stof vastraakt onder de	
9.	Wateroplosbare steunstof 75 cm × 30 cm (29- 1/2 inch x 11-3/4 inch) (niet-geweven)	SA540 (Amerika met uitzondering van Canada)* SA540C (Canada)* BM6: XF2027-001 (Andere regio)*	
	Gebruik een wateroplosbare steunstof wanneer u wanneer u borduurt met de netstructuursteek. Ee bijgesloten. Optionele filmachtige wateroplosbar 001 (andere regio)) zijn verkrijgbaar voor gebruik	ı de afgesneden randen van een ontwerp stikt of n vel niet-geweven wateroplosbare steunstof is e steunstoffen (SA520 (Amerika), BM5: XE0615- <.	
	* Optioneel is een rol niet-geweven wateroplosb	pare steunstof verkrijgbaar.	

Optionele accessoires

Onderstaande optionele accessoires kunt u los aanschaffen.

	Onderdeel	Code
	Besch	rijving
1.	Tafel	PRWT1 (Amerika) PRWT1: XE8417-001 (andere regio)
	Wanneer u meerdere kopieën van één patroon neerlegt om al het snijwerk in één keer te doen, adviseren we u de tafel te gebruiken die afzonderlijk verkrijgbaar is (bij sommige modellen is de tafel inbegrepen) om te zorgen dat de stof soepel wordt doorgevoerd.	

UPGRADE KIT CW INSTALLEREN

Alvorens te installeren

- In dit gedeelte wordt beschreven hoe u de upgrade uitvoert op uw machine.
- Eén upgradekit maakt de upgrade van slechts één machine mogelijk.
- Als u de functies voor open borduurwerk wilt gebruiken, moet u in het certificatiescherm de certificatiesleutel opgeven.
- Gebruik de KIT CW Wizard uitgifte certificatiesleutel op de cd-rom1 (voor machines) om de certificatiesleutel te verkrijgen.
- Als u de machine-upgrade annuleert voordat deze is voltooid of de procedures niet uitvoert volgens de beschrijving, wordt de upgrade niet volledig geïnstalleerd.
- Neem de cd-rom niet uit het cd-romstation van de pc terwijl de Wizard uitgifte certificatiesleutel is geactiveerd. Verwijder de cd-rom nadat de upgrade is voltooid.
- Voordat u begint met de installatie moet u controleren of de computer voldoet aan de systeemvereisten.

systeemvereisten

Besturingssysteem	Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 (32- of 64-bits)
Cd-romstation	Vereist voor installatie
Overige	Internetaansluiting en één beschikbare USB-poort (vereist om de upgrade van de borduurmachine uit te voeren) wanneer u een computer gebruikt

Installatieprocedure

Ten behoeve van de installatie moeten procedures worden uitgevoerd op uw computer en uw machine.

In deze Installatiegids worden bewerkingen die worden uitgevoerd op de machine aangegeven met 🚔

vóór de stap; bewerkingen die worden uitgevoerd op de computer, worden aangegeven met 🌉 vóór de stap.

[Stap 1] De certificatiesleutel ophalen (pagina 7)

[Stap 2] Upgrade van de machine uitvoeren (pagina 9)

[Stap 3] De upgrade certificeren (pagina 12)

[Stap 4] Overschakelen naar de modus voor open borduurwerk (pagina 14)

Opmerking

• Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Brother-dealer voor hulp met het product of de installatie.

[Stap 1] De certificatiesleutel ophalen

In onderstaande procedure wordt beschreven hoe u de certificatiesleutel verkrijgt die u nodig hebt voor de upgrade.



Noteer het 10-cijferige nummer (interne machine-identificatienummer) dat wordt weergegeven naast de "Nr. (No.)" samen met het versienummer, zoals aangegeven op pagina 5 of 6 van het Instellingenscherm, naar gelang het machinemodel dat u hebt.



- ① Intern machine-identificatienummer (Nr.)
- ② Versienummer

Opmerking

- Het interne machine-identificatienummer dat naast "Nr. (No.)" wordt weergegeven, is niet hetzelfde als het serienummer van de machine (SER. NO.) op het etiket op de achterkant van de borduurmachine.
- Zorg dat u het interne machineidentificatienummer (Nr.) goed noteert. U moet deze nummers invoeren in de wizard Uitgifte certificatiesleutel om de certificatiesleutel op te halen.
- Het aantal pagina's in het Instellingenscherm kan variëren naargelang de versie of het machinemodel.



Plaats cd-rom1 (voor machines) in het cdromstation van de computer.

🔊 Memo

 In Windows[®] 7 of Windows Vista[®]: wanneer het dialoogvenster "Automatisch afspelen" verschijnt, klikt u op "Map openen om bestanden weer te geven".

- Open het station dat is toegewezen aan uw cd-rom (doorgaans station "D") op de computer ("Computer" ("Deze
 - computer")) en dubbelklik op 💚 om de

"Wizard uitgifte certificatiesleutel" te starten.

→ Het dialoogvenster "Select Language (Selecteer taal)" verschijnt automatisch.

Selecteer de gewenste taal en klik vervolgens op "OK".



→ "Wizard uitgifte certificatiesleutel KIT CW" verschijnt.

Opmerking

 Wanneer u geen toegang krijgt tot de website om het meest recente programma te downloaden, verschijnt een foutmelding en wordt de wizard afgesloten. Start dan de wizard opnieuw nadat u een veilige internetverbinding tot stand hebt gebracht.



geinstalleerd op de machine (zie stap) op pagina 7), klik dan op **"Volgende"** om de procedure te vervolgen zonder het nieuwste bestand te downloaden. Volg stap), sla "[Stap 2] Upgrade van de machine uitvoeren" op pagina9 over en start de procedure vanaf "[Stap 3] De upgrade certificeren" op pagina12.

Download de handleiding.

Selecteer de gewenste taal en klik op **"Laden"** om het bestand op te slaan op uw computer. Klik vervolgens op **"Volgende"**.



B Typ de 15-cijferige cd-sleutel over van het etiket op het cd-hoesje van het upgradekit en klik op "Volgende".



U Opmerking

 Typ de cd-sleutel over van het etiket op het cd-hoesje voor machines. De product-ID op het etiket op het cd-doosje voor PE-DESIGN kunt u niet gebruiken.

Als een foutbericht verschijnt

Controleer onderstaande lijst op mogelijke typfouten. Als u het bericht wilt sluiten, klikt u op **"OK"**.

- Hebt u andere symbolen of tekens ingevoerd dan letters of cijfers?
- Hebt u een hoofdletter "I" ingevoerd in plaats van het cijfer "1"?
- Hebt u een hoofdletter "O" ingevoerd in plaats van het cijfer "0"?

🔊 Memo

 De hoofdletters "I" en "O" worden niet gebruikt in de cd-sleutel. In de cd-sleutel worden ook geen symbolen gebruikt.



9

Typ het interne machine-identificatienummer (Nr.) dat u hebt genoteerd in stap **1** en klik vervolgens op "Volgende".



Als een foutbericht verschijnt

Controleer of u andere symbolen of letters hebt getypt dan cijfers. Als u het bericht wilt sluiten, klikt u op **"OK"**.



Controleer of u de sleutel juist hebt 10ingevoerd en klik vervolgens op de toets "Certificatie".



Memo

 Als u de opgegeven informatie wilt wijzigen, klikt u op "Vorige".

Als een foutbericht verschijnt

Controleer onderstaande lijst op mogelijke fouten. Als u het bericht wilt sluiten, klikt u op "OK".

- Controleer of de cd-sleutel en het interne machineidentificatienummer (Nr.) juist zijn ingevoerd en herhaal de procedure vanaf stap 3.
- De cd-sleutel is alleen geldig voor het ene interne machine-identificatienummer (Nr.). Controleer of de cd-sleutel juist is ingevoerd en herhaal de procedure vanaf stap 3.
- Controleer de internetverbinding en klik opnieuw op "Certificatie".

....



Noteer de 8-cijferige certificatiesleutel die verschiint.



Opmerking

 Nadat u de upgrade van de borduurmachine naar KIT CW hebt uitgevoerd, moet u de certificatiesleutel invoeren in het Instellingenscherm van de borduurmachine.

h			
00	 •	•	•

Klik op "Voltooien". (12)

[Stap 2] Upgrade van de machine uitvoeren

De upgrade van de machine wordt uitgevoerd op basis van de informatie die is verkregen in [Stap 1]. U kunt het upgradebestand met een USBmedium of een computer overzetten naar uw borduurmachine.

Als u een USB-medium gebruikt, raadpleeg dan de procedure die is beschreven in [Stap 2-1]. Als u de machine aansluit op de computer, raadpleeg dan de procedure die is beschreven in [Stap 2-2] (pagina 10).

■ [Stap 2-1] Werken met een USBmedium



Terwijl u de automatische inrijgknop ingedrukt houdt, zet u de hoofdschakelaar aan.



Kopieer het upgradeprogramma dat u hebt 2 gedownload in stap 6 van "De certificatiesleutel ophalen" (pagina 8) naar het USB-medium.



Opmerking

· Kopieer alleen het upgradeprogramma naar een schoon, opnieuw geformatteerd USBmedium. Op dit medium mogen zich geen andere bestanden bevinden.





VEDERLANDS







DE NAALDEN VOOR OPEN BORDUURWERK INSTALLEREN

Informatie over de naalden voor open borduurwerk

U kunt de vier naalden voor open borduurwerk (naalden voor machines met meerdere naalden nr. 1 t/m nr. 4 met messen in verschillende richtingen) installeren om de stof automatisch te snijden.

Elke naald heeft een mes onder een andere vaste hoek. De machine gebruikt de naald met de juiste hoek die geschikt is voor de richting van de snijlijn. Installeer de naalden in de aangegeven posities.



- 1 De naald heeft een specifiek nummer naargelang de hoek van het mes. Installeer de naald zodat dit nummer op dezelfde positie staat als het nummer op de naaldstang van de machine.
- 2 De naald heeft een specifieke kleur naargelang de hoek van het mes. In combinatie met het nummer kunt u daaraan het type naald voor open borduurwerk herkennen.
- **3** Elke naald heeft een mes onder een andere hoek (in stappen van 45°). De machine snijdt de stof met het mes met de juiste hoek met het oog op de richting van de snijlijn.

Opmerking

• De machine wisselt automatisch van naald wanneer u rond de gewenste vorm snijdt.

Onderstaande specifieke informatie is aangegeven op de naald voor open borduurwerk.

Nummer op de naaldstang van de machine	4	3	2	1
Nummer op de naald	4	3	2	1
Kleur	Oranje	Groen	Paars	Blauw
Hoek	V			

Opmerking

 Gebruik de naalden voor open borduurwerk niet op machines die niet compatibel zijn met de functies voor open borduurwerk.

De naaldafstandsplaat installeren → ∅

Door de afstandsplaat te installeren voorkomt u dat de afgesneden stof vastraakt in de naaldplaat van de machine terwijl u open borduurwerk maakt. Installeer de afstandsplaat voordat u een naald voor open borduurwerk installeert.

Memo

 Als u de naaldafstandsplaat hebt geïnstalleerd, laat u deze geïnstalleerd. Terwijl de afstandsplaat is geïnstalleerd kunt u alle borduurfuncties, inclusief open borduurwerk uitvoeren.



Zet de borduurmachine uit.





Verwijder de naaldplaat en open het haakklepje.



- 1 Naaldplaat
- ② Haakklepje



Installeer de afstandsplaat volgens onderstaande illustratie.



- **1** Plaats de afstandsplaat zodat deze rond de ellipsvormige groef haakt.
- 2 Plaats de afstandsplaat zodat deze rond de schroefkop valt.
- **3** Schuif de afstandsplaat in de richting van de pijl om deze te bevestigen.





Opmerking

 Let op dat u het haakklepje sluit nadat u de afstandsplaat hebt geïnstalleerd. De afstandsplaat werkt niet als u het haakklepje open laat.

De naalden voor open borduurwerk verwisselen → @

Hoe u de naalden voor open borduurwerk installeert

Om de naalden voor open borduurwerk te installeren of verwisselen gebruikt u de inbussleutel die wordt geleverd bij de machine. Volg hierbij onderstaande procedure.

Zet de borduurmachine uit.



VOORZICHTIG

 Let op dat u de borduurmachine uitzet voordat u de naalden verwisselt. Anders kunt u letsel oplopen als de machine begint te naaien.

2

Draai de naaldinstallatieschroef los en verwijder de naald.

Houd de naald vast met uw linkerhand en houd de inbussleutel in uw rechterhand en draai de naaldinstallatieschroef tegen de klok in.



U Opmerking

- Let op dat u de bijgeleverde inbussleutel gebruikt om de naald te verwisselen.
 Anders komt er misschien te veel kracht op de naald te staan, waardoor deze breekt.
- Zet niet teveel kracht wanneer u de naaldinstallatieschroef los- of vastdraait. Daarmee kunt u de machine beschadigen.



Installeer de naald voor open borduurwerk in de naaldwisselhulp voor open borduurwerk.

Houd de naaldwisselhulp voor open borduurwerk met de gleuf naar boven. Plaats de naald voor open borduurwerk, met de naaldpunt omlaag, in het bevestigingsgat.



Plaats de naald zo in het gat dat de naaldvoet is uitgelijnd met de vorm van de bevestigingskop in de naaldwisselhulp.



- ① Bevestigingsgat
- ② Gleuf
- ③ Naaldvoet
- ④ Bevestigingskop

Opmerking

 Wanneer u de naald voor open borduurwerk in de naaldwisselhulp voor open borduurwerk steekt, moet de naald vanzelf op zijn plaats blijven, wanneer u deze loslaat, zonder onnodig kracht te zetten.

A Met de platte kant van de naald naar de achterkant van de machine gericht steekt u de naald in het naaldvak. Duw daarbij de naald omhoog totdat deze de naaldstangstopper raakt.

Tip: Steek de naald eerst door het gat in de persvoet. Til de naald vervolgens omhoog met de naaldwisselhulp voor open borduurwerk.



- $\textcircled{1} \quad \text{Naaldstangstopper}$
- ② Naald
- ③ Platte kant van de naald
- ④ Naaldwisselhulp voor open borduurwerk

Opmerking

 Installeer de naald voor open borduurwerk waarvan de kleur en het nummer correspondeert met de naaldstang op de machine. Zie "Informatie over de naalden voor open borduurwerk" op pagina 15.

Houd de naald op zijn plaats met uw linkerhand en draai de naaldstelschroef aan.

Draai met de inbussleutel de naaldstelschroef met de klok mee.

VOORZICHTIG

 Naalden voor open borduurwerk zijn korter dan traditionele borduurnaalden. Steek de naald zo ver in het naaldvak dat hij de naaldstangstopper raakt. Draai de naaldstelschroef stevig vast met de inbussleutel. Anders kan de naald breken of raakt de machine mogelijk beschadigd.

■ Aanbevolen tijd voor vervanging

U moet de naalden voor open borduurwerk vervangen in de volgende situaties.

- U hoort een sterk geluid wanneer de naald door de stof gaat.
- Vergeleken met een net verwisselde naald zijn er duidelijk stukken die niet goed worden afgesneden (snijranden zijn ruw, enz.).
- Er zitten kerfjes in het mes.

Opmerking

 Let bij vervanging van de naalden op dat u naalden voor open borduurwerk gebruikt die specifiek zijn bedoeld voor borduurmachines. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde erkende dealer om de set naalden voor open borduurwerk te kopen. NEDERLANDS

PE-DESIGN NEXT + CW INSTALLEREN OP DE COMPUTER

Als u originele open borduurwerkpatronen wilt creëren in PE-DESIGN NEXT, installeer dan deze upgrade-applicatie. Deze upgrade-applicatie is bedoeld voor eigenaars van PEDESIGN-versie 5 t/m 8 of PE-DESIGN NEXT.

Gebruikers die PE-DESIGN versie 5 t/m 8 of PE-DESIGN NEXT niet hebben, zouden PE-DESIGN NEXT moeten aanschaffen. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde erkende dealer voor bijzonderheden.

Alvorens te installeren

- In dit gedeelte vindt u de voorzorgsmaatregelen en procedures voor het upgraden van PE-DESIGN versie 5, 6, 7, 8 of PE-DESIGN NEXT naar PE-DESIGN NEXT met de functies voor open borduurwerk geactiveerd. Gebruik deze met de bijgesloten cd-rom2 "Upgrade naar PE-DESIGN NEXT + CW voor PE-DESIGN-versies 5/6/7/8/NEXT".
- Als u de software wilt installeren, moet u zich aanmelden als beheerder. Als u niet bent aangemeld als beheerder, wordt u in Windows[®] 7 mogelijk gevraagd om het wachtwoord voor de Administrator-account (Administrators). Typ het wachtwoord om door te gaan met de procedure.
- Als u een upgrade van de USB-kaartschrijfmodule wilt uitvoeren, moet u verbinding kunnen maken met internet. Als u geen verbinding kunt maken met internet, neemt u contact op met uw erkende dealer of met de Brotherklantenservice.
- Als u de installatie annuleert voordat deze is voltooid of als u de procedure niet volgens de beschrijving uitvoert, wordt de installatie niet juist uitgevoerd.
- Verwijder de cd-rom niet uit het cd-romstation van de computer terwijl de installatie wordt uitgevoerd. Verwijder de cd-rom nadat de installatie is voltooid.
- Voordat u de computer inschakelt, moet u controleren of de USB-kaartschrijfmodule is LOSGEKOPPELD.
- Voordat u begint met de installatie moet u controleren of de computer voldoet aan de systeemvereisten.

Voor klanten die PE-DESIGN-versie 5, 6, 7 en 8 gebruiken

• Deze installatie houdt in dat u een software-upgrade naar PE-DESIGN NEXT uitvoert. Na de installatie dienen gebruikers van PE-DESIGN-versie 5, 6, 7 en 8 de Gebruiksaanwijzing te raadplegen. Hier vindt u aanwijzingen voor andere functies dan die voor open borduurwerk. (Meer bijzonderheden over het weergeven van de Gebruiksaanwijzing vindt u op pagina 4.)

systeemvereisten

Besturingssysteem	Windows [®] XP, Windows Vista [®] , Windows [®] 7 (32- of 64-bits)
processor	1 GHz of meer
geheugen	512 MB (1 GB of meer wordt aanbevolen)
vrije ruimte op vaste schijf	300 MB
monitor	XGA (1024 x 768), 16-bits kleuren of hoger
poort	1 beschikbare USB-poort
printer	Een grafische printer die door uw systeem wordt ondersteund (als u uw afbeeldingen wilt afdrukken)
Cd-romstation	Vereist voor installatie
Internettoegang	Vereist voor upgrade

Installatieprocedure

De installatieprocedure verschilt enigszins naargelang PE-DESIGN NEXT is geïnstalleerd op de computer of niet. Voer de installatie uit volgens onderstaande procedure.

SITUATIE 1: Wanneer PE-DESIGN NEXT niet is geïnstalleerd op de computer

[Stap 1] De software installeren (pagina 19)

[Stap 2] Upgrade van de USB-kaartschrijfmodule uitvoeren (pagina 20)

■ SITUATIE 2: Wanneer PE-DESIGN NEXT al is geïnstalleerd op de computer

[Stap 1] PE-DESIGN upgraden naar de nieuwste versie (pagina 22) [Stap 2] De USB-kaartschrijfmodule upgraden met de Upgrade-wizard (pagina 22)



Memo

 Als het dialoogvenster "Automatisch afspelen" niet automatisch start, dubbelklikt u op "D:\setup.exe" (waarbij "D:" de naam van het cd-romstation is) om het installatieprogramma te starten.

- Klik op "setup.exe uitvoeren".
- → Het dialoogvenster "Gebruikersaccountbeheer" verschijnt.





- Dit dialoogvenster wordt niet weergegeven in Windows[®] XP. Ga door met de volgende stap.
- \rightarrow Na enkele ogenblikken wordt het volgende dialoogvenster automatisch weergegeven.
- Selecteer de gewenste taal en klik vervolgens op "OK".

_			
Se ک	lecteer de taal voor de	installatie uit de onderst	aande lijst.
_			
N	ederlands		

- IEDERLANDS
- → De InstallShield-wizard wordt gestart en het eerste dialoogvenster wordt weergegeven.
- Klik op "Volgende" om door te gaan met de



→ Er wordt een dialoogvenster weergegeven waarin u de map kunt selecteren waarin de software wordt geïnstalleerd.



Controleer de locatie van de installatie en klik vervolgens op "Volgende".



Memo

- Als u de applicatie in een andere map wilt installeren:
- 1. Klik op "Wijzigen".
- Selecteer het station en de map in het dialoogvenster "Huidige doelmap wijzigen" dat verschijnt. (Typ zo nodig de naam van een nieuwe map.)
- Klik op "OK".
 Het dialoogvenster "Uitvoeren" verschijnt.
- 4. Klik op **"Volgende"** om de applicatie te installeren in de geselecteerde map.
- Als u wilt terugkeren naar het vorige dialoogvenster, klikt u op "Vorige".
- Als u de installatie wilt annuleren, klikt u op "Annuleren".
- → Er wordt een dialoogvenster weergegeven waarin wordt aangegeven dat de voorbereidingen voor de installatie zijn voltooid.

Klik op "Installeren" om de applicatie te installeren.



→ Wanneer de installatie is voltooid, wordt het volgende dialoogvenster weergegeven.

B Klik op "Voltooien" om de installatie van de software te voltooien.



🏹 Memo

 Als een dialoogvenster wordt weergegeven waarin u wordt gevraagd de computer opnieuw op te starten, moet u de computer opnieuw opstarten.

[Stap 2] Upgrade van de USBkaartschrijfmodule uitvoeren

Om PE-DESIGN NEXT + CW te gebruiken moet u de USB-kaartschrijfmodule upgraden nadat u de software-upgrade hebt uitgevoerd. Als de softwareupgrade is uitgevoerd vanaf PE-DESIGN-versie 5 t/ m 8, start de Upgrade-wizard zodra u Layout & Editing opstart. Volg de aanwijzingen van de wizard om de upgrade van de USBkaartschrijfmodule uit te voeren. Als PE-DESIGN NEXT al wordt gebruikt met een andere computer en de Upgrade-wizard niet start, ga dan verder met [Stap 2] in SITUATIE 2.

🗤 Opmerking

- Mogelijk kunt u de upgrade niet uitvoeren als een firewall is ingeschakeld. Schakel de firewall tijdelijk uit en probeer de bewerking vervolgens opnieuw uit te voeren.
 - Elke product-ID is slechts geldig voor één USB-kaartschrijfmodule. Een product-ID die u al hebt gebruikt, kunt u niet gebruiken met een andere USB-kaartschrijfmodule.
 - Sluit niet meer dan één USB-kaartschrijfmodule tegelijk op de computer aan.
- Als u geen upgrade van de USBkaartschrijfmodule uitvoert, kunt u deze alleen gebruiken voor het beperkte aantal keren dat u de software kunt gebruiken. Volg onderstaande procedure om de upgrade van de USB-kaartschrijfmodule uit te voeren.
- Sluit de USB-kaartschrijfmodule aan op de USB-poort van de computer en start vervolgens Layout & Editing.
- → Het onderstaande dialoogvenster wordt weergegeven.



SITUATIE 2: Wanneer PE-Memo **DESIGN NEXT al is** controleren op recentste versie" is ingeschakeld, wordt bij opstarten geïnstalleerd op de versie is. computer Als onderstaand bericht wordt van de software. [Stap 1] PE-DESIGN upgraden Controleren op recentste versie naar de nieuwste versie 1) De recentste update voor PE-DESIGN is reeds geEstalleerd. 🔲 Bij opstarten altijd controleren op recentste versie OK Opmerking U kunt deze functie niet gebruiken als de computer niet met internet is verbonden. verschijnt. Mogelijk kunt u niet controleren op de nieuwste versie als een firewall is Klik op "Ja". ingeschakeld. Schakel de firewall uit en probeer de bewerking vervolgens opnieuw uit te voeren. Hiervoor zijn beheerdersrechten vereist. U kunt de bijgesloten cd-rom2 (voor PE-Programmanaam: UpdReg Gecontroleerde uitgever: Brother Industries, Itd. DESIGN) ook gebruiken om PE-DESIGN Afkomstig van: Harde schijf op deze com NEXT-versie 9.2 te installeren. Plaats de cd-Details weergeven Ja Nee rom in het cd-romstation van de computer, Wijzigen wanneer deze meldingen worden weergeg voer "setup.exe" uit en volg de aanwijzingen van het installatieprogramma. [Stap 2] De USB-Start Layout & Editing. Klik op 1, en vervolgens op 2 om te controleren of u de nieuwste softwareversie gebruikt. de Upgrade-wizard Layout & Editing USB-poort van de computer en start NM SM Gebruiksaapwiizing vervolgens Layout & Editing. Pannen Meten On -2 Zoeken naar beschikbare updates Klik op 1 en vervolgens op 2 om het 2 .50 Online registratie dialoogvenster "Opties" te openen. 国 Kle Info over Layout & Editing.. \rightarrow De software bepaalt of het de nieuwste versie is. Is dit niet het geval, dan verschijnt onderstaand amloos - Layout & Editing bericht. Optie * Design Center. ann Klik op "Ja" en download vervolgens de Programmable Stitch Creator. Zoomen Pannen Meten O nieuwste versie van de software van de Design Database.. website.



- Als het selectievakje "Bij opstarten altijd gecontroleerd of de software de laatste
 - weergegeven, gebruikt u de nieuwste versie

→ Het dialoogvenster "Gebruikersaccountbeheer"

kaartschrijfmodule upgraden met





→ Onderstaand dialoogvenster verschijnt.

Klik op "Upgrade" onder in het deelvenster aan de linkerkant en klik vervolgens op "Upgrade" om de Upgrade-wizard te starten.



→ Het eerste dialoogvenster van de Upgrade-wizard verschijnt.

Volg stap ④ t/m ⑦ van [Stap 2] in SITUATIE 1.

→ Wanneer de upgrade is voltooid, verschijnt een vinkje naast "KIT CW" en zijn de functies voor open borduurwerk ingeschakeld.

Opties	3
Arganish DD Soddyna ni ni yataga fa daga Alapapan na miyataga fa daga Satawaka taka Satawaka taka Tanganing khari Ungani	V BCCF Sector and Article Article and Article
	OK Amdem

Hiermee zijn de upgradeprocedures voltooid. De functies voor open borduurwerk zijn nu beschikbaar.

Memo

 Λ

• Configureer "Machinetype" (op het tabblad "Ontwerppagina" van het dialoogvenster "Ontwerpinstellingen") voor een borduurmachine met meerdere naalden alvorens de functies voor open borduurwerk te gebruiken.



Controleren op nieuwe versies van het programma

Layout & Editing heeft een functie om te controleren of u de nieuwste versie van het programma gebruikt, en eventueel een upgrade uit te voeren.

Meer bijzonderheden over het upgraden van het programma vindt u in "PE-DESIGN upgraden naar de nieuwste versie" op pagina 22.

PE-DESIGN-software verwijderen



vervolgens op "Verwijderen".

NEDERLANDS

Nota

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto.

Questo'è il kit di aggiornamento per creare ricami a intaglio con le macchine da ricamo multi-ago (eccetto i modelli PR-600, PR-600II e PR-620). Il kit comprende l'applicazione di aggiornamento per creare motivi per il ricamo a intaglio originali con il programma per la creazione di ricami PE-DESIGN NEXT + CW.

Prima di utilizzare questo kit, leggere attentamente la presente Guida all'installazione e successivamente fare riferimento ai manuali scaricati con la Procedura guidata per il rilascio del codice di autenticazione. Inoltre, una volta completata la loro lettura, conservare i manuali in un luogo dove siano facilmente accessibili per la consultazione futura.

Per ulteriori informazioni sui prodotti e sugli aggiornamenti, visitare il nostro sito Web all'indirizzo " www.brother.com ". Le informazioni contenute in questa guida sono aggiornate alla data di stampa. Il contenuto della presente Guida all'installazione e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

ATTENZIONE

• È possibile utilizzare le funzioni per il ricamo a intaglio con le macchine da ricamo multi-ago Brother aggiornate (eccetto i modelli PR-600, PR-600II e PR-620). L'utilizzo di macchine non compatibili con il ricamo a intaglio può determinare lesioni o danni alla macchina. Per l'elenco più recente dei modelli compatibili con ricamo a intaglio, contattare il più vicino rivenditore autorizzato.

🗸 Nota

• La presente Guida all'installazione non comprende le istruzioni per l'uso di Windows[®] sul computer in uso né di qualsiasi altra periferica. Fare riferimento ai manuali di Windows[®] e delle altre periferiche per informazioni sul loro utilizzo.

Marchi

- "Windows" e "Windows Vista" sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- "Adobe" e "Adobe Reader" sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Ciascuna delle aziende i cui software sono stati menzionati nella presente guida è in possesso di un contratto di licenza software specifico per i programmi brevettati. Tutti gli altri marchi e prodotti menzionati nella presente guida sono marchi registrati delle rispettive società. Tuttavia, le spiegazioni di segni quali [®] e [™] non sono fornite chiaramente all'interno del testo.

Assistenza prodotti

Contattare l'Assistenza prodotti in caso di problemi. Visitare il sito Web della società (http://www.brother.com/) per informazioni sugli uffici di Assistenza prodotti della propria zona. Per visualizzare FAQ (Frequently Asked Questions, Domande frequenti) e informazioni sugli aggiornamenti del software, visitare il Brother Solutions Center (http://solutions.brother.com/).

Precauzioni d'uso

- Utilizzare lo stabilizzatore durante la creazione del ricamo a intaglio. Quando si utilizza tessuto che non può essere stirato, ad esempio organza, posizionare lo stabilizzatore idrosolubile sopra e sotto il tessuto e fissare il tessuto e lo stabilizzatore così uniti all'interno degli anelli del telaio da ricamo.
- A seconda del disegno, potrebbe rendersi necessario lo stabilizzatore idrosolubile.
- Durante la creazione del ricamo a intaglio è possibile che si producano brandelli di tessuto e filacce. Pulire di frequente la piastra dell'ago, il gancio e la custodia della spolina, almeno una volta al giorno o dopo ogni lavoro a seconda di quale dei due si verifica prima. Per maggiori informazioni sulla pulizia dell'ago e dell'area circostante la piastra dell'ago, fare riferimento a "Manutenzione" nel Manuale d'istruzione.



Esercitazioni video

Il DVD fornito in dotazione comprende esercitazioni video. Per gli argomenti elencati con le seguenti icone DVD all'interno della presente Guida all'installazione sono disponibili filmati con le istruzioni.



Preparazione

• È possibile visualizzare i video della procedura di preparazione facendo clic su "Preparazione" nell'indice dei capitoli del DVD fornito in dotazione.



Operazioni base di ricamo per il ricamo a intaglio

• È possibile visualizzare un filmato con le istruzioni per le operazioni base di ricamo per il ricamo a intaglio facendo clic su "Operazioni base di ricamo per il ricamo a intaglio" nell'indice dei capitoli del DVD fornito in dotazione.



Operazioni avanzate di ricamo per il ricamo a intaglio

• È possibile visualizzare un filmato con le istruzioni per le operazioni avanzate di ricamo per il ricamo a intaglio facendo clic su "Operazioni avanzate di ricamo per il ricamo a intaglio" nell'indice dei capitoli del DVD fornito in dotazione.



Creazione di modelli per il ricamo a intaglio su PC

• È possibile visualizzare un filmato per la creazione di modelli per il ricamo a intaglio su computer facendo clic su "Creazione di modelli per il ricamo a intaglio su PC" nell'indice dei capitoli del DVD fornito in dotazione.

SOMMARIO

PRIMA DELL'USO4
Utilizzo dei manuali4
Accessori forniti in dotazione
Accessori opzionali
INSTALLAZIONE DELL'AGGIORNAMENTO KIT CW
Procedura d'installazione
[Passaggio 1]Ottenimento del codice di autenticazione7
[Passaggio 2]Aggiornamento della macchina9
[Passaggio 2-1]Utilizzo di un supporto USB9
[Passaggio 2-2]Collegamento al computer10
[Passaggio 3]Autenticazione dell'aggiornamento12
[Passaggio 4]Passaggio alla modalità Ricamo a intaglio14
INSTALLAZIONE DEGLI AGHI PER IL RICAMO A INTAGLIO15
Informazioni sugli aghi per il ricamo a intaglio15
Installazione del distanziatore della piastra dell'ago15
Sostituzione degli aghi per il ricamo a intaglio16
INSTALLAZIONE DI PE-DESIGN NEXT + CW SUL COMPUTER
Procedura d'installazione18
CASO 1: Se PE-DESIGN NEXT non è installato sul computer19
[Passaggio 1]Installazione del software19
[Passaggio 2]Aggiornamento del modulo di scrittura schede USB20
CASO 2: Se PE-DESIGN NEXT è già installato sul computer22
[Passaggio 1]Aggiornamento di PE-DESIGN alla versione più recente
[Passaggio 2]Aggiornamento del modulo di scrittura schede USB con l'aggiornamento guidato22
Ricerca della versione più recente del programma23
Disinstallazione del software PE-DESIGN

G G

PRIMA DELL'USO

Utilizzo dei manuali

Guida all'installazione (il presente manuale) — Leggere prima —

La Guida all'installazione comprende le descrizioni delle operazioni di preparazione necessarie per creare il ricamo a intaglio. La presente guida comprende le descrizioni degli accessori, delle procedure per l'aggiornamento della macchina e informazioni dettagliate sull'installazione degli aghi per il ricamo a intaglio. Inoltre, il presente manuale descrive la procedura per l'installazione di PE-DESIGN NEXT + CW. Leggere prima la presente guida.

Manuale d'istruzione Aggiornamento KIT CW (per le macchine) (Versione PDF)

Il Manuale d'istruzione descrive l'uso della macchina con le funzioni per il ricamo a intaglio aggiunte. Utilizzare la macchina come descritto nel Manuale d'istruzione.

Il presente manuale illustra le precauzioni per il ricamo a intaglio e fornisce informazioni sulla cura e manutenzione della macchina.

Manuale di istruzioni PE-DESIGN NEXT + CW (Versione PDF)

Il Manuale di istruzioni descrive l'uso del software PE-DESIGN NEXT + CW.

Vengono fornite una panoramica dell'aggiornamento, una descrizione della nuova finestra e informazioni sulle funzioni aggiornate.

Inoltre, è possibile procedere facilmente all'applicazione pratica delle funzioni aggiornate con le esercitazioni utilizzando i modelli di esempio.

Apertura dei manuali PDF

Scaricare una copia dei manuali utilizzando la Procedura guidata per il rilascio del codice di autenticazione (vedere il passaggio 🕢 a pagina 8). Il Manuale d'istruzione Aggiornamento KIT CW e il Manuale di istruzioni PE-DESIGN NEXT + CW sono riuniti in un unico file dei manuali.

🖳 Nota

- Per visualizzare e stampare le versioni PDF del Manuale d'istruzione e del Manuale di istruzioni è necessario Adobe[®] Reader[®].
- Le procedure illustrate nei manuali sono stilate per l'uso in Windows[®] 7. Se le applicazioni aggiornate vengono utilizzate su un sistema operativo diverso da Windows[®] 7, le procedure e l'aspetto delle finestre potrebbe essere leggermente diverso.
- Le procedure illustrate nei manuali sono stilate per l'uso con una macchina a 10 aghi. L'aspetto delle schermate potrebbe essere leggermente diverso se si utilizza una macchina a 6 aghi.

Promemoria

 Dopo aver eseguito l'aggiornamento al software PE-DESIGN NEXT + CW, è possibile visualizzare il Manuale di istruzioni PE-DESIGN NEXT + CW (Versione PDF) facendo clic su nella schermata Layout & Editing e selezionando "Manuale di istruzioni (ricamo a intaglio)".

Manuale di istruzioni PE-DESIGN NEXT (versione PDF) (per gli utenti di PE-DESIGN versione 5, 6, 7 e 8)

Per visualizzare le descrizioni di funzioni diverse da quelle per il ricamo a intaglio, avviare l'applicazione PE-DESIGN NEXT e fare clic su visualizzato nell'angolo superiore destro della schermata Layout & Editing, quindi andare su **"Manuale di istruzioni"**, o fare clic su **"Start."** sul computer, quindi su **"Tutti i programmi"**, **"PE-DESIGN NEXT"** e infine su **"Manuale di istruzioni"**.

Accessori forniti in dotazione

	Nome componente	Codice componente	
	Descrizione		
1.	CD-ROM1 (per macchine da ricamo multi-	XF1985-001	
	agu)		
	Procedura guidata per il rilascio del codice d	i autenticazione	
	• Disegni da ricamo (30 disegni per il ricamo a	intaglio)	
2.	CD-ROM2 (per PE-DESIGN)	XF2020-001	
$\wedge \frown$	 Applicazione di aggiornamento a PE-DESIGN Per creare disegni per il ricamo a intaglio origina 	I NEXT + CW li in PE-DESIGN NEXT, installare questa	
	applicazione di aggiornamento. La presente appl	icazione di aggiornamento è destinata ai	
	proprietari di PE-DESIGN versioni da 5 a 8 o PE-I	DESIGN NEXT.	
	Per maggiori informazioni sulla procedura di agg DI PE-DESIGN NEXT + CW SUL COMPUTER″ a	iornamento, fare riferimento a "INSTALLAZIONE pagina 18.	
	Gli utenti che non posseggono PE-DESIGN versio	one da 5 a 8 o PE-DESIGN NEXT devono	
	acquistare PE-DESIGN NEXT. Contattare il più vi	cino rivenditore autorizzato per maggiori	
3	DVD-ROM (esercitazioni video)	XE2036-001	
		/# 2000 001	
	Per visualizzare il DVD con le esercitazioni sul co	omputer sono necessari un'unità DVD-ROM e un	
	software per la riproduzione.		
4.	Guida all'installazione	XF1979-001	
$\langle \rangle$	Il presente manuale		
5.	Elenco disegni	XF1981-001	
	Presenta i disegni per il ricamo a intaglio sul CD-	ROM1 (per le macchine) fornito in dotazione.	
6.	Set aghi per ricamo a intaglio	XF2024-001	
	Installare tutti e quattro gli aghi per il ricamo a in	taglio nella macchina per tagliare il tessuto.	
7.	Dispositivi di sostituzione dell'ago per ricamo a intaglio (2)	XF2019-001	
S C	Utilizzare il dispositivo fornito in dotazione per te la sostituzione degli aghi da ricamo.	enere fermo l'ago per il ricamo a intaglio durante	
8.	Distanziatore della piastra dell'ago	XF1978-001	
<u>s</u>	installare il distanziatore della piastra dell'ago per evitare che il tessuto tagliato resti impigliato sotto la piastra dell'ago della macchina.		
9.	Stabilizzatore idrosolubile 75 cm × 30 cm (29-	SA540 (Americhe escluso Canada)*	
	1/2 pollici x 11-3/4 pollici) (tipo non tessuto)	BM6: XF2027-001 (Altra regione)*	
	Utilizzare uno stabilizzatore idrosolubile quando	si cuciono i bordi tagliati di un modello o	
	quando si esegue il ricamo con il punto di riempimento a rete. È fornito in dotazione un foglio di		
	pellicola opzionali (SA520(Americhe), BM5: XE0615-001 (Altra regione)).		
	* È disponibile in opzione un rotolo di stabilizzatore idrosolubile non tessuto.		

👾 Nota

• Fare riferimento a pagina 4 per le informazioni sul download del Manuale di istruzioni.

Accessori opzionali

Sono disponibili i seguenti accessori opzionali da acquistare separatamente.

	Nome componente	Codice componente	
	Descrizione		
1.	Tavola	PRWT1 (Americhe) PRWT1: XE8417-001 (Altra regione)	
	Quando si dispongono più copie di un solo disegno per eseguire tutti i tagli contemporaneamente, si consiglia di utilizzare la tavola venduta separatamente (o fornita in dotazione con alcuni modelli) per assicurare lo scorrimento fluido del tessuto.		

INSTALLAZIONE DELL'AGGIORNAMENTO KIT CW

Prima dell'installazione

- Questa sezione descrive la procedura di aggiornamento della macchina.
- Un solo kit di aggiornamento aggiornerà solo una macchina.
- Per abilitare le funzioni per il ricamo a intaglio occorre inserire il codice di autenticazione nell'apposita schermata.
- Utilizzare la Procedura guidata per il rilascio del codice di autenticazione del KIT CW sul CD-ROM1 (per le macchine) per ottenere il codice di autenticazione.
- Se non si completa l'aggiornamento della macchina o se le procedure non vengono eseguite come descritto, l'installazione dell'aggiornamento non verrà completata.
- Non togliere il CD-ROM dall'unità CD-ROM del computer mentre la Procedura guidata per il rilascio del codice è attivata. Rimuovere il CD-ROM al termine dell'aggiornamento.
- Prima di iniziare l'installazione, controllare che il computer soddisfi i requisiti di sistema.

Requisiti di sistema

Sistema operativo	Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 (32 o 64 bit)
Unità CD-ROM	Necessaria per l'installazione
Altro	Disponibilità di una connessione Internet e di una porta USB libera (necessarie per l'aggiornamento della macchina da ricamo) quando si utilizza il computer

Procedura d'installazione

Per l'installazione, le procedure devono essere eseguite sia utilizzando il computer sia sulla macchina.

Nella presente Guida all'installazione, le operazioni eseguite dalla macchina vengono indicate con 📇

prima del passaggio e le operazioni eseguite dal computer con []] prima del passaggio.

[Passaggio 1] Ottenimento del codice di autenticazione (pagina 7)

[Passaggio 2] Aggiornamento della macchina (pagina 9)

[Passaggio 3] Autenticazione dell'aggiornamento (pagina 12)

[Passaggio 4] Passaggio alla modalità Ricamo a intaglio (pagina 14)

🖳 Nota

• Contattare il più vicino rivenditore Brother autorizzato per assistenza sul prodotto o sull'installazione.

[Passaggio 1] Ottenimento del codice di autenticazione

La seguente procedura descrive come ottenere il codice di autenticazione necessario per l'aggiornamento.



Annotare il numero di identificazione interno della macchina di 10 cifre visualizzato accanto a "N. (No.)" unitamente al numero versione, come illustrato a pag. 5 o 6 della schermata Impostazioni, a seconda del modello della macchina.



- Numero di identificazione interno della macchina (N.)
- Numero versione

Nota

- Il numero di identificazione interno della macchina visualizzato accanto a "N. (No.)" è diverso dal numero di serie (N. SER.) riportato sull'etichetta applicata alla parte posteriore della macchina da ricamo.
- Assicurarsi che il numero di identificazione interno della macchina (N.) sia registrato in modo corretto in quanto queste cifre devono essere inserite nella Procedura guidata per il rilascio del codice di autenticazione in vista dell'ottenimento di tale codice.
- Il numero di pagine nella schermata Impostazioni varia a seconda della versione o del modello della macchina.



→ Viene visualizzato "Procedura guidata per il rilascio del codice di autenticazione della KIT CW ".

Nota

• Se non si dovesse riuscire ad accedere al sito Web per scaricare il programma più recente, viene visualizzato un messaggio di errore e la procedura guidata viene terminata. In tal caso, riavviare la procedura guidata dopo aver stabilito una connessione Internet protetta.





Scaricare il programma di aggiornamento più recente.

Confermare il modello della macchina, fare clic su **"Download"**, quindi salvare il programma di aggiornamento (***********.upf) sul computer. Fare clic su **"Avanti"**.



Nota

 Se la versione visualizzata o successiva è già stata installata sulla macchina, fare clic su (vedere il passaggio a pagina 7), fare clic su "Avanti" per continuare la procedura senza scaricare il file più recente. Seguire il passaggio e e passare al "[Passaggio 2] Aggiornamento della macchina" a pagina 9, quindi iniziare la procedura dal "[Passaggio 3] Autenticazione dell'aggiornamento" a pagina 12.

Scaricare il manuale.

Selezionare la lingua desiderata e fare clic su **"Download"** per salvare il file sul computer, quindi fare clic su **"Avanti"**.





Digitare il codice del CD di 15 cifre indicato sull'etichetta apposta sulla custodia del CD-ROM del kit di aggiornamento e fare clic su "Avanti".



🖳 Nota

 Digitare il codice del CD indicato sull'etichetta apposta sulla custodia del CD-ROM per le macchine. Non è possibile utilizzare l'ID prodotto indicato sul porta CD-ROM per PE-DESIGN.

Se viene visualizzato un messaggio di errore

Controllare il seguente elenco relativo ai possibili errori di inserimento. Per chiudere il messaggio, fare clic su **"OK"**.

- Sono stati inseriti simboli o caratteri diversi da lettere e numeri?
- Il numero "1" e la lettera maiuscola "1" sono stati digitati correttamente?
- Il numero "0" e la lettera maiuscola "O" sono stati digitati correttamente?

Promemoria

 Le lettere maiuscole "I" e "O" non si utilizzano nel codice del CD. Inoltre, nel codice del CD non vengono utilizzati simboli.



Digitare il numero di identificazione interno della macchina (N.) annotato al passaggio 1 e fare clic su "Avanti".



Se viene visualizzato un messaggio di errore Controllare di aver inserito solo numeri e non simboli o caratteri diversi. Per chiudere il messaggio, fare clic su "OK".


10

Controllare attentamente le informazioni inserite e fare clic su "Autentica".



Promemoria

· Per modificare le informazioni inserite, fare clic su "Indietro".

Se viene visualizzato un messaggio di errore Controllare il seguente elenco relativo ai possibili errori. Per chiudere il messaggio, fare clic su "OK".

- Controllare che codice del CD e numero di identificazione interno della macchina (N.) siano stati inseriti correttamente e ripetere la procedura dal passaggio 3.
- Il codice del CD è valido per l'utilizzo soltanto con . uno specifico numero di identificazione interno della macchina (N.). Controllare che il codice del CD sia stato inserito correttamente e ripetere la procedura dal passaggio 3.
- Controllare la connessione Internet e fare nuovamente clic su "Autentica".



Annotare il codice di autenticazione di 8 cifre visualizzato.



Nota

 Una volta completato l'aggiornamento della macchina da ricamo al KIT CW, occorre digitare il codice di autenticazione nella schermata Impostazioni della macchina da ricamo.

m	
00	

Fare clic su "Fine".

.

[Passaggio 2] Aggiornamento della macchina

La macchina verrà aggiornata in base alle informazioni ottenute al [Passaggio 1]. È possibili utilizzare un supporto USB o un computer per trasferire il file di aggiornamento sulla macchina da ricamo.

Se si utilizza un supporto USB, fare riferimento alla procedura descritta al [Passaggio 2-1]. Se si collega la macchina al computer, fare riferimento alla procedura descritta in [Passaggio 2-2] (pagina 10).

■ [Passaggio 2-1] Utilizzo di un supporto USB



Tenendo premuto il pulsante Infilatura automatica dell'ago, accendere la macchina da ricamo.



Copiare il programma di aggiornamento 2 scaricato al passaggio 6 di "Ottenimento del codice di autenticazione" (pagina 8) sul supporto USB.



Nota

 Copiare solo il programma di aggiornamento su un supporto USB vergine riformattato; sul supporto non deve trovarsi nessun altro file.





[Passaggio 3] Autenticazione dell'aggiornamento

La seguente procedura descrive come autenticare il programma aggiornato.



3 Premere ATTIVAZIONE nella schermata Impostazioni
Se è stato acquistato un kit di aggiornamento e si desidera autenticare la macchina da cucire, premere il tasto [ATTIVAZIONE].
ATTIVAZIONE
U I→I Contapunti parziale 000000000 U I→I Contapunti totale 0000000000
∑ →→ Tempo parziale ①①①①①①〕h ∑ →→ Tempo totale ①①①①①①〕h
Versione software ***
• La schermata varia a seconda della versione o del modello della macchina.
Premere RIT CW nella seguente schermata.
Autenticazione Kit di aggiornamento Premere il tasto del KIT da autenticare.
KIT I
RITORNO





INSTALLAZIONE DEGLI AGHI PER IL RICAMO A INTAGLIO

Informazioni sugli aghi per il ricamo a intaglio

Per tagliare il tessuto automaticamente è possibile installare i quattro aghi per il ricamo a intaglio (gli aghi per macchine multi-ago dal N. 1 al N. 4 con le lamelle orientate in direzioni diverse).

Ciascun ago presenta una lamella piegata a un angolo fisso diverso. La macchina utilizza l'ago con l'angolo adatto all'orientamento della linea di taglio. Installare gli aghi nelle posizioni rispettivamente specificate.



- L'ago è contrassegnato con un numero specifico a seconda dell'angolo della lamella. Installare l'ago in modo che tale numero si trovi nella stessa posizione del numero sulla barra dell'ago della macchina.
- 2 L'ago è contrassegnato con un colore specifico a seconda dell'angolo della lamella. Questo, unitamente al numero dell'ago, consente di identificare il tipo di ago per il ricamo a intaglio.
- 3 Ciascun ago presenta una lamella piegata a un angolo diverso (con incrementi di 45°) e la macchina taglia il tessuto utilizzando la lamella con l'angolo adatto all'orientamento della linea di taglio.

🗤 Nota

• La macchina cambierà automaticamente gli aghi mentre si esegue il taglio attorno alla forma desiderata.

Sull'ago per il ricamo a intaglio sono riportate le seguenti informazioni specifiche.

Numero sulla barra dell'ago della macchina	4	3	2	1
Numero dell'ago	4	3	2	1
Colore	Arancione	Verde	Porpora	Blu
Angolo	V			

Nota

• Non utilizzare gli aghi per il ricamo a intaglio con macchine non compatibili con le funzioni per il ricamo a intaglio.

Installazione del distanziatore della piastra dell'ago ⇒ Ĝ

L'installazione del distanziatore impedisce che il tessuto tagliato resti impigliato nella piastra dell'ago della macchina durante la creazione del ricamo a intaglio. Prima di installare un ago per il ricamo a intaglio, installare il distanziatore.

🦙 Promemoria

 Una volta completata l'installazione del distanziatore della piastra dell'ago, lasciarlo installato. Anche con il distanziatore installato è possibile continuare a eseguire tutte le funzioni per il ricamo, incluso il ricamo a intaglio.



Spegnere la macchina da ricamo.







- ① Piastra dell'ago
- ② Coperchio del gancio



Installare il distanziatore come mostrato nell'illustrazione di seguito.



- **1** Posizionare il distanziatore in modo che si agganci attorno all'intaglio ellittico.
- 2 Posizionare il distanziatore in modo che circondi la testa della vite.
- **3** Far scorrere il distanziatore nella direzione indicata dalla freccia per fissarlo.
- Riposizionare la piastra dell'ago e chiudere il coperchio del gancio.



🗸 Nota

 Chiudere il coperchio del gancio dopo aver installato il distanziatore. Il distanziatore è inutile se si lascia aperto il coperchio del gancio.

Sostituzione degli aghi per il ricamo a intaglio → €

Per installare gli aghi per il ricamo a intaglio

Quando si installano o si sostituiscono gli aghi per il ricamo a intaglio, utilizzare il cacciavite esagonale fornito in dotazione con la macchina e seguire la procedura descritta di seguito. Spegnere la macchina da ricamo.



ATTENZIONE

 Spegnere la macchina da ricamo prima di sostituire gli aghi per il ricamo a intaglio, onde evitare lesioni dovute all'azionamento involontario della macchina.

Allentare la vite di installazione dell'ago e rimuovere l'ago.

Tenere l'ago con la mano sinistra e il cacciavite esagonale con quella destra, dopo di che girare la vite di installazione in senso antiorario.



၊ Nota

- Utilizzare il cacciavite esagonale fornito in dotazione per sostituire l'ago, in caso contrario si potrebbe esercitare una forza eccessiva sull'ago, determinandone la rottura.
- Non esercitare una forza eccessiva quando si allenta o si stringe la vite di installazione dell'ago, altrimenti si rischia di danneggiare la macchina.



Installare l'ago per il ricamo a intaglio nel dispositivo di sostituzione dell'ago per ricamo a intaglio.

Tenere il dispositivo di sostituzione dell'ago per ricamo a intaglio con l'intaglio rivolto verso l'alto. Con l'ago rivolto verso il basso, inserire l'ago per il ricamo a intaglio nel foro di montaggio.



Inserire l'ago in modo che la forma della base dell'ago sia allineata a quella della testa di montaggio del dispositivo.



- ① Foro di montaggio
- Intaglio
- ③ Base dell'ago
- ④ Testa di montaggio

🖉 Nota

 Quando si inserisce l'ago per il ricamo a intaglio nel dispositivo di sostituzione dell'ago per il ricamo a intaglio, l'ago deve naturalmente restare in posizione quando lo si lascia andare, senza esercitare forza superflua.

Con il lato piatto dell'ago rivolto verso il lato posteriore della macchina, inserire l'ago nell'apposita cavità, spingendo l'ago verso l'alto fino a toccare l'arresto della barra dell'ago.

Suggerimento: far passare prima l'ago attraverso il foro del piedino premistoffa e successivamente utilizzare il dispositivo di sostituzione dell'ago per ricamo a intaglio per sollevare l'ago.



- ① Arresto della barra dell'ago
- ② Ago
- ③ Lato piatto dell'ago
- ④ Dispositivo di sostituzione dell'ago per ricamo a intaglio

🟒 Nota

• Installare l'ago per il ricamo a intaglio con il colore e il numero corrispondenti alla barra dell'ago della macchina, facendo riferimento a "Informazioni sugli aghi per il ricamo a intaglio" a pagina 15.

5 Tenendo l'ago in posizione con la mano sinistra, stringere la vite di installazione dell'ago.

Utilizzare il cacciavite esagonale per girare la vite di installazione in senso orario.

ATTENZIONE

 Gli aghi per il ricamo a intaglio sono più corti rispetto agli aghi da ricamo tradizionali, inserire l'ago nell'apposita cavità fino a raggiungere l'arresto della barra dell'ago e stringere bene la vite di installazione dell'ago con il cacciavite esagonale, altrimenti si rischia di rompere l'ago o di danneggiare la macchina.

Intervallo di sostituzione consigliato

Occorre sostituire gli aghi per il ricamo a intaglio in uno qualsiasi dei seguenti casi.

- Se viene emesso un rumore acuto quando si perfora il tessuto.
- Se, rispetto a immediatamente dopo la sostituzione dell'ago, vi sono aree non tagliate prominenti (i bordi tagliati sono appena accennati, ecc.).
- Se sulla lamella sono visibili graffi.

🖉 Nota

• Quando si sostituiscono gli aghi, utilizzare gli aghi per il ricamo a intaglio appositi per le macchine da ricamo. Per l'acquisto del set aghi per ricamo a intaglio, contattare il più vicino rivenditore autorizzato.

INSTALLAZIONE DI PE-DESIGN NEXT + CW SUL COMPUTER

Per creare disegni per il ricamo a intaglio originali in PE-DESIGN NEXT, installare questa applicazione di aggiornamento. La presente applicazione di aggiornamento è destinata ai proprietari di PE-DESIGN versioni da 5 a 8 o PE-DESIGN NEXT.

Gli utenti che non posseggono PE-DESIGN versione da 5 a 8 o PE-DESIGN NEXT devono acquistare PE-DESIGN NEXT. Contattare il più vicino rivenditore autorizzato per maggiori informazioni.

Prima dell'installazione

- La presente sezione descrive le precauzioni e le procedure per l'aggiornamento di PE-DESIGN versione 5, 6, 7, 8 o PE-DESIGN NEXT a PE-DESIGN NEXT con le funzioni per il ricamo a intaglio abilitate. Utilizzarla con il CD-ROM2 "Aggiornamento a PE-DESIGN NEXT + CW per PE-DESIGN Versioni 5/6/7/8/NEXT".
- Per installare il software, occorre accedere al computer utilizzando un account con privilegi di amministratore. Se non è stato effettuato l'accesso con l'account Amministratore, è possibile richiedere la password per l'account Amministratore (Amministratori) con Windows[®] 7. Digitare la password per continuare la procedura.
- Per aggiornare il modulo di scrittura schede USB, occorre disporre di un collegamento Internet. Se non è possibile collegarsi a Internet, contattare il rivenditore autorizzato o il Servizio di assistenza clienti Brother.
- Se si annulla l'installazione del software prima del completamento o se non si eseguono le procedure come descritto, l'installazione potrebbe non venire completata correttamente.
- Non rimuovere il CD-ROM dall'unità CD-ROM del computer durante l'installazione. Rimuovere il CD-ROM al termine dell'installazione.
- Prima di accendere il computer, accertarsi di aver SCOLLEGATO il modulo di scrittura schede USB.
- Prima di iniziare l'installazione, controllare che il computer soddisfi i requisiti di sistema.

Per gli utenti di PE-DESIGN versioni 5, 6, 7 e 8

• Completando questa installazione, il software verrà aggiornato a PE-DESIGN NEXT. Completata l'installazione, gli utenti di PE-DESIGN versioni 5, 6, 7 e 8 devono inoltre fare riferimento al Manuale di istruzioni per le descrizioni delle funzioni diverse da quelle per il ricamo a intaglio. (Per maggiori informazioni sulla visualizzazione del Manuale di istruzioni, fare riferimento a pagina 4.)

Sistema operativo	Windows [®] XP, Windows Vista [®] , Windows [®] 7 (32 o 64 bit)	
Processore	1 GHz o superiore	
Memoria	512 MB (si consiglia 1 GB o più)	
Spazio libero sul disco rigido	300 MB	
Monitor	XGA (1024 x 768), colore a 16 bit o superiore	
Porta	1 USB libera	
Stampante	Stampante grafica supportata dal sistema in uso (se si desidera stampare le immagini)	
Unità CD-ROM	Necessaria per l'installazione	
Accesso a Internet	Necessario per l'aggiornamento	

Requisiti di sistema

Procedura d'installazione

La procedura di installazione varia a seconda se PE-DESIGN NEXT è installato o meno. Eseguire l'installazione secondo la procedura appropriata riportata di seguito.

CASO 1: Se PE-DESIGN NEXT non è installato sul computer

[Passaggio 1] Installazione del software (pagina 19) [Passaggio 2] Aggiornamento del modulo di scrittura schede USB (pagina 20)

■ CASO 2: Se PE-DESIGN NEXT è già installato sul computer

[Passaggio 1] Aggiornamento di PE-DESIGN alla versione più recente (pagina 22) [Passaggio 2] Aggiornamento del modulo di scrittura schede USB con l'aggiornamento guidato (pagina 22)

CASO 1: Se PE-DESIGN NEXT non è installato sul computer

[Passaggio 1] Installazione del software

Inserire il CD-ROM2 (per PE-DESIGN) fornito in dotazione nell'unità CD-ROM del computer.



Solo per gli utenti di Windows® XP

→ Dopo qualche secondo, viene visualizzata automaticamente la finestra di dialogo di selezione della lingua per l'installazione guidata InstallShield. Continuare con il passaggio ④.

Promemoria

 Se il programma di installazione non si avvia automaticamente, fare doppio clic su
 "D:\setup.exe" (dove "D:" è il nome dell'unità CD-ROM) per avviarlo.

Per gli utenti di Windows[®] 7 o Windows Vista[®]:

→ Dopo qualche secondo, viene visualizzata automaticamente la finestra di dialogo "AutoPlay".



Promemoria

Ż

 Se la finestra di dialogo "AutoPlay" non viene visualizzata automaticamente, fare doppio clic su "D:\setup.exe" (dove "D:" è il nome dell'unità CD-ROM) per avviare il programma di installazione.

Fare clic su "Esecuzione di setup.exe".

→ Viene visualizzata la finestra di dialogo "Controllo dell'account utente".

B Fare clic su "Sì".

2

Δ



Promemoria

- Questa finestra di dialogo non viene visualizzata su Windows[®] XP. Continuare con il passaggio successivo.
- → Dopo qualche secondo, viene visualizzata automaticamente la seguente finestra di dialogo.
- Selezionare la lingua desiderata e fare clic su "OK".



→ Si avvia l'installazione guidata InstallShield e viene visualizzata la prima finestra di dialogo.

5 Fare clic su "Avanti" per continuare l'installazione.



→ Viene visualizzata una finestra di dialogo che consente di selezionare la cartella in cui installare il software.



Controllare il percorso di installazione e fare clic su "Avanti".



Promemoria

- Per installare l'applicazione in un'altra cartella:
 - 1. Fare clic su "Modifica".
 - Nella finestra di dialogo "Cambia la cartella corrente di destinazione" visualizzata, selezionare l'unità e la cartella. (Se necessario, digitare il nome di una cartella nuova.)
 - Fare clic su "OK".
 viene visualizzata la finestra di dialogo "Esegui".
- 4. Fare clic su **"Avanti"** per installare l'applicazione nella cartella selezionata.
- Per tornare alla finestra di dialogo precedente, fare clic su "Indietro".
- Per annullare l'installazione, fare clic su "Annulla".
- → Viene visualizzata una finestra di dialogo che indica il completamento delle operazioni di preparazione dell'installazione.

Fare clic su "Installa" per installare l'applicazione.

🔀 PE-DESIGN NEXT - InstallShield Wizard
Pronta per l'installazione del progran
Scegliere Installa per iniziare l'installazione.
Per rivedere o modificare qualsiasi impostazione di installazione, fare dic su Indietro. Scegliere Annulla per uscire dalla procedura guidata.
InstallShield
< Indietro Instala Annulla

→ Una volta completata l'installazione, viene visualizzata la seguente finestra di dialogo.

B Fare clic su "Fine" per completare l'installazione del software.



🦙 Promemoria

• Se viene visualizzata la finestra di dialogo che suggerisce di riavviare il computer, occorre riavviare il computer.

[Passaggio 2] Aggiornamento del modulo di scrittura schede USB

Per utilizzare PE-DESIGN NEXT + CW, dopo aver aggiornato il software occorre aggiornare il modulo di scrittura schede USB. Se il software viene aggiornato da PE-DESIGN versione da 5 a 8, l'aggiornamento guidato si avvia automaticamente dopo aver avviato Layout & Editing. Seguire le istruzioni della procedura guidata per aggiornare il modulo di scrittura schede USB. Se PE-DESIGN NEXT è già in uso con un altro computer e l'aggiornamento guidato non si avvia, continuare con il [**Passaggio 2**] **in CASO 2**.

🟒 Nota

- Potrebbe non essere possibile eseguire l'aggiornamento se è attivato un firewall. Disattivare temporaneamente il firewall ed eseguire nuovamente l'operazione.
 - Ogni ID prodotto è valido per un solo modulo di scrittura schede USB. Non è possibile utilizzare un ID prodotto già usato con un modulo di scrittura schede USB diverso.
 - Non collegare al computer più di un modulo di scrittura schede USB alla volta.
 - Se il modulo di scrittura schede USB non è aggiornato, è possibile utilizzarlo solo per il numero di utilizzi previsto per il software. Aggiornare il modulo di scrittura schede USB secondo la procedura descritta di seguito.

Collegare il modulo di scrittura schede USB alla porta USB del computer e avviare Layout & Editing.

→ Viene visualizzata la finestra di dialogo seguente.

Per

3)

Per iniziare l'aggiornamento, fare clic su "Aggiorna adesso".

Aggiornare il modulo di scrittura della scheda				
Il modulo di scrittura della scheda connesso deve essere aggiornato. Si consiglia di aggiornare immediatamente il modulo di scrittura della scheda.				
Se il modulo di scrittura della scheda non viene aggiornato, l'applicazione può essere avviata solo altre 20 volte.				
Questa finestra di dialogo non compare se si aggiorna il modulo di scrittura della scheda.				
Aggiorna adesso	Aggiorna in seguito	Annulla		

→ Si avvia l'aggiornamento guidato e viene visualizzata la prima finestra di dialogo seguente.

Fare clic su "Avanti".



4 Inserire l'ID prodotto di 15 caratteri indicato sull'etichetta posta sul porta CD-ROM e fare clic su "Avanti".



→ L'ID del prodotto inserito e il numero di serie recuperato automaticamente dal modulo di scrittura schede USB vengono visualizzati.

🟒 Nota

- Digitare il codice del CD indicato sull'etichetta apposta sul porta CD-ROM per PE-DESIGN. Non è possibile utilizzare l'ID prodotto indicato sulla custodia del CD-ROM per le macchine.
- Se l'ID del prodotto non è digitato correttamente, viene visualizzato il messaggio "L'ID prodotto non è corretto. Controllare eventuali errori di battitura.".
- Le lettere maiuscole "l" e "O" non si utilizzano nell'ID prodotto.
- Ogni ID prodotto è valido per un solo modulo di scrittura schede USB. Non è possibile utilizzare un ID prodotto già usato con un modulo di scrittura schede USB diverso.

5 Fare clic su "Avanti" per accedere al server tramite Internet e recuperare il codice di aggiornamento.



- → Se il codice di aggiornamento è stato recuperato correttamente, viene visualizzata la seguente finestra di dialogo.
- 6 Fare clic su "Avanti" per iniziare l'aggiornamento del modulo di scrittura schede USB.

La chiave è stata acquisita correttamente.
Fare clic sul pulsante Avanti per iniziare l'aggiomamento del modulo di scrittura della scheda.

→ Se l'aggiornamento è stato completato correttamente, viene visualizzata la seguente finestra di dialogo.

Fare clic su "Fine".



ㅗ Nota

• Se viene visualizzato un avviso, seguire le istruzioni visualizzate.

CASO 2: Se PE-DESIGN NEXT è già installato sul computer

[Passaggio 1] Aggiornamento di PE-DESIGN alla versione più recente

Nota

- Non è possibile utilizzare questa funzione se il computer non è collegato a Internet.
- Potrebbe non essere possibile cercare la versione più recente se è attivato un firewall. Disattivare il firewall ed eseguire nuovamente l'operazione.
- Sono necessari i privilegi di amministratore.
- È possibile utilizzare il CD-ROM2 (per PE-DESIGN) fornito in dotazione anche per installare PE-DESIGN NEXT versione 9.2. Inserire il CD-ROM nell'unità CD-ROM del computer, eseguire "setup.exe" e seguire le istruzioni del programma di installazione.

Avviare Layout & Editing. Fare clic su 1 e successivamente su 2 per ricercare la versione più recente del software.



→ Il software determina se si sta utilizzando la versione più recente. In caso negativo, viene visualizzato il seguente messaggio.

Fare clic su "Sì", quindi scaricare la versione più recente del software dal sito Web.



🦙 Promemoria

- Se la casella di controllo "Cerca sempre la versione più recente all'avvio" è selezionata, a ogni avvio il software viene controllato per determinare se si sta utilizzando la versione più recente.
 - Se viene visualizzato il messaggio seguente, si sta utilizzando la versione più recente del software.

Ricerca d	ella versione più recente		
¢	L'aggiornamento più recente per PE-DESIGN è già installato.		
	🕅 Cerca sempre la versione più recente all'avvio		
	ОК		

→ Viene visualizzata la finestra di dialogo **"Controllo dell'account utente"**.





[Passaggio 2] Aggiornamento del modulo di scrittura schede USB con l'aggiornamento guidato





Fare clic su 1 e successivamente su 2 per visualizzare la finestra di dialogo "Opzioni ".



 \rightarrow Viene visualizzata la seguente finestra di dialogo.

Dopo aver fatto clic su "Aggiorna" in fondo al riquadro sul lato sinistro, fare clic su "Aggiorna" per avviare l'aggiornamento guidato.



→ Viene visualizzata la prima finestra di dialogo dell'aggiornamento guidato.

Seguire i passaggi da (4) a (7) di [Passaggio 2] in CASO 1.

→ Ad aggiornamento completato, accanto a **"KIT CW"** viene visualizzato un segno di spunta e le funzioni per il ricamo a intaglio sono abilitate.



Con questo le procedure di aggiornamento sono completate. Le funzioni per il ricamo a intaglio sono ora disponibili.

Promemoria

R

4

 Impostare "Tipo di macchina" (nella scheda "Pagina Disegno" della finestra di dialogo "Impostazioni disegno") su una macchina da ricamo multi-ago prima di utilizzare le funzioni per il ricamo a intaglio.



Ricerca della versione più recente del programma

Una funzione di Layout & Editing può ricercare la versione più recente del programma ed eseguire l'aggiornamento.

Per maggiori informazioni sull'aggiornamento del programma, fare riferimento a "Aggiornamento di PE-DESIGN alla versione più recente" a pagina 22.

Disinstallazione del software PE-DESIGN

1

3

Fare clic sul pulsante on nella barra

delle applicazioni e fare clic su "Pannello di controllo".

- Nella finestra "Pannello di controllo", selezionare "Programmi e funzionalità".
 - Nella finestra "Programmi e funzionalità", selezionare il presente software e fare clic su "Disinstalla".

🖉 Nota

- La disinstallazione del software PE-DESIGN è descritta per Windows[®] 7 e Windows Vista[®].
- Per Windows[®] XP, fare clic sul pulsante
 "Start." e successivamente su "Pannello di controllo". Fare doppio clic su
 "Installazione applicazioni". Selezionare il presente software e fare clic su "Rimuovi".

Aviso

Gracias por seleccionar nuestro producto.

Este es el KIT de actualización para crear calados con máquinas de bordar de varias agujas (excepto los modelos PR-600, PR-600II y PR-620). Este kit incluye la aplicación de actualización para crear patrones de calado originales con el software de diseño de bordado PE-DESIGN NEXT + CW.

Antes de utilizar este kit, lea detenidamente esta Guía de instalación y consulte después los manuales descargados mediante el Asistente para la emisión de claves de certificaciones. Además, cuando haya terminado de leer los manuales, guárdelos en un lugar donde pueda encontrarlos con facilidad para poder consultarlos en el futuro.

Para obtener información adicional del producto y actualizaciones, visite nuestro sitio Web en " www.brother.com ". La información que se encuentra en esta guía se encuentra actualizada en el momento de la impresión. Tenga en cuenta que parte del contenido de esta Guía de instalación y las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.



• Las funciones de calado pueden utilizarse con máquinas de bordar de varias agujas Brother actualizadas (excepto los modelos PR-600, PR-600II y PR-620). Si utiliza máquinas incompatibles con el calado podría causar lesiones personales o daños en la máquina. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado más cercano para consultar la lista más reciente de modelos compatibles con el calado.



 Esta Guía de instalación no contiene instrucciones de funcionamiento para Windows[®] ni para ningún otro equipo periférico. Consulte los manuales para Windows[®] y el resto del equipo para la información sobre su uso.

Marcas comerciales

- "Windows" y "Windows Vista" son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.
- "Adobe" y "Adobe Reader" son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.
- Todas las empresas cuyo software se menciona en esta guía tienen un Acuerdo de Licencia de Software específico para sus programas patentados. El resto de las marcas y nombres de productos mencionados en esta guía son marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas. No obstante, las explicaciones para marcas tales como [®] y [™] no se detallan claramente en el texto.

Soporte para productos

Póngase en contacto con el servicio de Asistencia técnica en caso de que tenga algún problema. Consulte el sitio Web de la empresa

(http://www.brother.com/) para encontrar el servicio de asistencia técnica en su zona. Para ver las FAQ (preguntas más frecuentes) y obtener información sobre las actualizaciones del software, visite Brother Solutions Center (http://solutions.brother.com/).

Precauciones de uso

- Utilice siempre un estabilizador para crear el calado. Si utiliza una tela que no puede plancharse, como la organza, coloque un estabilizador soluble en agua encima y debajo de la tela, y asegure la tela y el estabilizador intercalados dentro de los aros del bastidor de bordado.
- Dependiendo del patrón, es posible que se necesite un estabilizador soluble en agua.
- Durante la creación del calado, es posible que se generen retales y pelusa. Limpie con frecuencia la placa de la aguja, el gancho y el estuche de la bobina, como mínimo una vez al día o después de cada proyecto, lo que suceda primero. Para más detalles acerca de cómo limpiar el gancho y los alrededores de la placa de la aguja, consulte "Mantenimiento" en el Manual de instrucciones de la máquina.



Tutoriales en vídeo

El DVD incluido contiene tutoriales en vídeo. En esta Guía de instalación encontrará películas con instrucciones para los temas mostrados con los siguientes iconos del DVD.

\bigcap

Preparación

• Pueden verse vídeos del procedimiento de preparación haciendo clic en "Preparación", en el índice de capítulos del DVD incluido.



Bordado de calado básico

• Puede verse una película con instrucciones para el bordado de calado básico haciendo clic en "Bordado de calado básico" desde el índice de capítulos del DVD incluido.



Bordado de calado avanzado

• Puede verse una película con instrucciones para el bordado de calado avanzado haciendo clic en "Bordado de calado avanzado" desde el índice de capítulos del DVD incluido.



Creación de diseños de calado en el PC

 Puede verse una película con instrucciones para crear diseños de calado en el ordenador haciendo clic en "Creación de diseños de calado en el PC" desde el índice de capítulos del DVD incluido.

CONTENIDO

PRIMEROS PASOS	4
Utilizar los manuales	4
Accesorios incluidos	5
Accesorios opcionales	6
INSTALAR EL KIT DE ACTUALIZACIÓN CW	6
Procedimiento de instalación	6
[Paso 1]Obtener la clave de certificaciones	7
[Paso 2]Actualizar la máquina	9
[Paso 2-1]Utilizar un dispositivo USB	9
[Paso 2-2]Conectar al ordenador	10
[Paso 3]Certificar la actualización	12
[Paso 4]Cambiar al modo de calado	14
INSTALAR LAS AGUJAS DE CALADO	15
Acerca de las agujas de calado	15
Instalar el separador de la placa de la aguja	15 G
Sustituir las agujas de calado	16 G
INSTALAR PE-DESIGN NEXT + CW EN EL ORDENADOR	18
Procedimiento de instalación	18
CASO 1: si PE-DESIGN NEXT no está instalado en el ordenador	19
[Paso 1]Instalación del software	19
[Paso 2]Actualizar el módulo USB de grabación de tarjetas	20
CASO 2: cuando PE-DESIGN NEXT ya está instalado en el ordenador	22
[Paso 1]Actualizar PE-DESIGN a su versión más reciente	22
[Paso 2]Actualizar el módulo USB de grabación de tarjetas con el Asistente para actualizaciones	22
Comprobar la versión más reciente del programa	23
Desinstalar el software PE-DESIGN	23

PRIMEROS PASOS

Utilizar los manuales

Guía de instalación (este manual) — Leer primero —

La Guía de instalación facilita descripciones acerca de las preparaciones necesarias para crear un calado. Esta guía contiene descripciones de los accesorios, procedimientos para actualizar la máquina y detalles acerca de la instalación de las agujas de calado. Además, este manual describe el procedimiento para instalar PE-DESIGN NEXT + CW. Lea esta guía en primer lugar.

Manual de instrucciones del KIT de actualización CW (para máquinas) (versión en PDF)

El Manual de instrucciones facilita descripciones para utilizar la máquina con las funciones de calado añadidas. Utilice siempre la máquina de acuerdo con las descripciones del Manual de instrucciones. Este manual también trata sobre las precauciones a tomar con el calado y otras informaciones acerca del cuidado y mantenimiento de la máquina.

Manual de instrucciones de PE-DESIGN NEXT + CW (versión en PDF)

El Manual de instrucciones facilita descripciones acerca de la utilización del software PE-DESIGN NEXT + CW.

Se facilita una descripción general de la actualización, una descripción de la nueva ventana e información acerca de las funciones actualizadas.

Además, puede realizarse fácilmente una aplicación práctica de las funciones actualizadas con tutoriales y utilizando diseños de muestra.

Abrir los manuales en PDF

Descargue una copia de los manuales mediante el Asistente para la emisión de claves de certificaciones (consulte el paso ② en la página 8). El Manual de instrucciones del KIT de actualización CW y el Manual de instrucciones de PE-DESIGN NEXT + CW están combinados en un solo archivo.

🗸 Nota

- Se requiere Adobe[®] Reader[®] para ver e imprimir las versiones en PDF de los Manuales de instrucciones.
- Los procedimientos indicados en los manuales se refieren a Windows[®] 7. Si las aplicaciones de actualización se utilizan en un sistema operativo distinto de Windows[®] 7, los procedimientos y el aspecto de las ventanas pueden variar ligeramente.
- Los procedimientos indicados en los manuales se refieren a máquinas de 10 agujas. El aspecto de las pantallas puede variar ligeramente si se utiliza una máquina de 6 agujas.

Recuerde

• Después de actualizar al software PE-DESIGN NEXT + CW, puede ver el Manual de instrucciones de PE-DESIGN NEXT + CW (versión en PDF) al hacer clic en desde Layout & Editing y después

seleccionar "Manual de instrucciones (Calado)".

Manual de instrucciones de PE-DESIGN NEXT (versión en PDF) (para clientes que utilicen las versiones 5, 6, 7 y 8 de PE-DESIGN)

Para ver descripciones de funciones distintas a las de calado, inicie la aplicación PE-DESIGN NEXT y haga clic en , que se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla de Layout & Editing, y luego seleccione **"Manual de instrucciones"**, o haga clic en **"Inicio"** desde el ordenador y luego en **"Todos los programas"**, **"PE-DESIGN NEXT"** y **"Manual de instrucciones"**.

Accesorios incluidos

	Nombre de la pieza	Código de pieza		
	Descripción			
1.	CD-ROM1 (para máquinas de bordar multiaguja)	XF1985-001		
	 Asistente para la emisión de claves de certific Patrones de bordado (30 patrones de calado) 	aciones		
2.	CD-ROM2 (para PE-DESIGN)	XF2020-001		
	Aplicación de actualización para PE-DESIGN NEXT + CW Instale esta aplicación de actualización para crear patrones de calado originales en PE-DESIGN NEXT. Esta aplicación de actualización está dirigida a los usuarios de las versiones 5 a 8 de PE-DESIGN o a usuarios de PE-DESIGN NEXT. Para más datallas asbra el prepadiminato de actualización consulta (INICTALAB PE-DESIGN)			
	NEXT + CW EN EL ORDENADOR" en la página Los usuarios que no dispongan de las versiones 5 deberían adquirir PE-DESIGN NEXT. Para obtene distribuidor autorizado más cercano.	 anzación, consulte instructar l'E-DESIGN a 8 de PE-DESIGN ni PE-DESIGN NEXT, r más información, póngase en contacto con su 		
3.	DVD-ROM (tutoriales en vídeo)	XF2036-001		
	Necesitará una unidad de DVD-ROM y un software de reproducción para ver el DVD de los tutoriales en un ordenador.			
4.	Guía de instalación	XF1979-001		
	Este manual			
5.	Lista de patrones	XF1981-001		
\sim	Facilita una introducción a los patrones de calado incluidos en el CD-ROM1 adjunto (para máquinas).			
6.	Juego de agujas de calado	XF2024-001		
	Instale las cuatro agujas de calado en la máquina para cortar telas.			
7.	Herramientas de cambio de la aguja de calado (2)	XF2019-001		
8	Utilice la herramienta incluida para sujetar la aguja de calado cuando sustituya las agujas de bordado.			
8.	Separador de la placa de la aguja	XF1978-001		
	Instale el separador de la placa de la aguja para evitar que la tela cortada quede atrapada debajo de la placa de la aguja de la máquina.			
9.	Estabilizador soluble en agua de 75 cm × 30 cm (29-1/2 pulgadas x 11-3/4 pulgadas) (del tipo no trenzado)	SA540 (Continente americano excepto Canadá)* SA540C (Canadá)* BM6: XF2027-001 (Otra zona)*		
	Utilice un estabilizador soluble en agua cuando cosa los bordes cortados de un diseño o cuando borde utilizando puntadas de relleno. Se entrega una hoja de estabilizador soluble en agua no trenzado. También puede utilizar estabilizadores solubles en agua del tipo película opcionales (SA520 (Continente americano), BM5: XE0615-001 (Otras zonas)).			
	* También está disponible opcionalmente un rol	lo de estabilizador soluble en agua no trenzado.		

Nota • Consulte la página 4 para obtener información sobre la descarga del Manual de instrucciones.

Accesorios opcionales

Los siguientes accesorios opcionales pueden adquirirse por separado.

	Nombre de la pieza	Código de pieza	
	Descripción		
1.	Tabla	PRWT1 (Continente americano) PRWT1: XE8417-001 (Otra zona)	
	Cuando distribuya varias copias de un mismo patrón para hacer todos los cortes a la vez, recomendamos utilizar la tabla que se vende por separado (o incluida en algunos modelos) para garantizar que la tela se desplace sin problemas.		

INSTALAR EL KIT DE ACTUALIZACIÓN CW

Antes de la instalación

- En esta sección se explica cómo actualizar la máquina.
- Un solo kit de actualización sirve para actualizar una sola máquina.
- Para activar las funciones de corte, se debe escribir la clave de certificaciones en la pantalla de certificación.
- Utilice el Asistente para la emisión de claves de certificaciones del KIT CW, que se encuentra en el CD-ROM1 (para máquinas), con el fin de obtener la clave de certificaciones.
- Si se cancela la actualización de la máquina antes de tiempo, o si los procedimientos no se realizan de la forma descrita, la actualización no se instalará de forma completa.
- No extraiga el CD-ROM de la unidad de CD-ROM del ordenador mientras el Asistente para la emisión de claves de certificaciones esté activado. Extráigalo cuando la actualización haya terminado.
- Antes de iniciar la instalación, compruebe que el ordenador cumpla todos los requisitos del sistema.

Requisitos del sistema

Sistema operativo	Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 (32 o 64 bits)
Unidad de CD-ROM	Necesaria para la instalación
Otros	Conexión a Internet disponible y un puerto USB libre (necesario para actualizar la máquina de bordar) cuando se utilice el ordenador

Procedimiento de instalación

Para la instalación, los procedimientos deben realizarse utilizando tanto el ordenador como la máquina.

En esta Guía de instalación, las operaciones realizadas desde la máquina se indicarán con 📇 antes del

paso, y las operaciones realizadas desde el ordenador se indicarán con []] antes del paso.

[Paso 1] Obtener la clave de certificaciones (página 7)

[Paso 2] Actualizar la máquina (página 9)

[Paso 3] Certificar la actualización (página 12)

[Paso 4] Cambiar al modo de calado (página 14)

💷 Nota

 Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Brother más cercano para obtener ayuda sobre productos o sobre la instalación.

[Paso 1] Obtener la clave de certificaciones

En el siguiente procedimiento se describe cómo obtener la clave de certificaciones necesaria para realizar la actualización.



Anote el número de identificación interna de la máquina de 10 dígitos que se muestra al lado de "N° (No.)" junto con el número de versión, como se muestra en la página 5 ó 6 de la pantalla Ajustes, según el modelo de la máquina.



- ① Número de identificación interna de la máquina (N°)
- ② Número de la versión

Nota

- El número de identificación interna de la máquina que aparece al lado de "N° (No.)" es diferente del número de serie (N.º SER.) mostrado en la etiqueta pegada en la parte posterior de la máquina de bordar.
- Compruebe que el número de identificación interna de la máquina (N°) quede registrado correctamente, ya que deberá introducir estos números en el Asistente para la emisión de claves de certificaciones con el fin de poder obtener dicha clave.
- El número de páginas de la pantalla Ajustes puede variar según la versión o el modelo de máquina.



Seleccione el idioma deseado y, a continuación, haga clic en "OK".



→ Aparece "Asistente para la emisión de claves de certificaciones, KIT CW ".

Nota

 En caso de que no pueda acceder al sitio web para descargar el programa más actualizado, aparecerá un mensaje de error y finalizará el asistente. En ese caso, reinicie el asistente después de efectuar una conexión a Internet segura.



Lea atentamente la información que aparece y, a continuación, haga clic en "Siguiente".





Descargue el programa de actualización más reciente.

Confirme el modelo de su máquina, haga clic en **"Descargar"** y guarde el programa de actualización (***********.upf) en su ordenador. Haga clic en **"Siguiente"**.



Nota

 Si ya está instalada en la máquina la versión que se muestra o una posterior (consulte el paso) en la página 7), haga clic en "Siguiente" para continuar con el procedimiento sin descargar el archivo más reciente. Siga el paso (2), omita "[Paso 2] Actualizar la máquina" en la página 9 y, a continuación, inicie el procedimiento a partir de "[Paso 3] Certificar la actualización" en la página 12.

Descargue el manual.

Seleccione el idioma de su preferencia, haga clic en **"Descargar"** para guardar el archivo en el ordenador y después haga clic en **"Siguiente"**.





Escriba la clave del CD de 15 dígitos mostrada en la etiqueta pegada en el sobre del CD-ROM del kit de actualización y, a continuación, haga clic en "Siguiente".



💷 Nota

 Escriba la clave del CD mostrada en la etiqueta pegada en el sobre del CD-ROM para máquinas. No puede utilizarse la ID del producto mostrada en la etiqueta pegada en la caja del CD-ROM para PE-DESIGN.

Si aparece un mensaje de error

Compruebe la lista siguiente para posibles errores en la entrada. Para cerrar el mensaje, haga clic en **"OK"**.

- ¿Hay símbolos o caracteres introducidos que no son letras ni números?
- ¿Ha introducido la letra "I" mayúscula en vez del número "1"?
- ¿Ha introducido la letra "O" mayúscula en vez del número "0"?

Recuerde





9

Escriba el número de identificación interna de la máquina (N°) que ha anotado en el paso y, a continuación, haga clic en "Siguiente".



Si aparece un mensaje de error

Compruebe que no haya introducido símbolos ni caracteres distintos a números. Para cerrar el mensaje, haga clic en **"OK"**.



Compruebe atentamente que haya introducido la información correcta y luego haga clic en "Certificar".



Recuerde

 Para cambiar la información introducida, haga clic en "Atrás".

Si aparece un mensaje de error

Compruebe la lista siguiente para posibles errores. Para cerrar el mensaje, haga clic en **"OK"**.

- Compruebe que la clave del CD y el número de identificación interna de la máquina (N°) hayan sido introducidos correctamente y, a continuación, repita el procedimiento desde el paso 3.
- La clave del CD solo es válida para utilizarse con un número de identificación interna de la máquina específico (N°). Compruebe que la clave del CD se ha introducido correctamente y, a continuación, repita el procedimiento desde el paso 3.
- Compruebe la conexión a Internet y, a continuación, vuelva a hacer clic en "Certificar".



Anote la clave de certificaciones de 8 dígitos que aparece.



Nota

 Después de actualizar la máquina de bordar a KIT CW, debe introducir la clave de certificaciones en la pantalla Ajustes de la máquina de bordar.

00	 •	•

Haga clic en "Finalizar".

[Paso 2] Actualizar la máquina

La máquina se actualizará basándose en la información obtenida en el [**Paso 1**]. Puede utilizar un dispositivo USB o un ordenador para transferir el archivo actualizado a su máquina de bordar.

Si va a utilizar un dispositivo USB, consulte el procedimiento descrito en [**Paso 2-1**]. Si la máquina se conectará al ordenador, consulte el procedimiento descrito en el [**Paso 2-2**] (página 10).

■ [Paso 2-1] Utilizar un dispositivo USB



Mientras pulsa el botón de enhebrado automático de la aguja, encienda la máquina de bordar.



2)

Copie el programa de actualización descargado en el paso (6) de "Obtener la clave de certificaciones" (página 8) en el dispositivo USB.

🖉 Nota

 Copie solo el programa de actualización en un dispositivo USB vacío y reformateado; no debe contener ningún otro archivo.





[Paso 3] Certificar la actualización

El siguiente procedimiento describe cómo certificar el programa actualizado.



Desactive la máquina de bordar y, a continuación, actívela de nuevo.



Visualice la pantalla de certificación de la pantalla Ajustes.

⊥ Nota

• El número de páginas de la pantalla Ajustes puede variar según el modelo de la máquina.

			•				
3 P	Pulse	CERTI	FICACIÓN	en la j	pantalla	Ajust	tes.
		Sihaad deseac pulsela	lquirido un k ertificar su tecla [CERT	tit de act máquina FICACIÓ	ualización y de bordar, DN].		
	1	y	ा кіт і Ж кіт сw		CERTIFIC	ACIÓN	
			Núm. puntad Número total Tiempo de us	as	00000000000000000000000000000000000000]	
		<u>⊼</u> ⊢→	Tiempo total		0000000 h		
			N° (No.) Versión de se	oftware	****	**	
	CE	RRAR		6⁄7 -	• • i	i⊂→	
11	Nota	3					
Q	• La de	panta la ver	lla pued sión o d	e ser lel mo	diferente delo de l	depe a mác	ndiendo quina.
]		•				
4 P	Pulse	KIT	en en	la pa	ntalla si	guien	te.
		Certific Pulse la	ación del Ki tecla KIT p	it de act bara cert	ualización. ificar.		
			L K	KIT I			
	RI	ETORNO					





INSTALAR LAS AGUJAS DE CALADO

Acerca de las agujas de calado

Pueden instalarse las cuatro agujas de calado (agujas para máquinas de varias agujas del Nº 1 al Nº 4 con hojas de diferentes orientaciones) para cortar la tela automáticamente.

Cada aguja dispone de una hoja con un ángulo fijo diferente. La máquina utiliza la aguja con el ángulo adecuado para la orientación de la línea de corte. Instale siempre las agujas en sus posiciones especificadas.



- Cada aguja está marcada con un número específico en función del ángulo de la hoja. Instale la aguja de forma que dicho número se encuentre en la misma posición que el número de la varilla de la aguja de la máquina.
- 2 Cada aguja está marcada con un color específico en función del ángulo de la hoja. Esto, unido al número de la aguja, permite identificar el tipo de aguja de calado.
- **3** Cada aguja tiene una hoja en un ángulo diferente (en incrementos de 45°) y la máquina corta la tela con la hoja situada en el ángulo adecuado para la orientación de la línea de corte.

🖳 Nota

• La máquina cambiará automáticamente de aguja cuando corte alrededor de una forma deseada.

La siguiente información específica aparece en la aguja de calado.

Número de la varilla de la aguja en la máquina	4	3	2	1
Número de aguja	4	3	2	1
Color	Naranja	Verde	Morado	Azul
Ángulo	\bigvee			

Nota

 No utilice las agujas de calado con máquinas incompatibles con las funciones de calado.

Instalar el separador de la placa de la aguja ⇒ €

La instalación del separador evita que la tela cortada quede atrapada en la placa de la aguja de la máquina durante la creación del calado. Instale el separador antes de instalar una aguja de calado.

🦙 Recuerde

 Una vez instalado el separador de la placa de la aguja, déjelo instalado. Con el separador instalado puede continuar realizando todas las funciones de bordado, incluido el calado.



Desactive la máquina de bordar.



Retire la placa de la aguja y abra la cubierta del gancho.



- Placa de la aguja
- ② Cubierta del gancho



Instale el separador tal y como se indica en la ilustración siguiente.



- 1 Coloque el separador de forma que quede enganchado alrededor de la muesca elíptica.
- 2 Coloque el separador de forma que rodee la cabeza del tornillo.
- **3** Deslice el separador en la dirección de la flecha para asegurarlo.
- 4 Sustituya la placa de la aguja y cierre la cubierta del gancho.



🗸 Nota

 Asegúrese de cerrar la tapa del gancho una vez instalado el separador. El separador no realiza su función si la tapa del gancho está abierta.

Sustituir las agujas de calado → @

Para instalar las agujas de calado

Al instalar o sustituir las agujas de calado, utilice el destornillador Allen incluido con la máquina y siga el procedimiento siguiente. Desactive la máquina de bordar.



PRECAUCIÓN

 Asegúrese de desactivar la máquina de bordar antes de sustituir las agujas, ya que en caso contrario podría sufrir lesiones si la máquina comienza a coser.

2

Afloje el tornillo de fijación de la aguja y retírela.

Sujete la aguja con la mano izquierda y, a continuación, con el destornillador Allen en la mano derecha, gire el tornillo de fijación hacia la izquierda.



🟒 Nota

- Asegúrese de utilizar el destornillador Allen suministrado para cambiar la aguja, ya que, de no ser así, podría aplicarse demasiada fuerza sobre la aguja y provocar su ruptura.
- No ejerza demasiada fuerza al apretar o aflojar el tornillo de fijación de la aguja; de lo contrario, la máquina podría dañarse.





Instale la aguja de calado en la herramienta de cambio de la aguja de calado.

Sujete la herramienta de cambio de la aguja de calado con la muesca hacia arriba. Con la punta de la aguja encarada hacia abajo, inserte la aguja de calado en el orificio de montaje.



Inserte la aguja de modo que la forma de la base de la aguja quede alineada con la forma de la cabeza de montaje en la herramienta.



- ① Orificio de montaje
- 2 Muesca
- ③ Base de la aguja
- ④ Cabeza de montaje

Nota

 Al insertar la aguja de calado en la herramienta de cambio de la aguja de calado, esta debería quedar sujeta en su posición de una manera natural cuando se suelte, sin necesidad de aplicar demasiada fuerza.

Con la parte plana de la aguja encarada hacia la parte posterior de la máquina, inserte la aguja en su cámara presionándola hacia arriba hasta que toque el tope de la varilla de la aguja.

Sugerencia: primero pase la aguja por el orificio del pie prensatela, y luego utilice la herramienta de cambio de la aguja de calado para levantar la aguja.



- ① Tope de la varilla de la aguja
- ② Aguja
- ③ Parte plana de la aguja
- ④ Herramienta de cambio de la aguja de calado

🖳 Nota

5

 Instale la aguja de calado con el color y el número correspondiente a la varilla de la aguja en la máquina, consultando el apartado "Acerca de las agujas de calado" en la página 15.

Sujetando la aguja en su lugar con la mano izquierda, apriete el tornillo de fijación de la aguja.

Utilice el destornillador Allen para girar el tornillo de fijación de la aguja hacia la derecha.

PRECAUCIÓN

 Las agujas de calado son más cortas que las agujas de bordar tradicionales, por lo que debe asegurarse de insertar la aguja en la cámara de la varilla hasta que toque el tope de la varilla y apretar firmemente el tornillo de fijación de la aguja con el destornillador Allen; de lo contrario, la aguja podría romperse o la máquina podría dañarse.

Momento recomendado para la sustitución

Las agujas de calado deben sustituirse en los siguientes casos.

- Se escucha un fuerte ruido cuando se perfora la tela.
- En comparación con el momento inmediatamente posterior a la sustitución de la aguja, quedan importantes zonas sin cortar (los bordes cortados no son uniformes, etc.).
- La hoja está mellada.

🗸 Nota

 Cuando sustituya las agujas, utilice siempre agujas de calado diseñadas de manera específica para máquinas de bordar. Si desea adquirir el juego de agujas de calado, póngase en contacto con su distribuidor autorizado más cercano.

INSTALAR PE-DESIGN NEXT + CW EN EL ORDENADOR

Instale esta aplicación de actualización para crear patrones de calado originales en PE-DESIGN NEXT. Esta aplicación de actualización está dirigida a los usuarios de las versiones 5 a 8 de PE-DESIGN o PE-DESIGN NEXT. Los usuarios que no dispongan de las versiones 5 a 8 de PE-DESIGN ni PE-DESIGN NEXT, deberían adquirir PE-DESIGN NEXT. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado más cercano.

Antes de la instalación

- Esta sección describe las precauciones y los procedimientos para actualizar desde las versiones 5, 6, 7, 8 de PE-DESIGN o PE-DESIGN NEXT, a PE-DESIGN NEXT con las funciones de calado activadas. Úsela con el CD-ROM2 suministrado "Actualización a PE-DESIGN NEXT + CW para las versiones 5/6/7/8/NEXT de PE-DESIGN".
- Para instalar el software, deberá iniciar la sesión en el ordenador utilizando una cuenta con privilegios de administrador. Si no inicia la sesión de esta forma, es posible que con Windows[®] 7 se le solicite la contraseña de la cuenta de administrador (Administradores). Escriba la contraseña para continuar con el procedimiento.
- Para actualizar el módulo USB de grabación de tarjetas, deberá tener conexión a Internet. Si no puede conectarse a Internet, póngase en contacto con un distribuidor autorizado o el Servicio de Atención al Cliente de Brother.
- Si la instalación del software se cancela antes de que se haya completado, o si los procedimientos no se llevan a cabo tal como se describen, la instalación no se completará correctamente.
- No extraiga el CD-ROM de la unidad de CD-ROM del ordenador mientras se está realizando la instalación. Extráigalo cuando la instalación haya terminado.
- Antes de encender el ordenador, asegúrese de DESCONECTAR el módulo USB de grabación de tarjetas.
- Antes de iniciar la instalación, compruebe que el ordenador cumpla todos los requisitos del sistema.

Para clientes que utilizan las versiones 5, 6, 7 y 8 de PE-DESIGN

• Al completar esta instalación, el software se actualizará a la versión PE-DESIGN NEXT. Después de la instalación, los usuarios de las versiones 5, 6, 7 y 8 de PE-DESIGN también deben consultar el Manual de instrucciones, que proporciona descripciones de funciones distintas a las funciones de calado. (Para saber cómo ver el Manual de instrucciones, consulte página 4).

Sistema operativo	Windows [®] XP, Windows Vista [®] , Windows [®] 7 (32 o 64 bits)
Procesador	1 GHz o superior
Memoria	512 MB (se recomienda 1 GB como mínimo)
Espacio libre en el disco duro	300 MB
Monitor	XGA (1024 x 768), color de 16 bits o superior
Puerto	1 puerto USB disponible
Impresora	Una impresora gráfica compatible con el sistema (si desea imprimir las imágenes)
Unidad de CD-ROM	Necesaria para la instalación
Acceso a Internet	Necesario para la actualización

Requisitos del sistema

Procedimiento de instalación

El procedimiento de instalación varía dependiendo de si PE-DESIGN NEXT está instalado en el ordenador o no. Lleve a cabo la instalación siguiendo el procedimiento adecuado que se describe a continuación.

CASO 1: si PE-DESIGN NEXT no está instalado en el ordenador

[Paso 1] Instalación del software (página 19)

[Paso 2] Actualizar el módulo USB de grabación de tarjetas (página 20)

CASO 2: cuando PE-DESIGN NEXT ya está instalado en el ordenador

[Paso 1] Actualizar PE-DESIGN a su versión más reciente (página 22)

[Paso 2] Actualizar el módulo USB de grabación de tarjetas con el Asistente para actualizaciones (página 22)

CASO 1: si PE-DESIGN NEXT no está instalado en el ordenador

[Paso 1] Instalación del software

Inserte el CD-ROM2 adjunto (para PE-DESIGN) en la unidad de CD-ROM del ordenador.



Solo para usuarios de Windows® XP

→ Transcurridos unos instantes, aparecerá automáticamente el cuadro de diálogo de selección del idioma para el asistente InstallShield. Continúe con el paso ④.

Recuerde

• Si el instalador no se inicia automáticamente, haga doble clic en **"D:\setup.exe"** (donde **"D:"** es el nombre de la unidad de CD-ROM) para iniciar el instalador.

Para usuarios de Windows[®] 7 o Windows Vista[®]:

→ Transcurridos unos instantes, aparecerá automáticamente el cuadro de diálogo "Reproducción automática".



Recuerde

 Si no se inicia automáticamente el cuadro de diálogo "Reproducción automática", haga doble clic en "D:\setup.exe" (donde "D:" es el nombre de la unidad de CD-ROM) para iniciar el instalador.

Paga clic en "Ejecutar setup.exe".

→ Aparecerá el cuadro de diálogo "Control de cuentas de usuario".

Haga clic en "Sí".



Recuerde

- Este cuadro de diálogo no aparece en Windows[®] XP. Continúe con el paso siguiente.
- → Transcurridos unos instantes, aparecerá automáticamente el cuadro de diálogo siguiente.
- 4 Seleccione el idioma deseado y, a continuación, haga clic en "Aceptar".

Seleccione uno de los idiomas siguientes para la instalación. Español		
Español	ٹ	Seleccione uno de los idiomas siguientes para la instalación.
Español	-	
Español		
		Español

- → Se inicia el asistente InstallShield y aparece el primer cuadro de diálogo.
- **5** Haga clic en "Siguiente" para continuar con la instalación.



→ Aparece un cuadro de diálogo donde podrá seleccionar la carpeta en la que se instalará el software.

6

Compruebe la ubicación de la instalación y, a continuación, haga clic en "Siguiente".



Recuerde

- Para instalar la aplicación en una carpeta diferente:
 - 1. Haga clic en "Cambiar".
 - En el cuadro de diálogo "Cambiar la carpeta de destino actual" que ha aparecido, seleccione la unidad y la carpeta. (Si fuera necesario, escriba el nombre de una nueva carpeta).
 - Haga clic en "Aceptar".
 Aparecerá el cuadro de diálogo "Ejecutar".
 - 4. Haga clic en "Siguiente" para instalar la aplicación en la carpeta seleccionada.
- Para volver al cuadro de diálogo anterior, haga clic en "Atrás".
- Para cancelar la instalación, haga clic en "Cancelar".

→ Aparece un cuadro de diálogo que indica que ya han concluido los preparativos para la instalación.





→ Una vez finalizada la instalación, aparece el siguiente cuadro de diálogo.

B Haga clic en "Finalizar" para completar la instalación del software.



🦙 Recuerde

 Si aparece el cuadro de diálogo con un mensaje para reiniciar el ordenador, será necesario reiniciarlo.

[Paso 2] Actualizar el módulo USB de grabación de tarjetas

Para poder utilizar PE-DESIGN NEXT + CW, el módulo USB de grabación de tarjetas debe actualizarse después de actualizar el software. Si el software se actualiza a partir de las versiones 5 a 8 de PE-DESIGN, el asistente para actualizaciones se inicia inmediatamente después de ejecutar Layout & Editing. Siga las instrucciones del asistente para actualizar el módulo USB de grabación de tarjetas. Si PE-DESIGN NEXT ya se utiliza en otro ordenador y el asistente para actualizaciones no se inicia, continúe con el **[Paso 2] del CASO 2**.

🟒 Nota

- Si está activado un cortafuegos, es posible que no se pueda realizar la actualización. Desactive temporalmente el cortafuegos e intente realizar la operación de nuevo.
 - Cada ID del producto es válida solo para un módulo USB de grabación de tarjetas. No puede utilizarse la ID de un producto que ya haya sido utilizada con un módulo USB de grabación de tarjetas diferente.
 - No conecte más de un módulo USB de grabación de tarjetas al ordenador a la vez.
 - Si el módulo USB de grabación de tarjetas no está actualizado, solo podrá utilizarse el número limitado de veces que el software se pueda actualizar. Asegúrese de actualizar el módulo USB de grabación de tarjetas mediante los siguientes pasos.
- Conecte el módulo USB de grabación de tarjetas al puerto USB del ordenador y luego inicie Layout & Editing.
- → Se abre el cuadro de diálogo que se muestra a continuación.


no es correcto. Compruebe que ha introducido correctamente el ID". · Las letras "I" y "O" en mayúscula no se utilizan en el ID de protección.

• Cada ID del producto es válida solo para un módulo USB de grabación de tarjetas. No puede utilizarse la ID de un producto que ya haya sido utilizada con un módulo USB de

grabación de tarjetas diferente.

nuestro servidor a través de Internet y recuperar la clave de actualización.



- → Si la clave de actualización se ha recuperado correctamente, aparecerá el cuadro de diálogo que se muestra a continuación.
- Haga clic en "Siguiente" para iniciar la actualización del módulo USB de grabación

siste	ne de actualización del modulo de escritura de talgetas
	La adquisición de la clave se ha completado satisfactoriamente.
	Haga clic en el botón Siguiente para comenzar la actualización del módulo de escritura de tarjetas.
	< Atrás

→ Si la actualización se ha realizado correctamente, aparecerá el cuadro de diálogo que se muestra a

Haga clic en "Finalizar".



 Si en algún momento aparece una advertencia, siga las instrucciones que se muestran en pantalla.

CASO 2: cuando PE-DESIGN NEXT ya está instalado en el ordenador

[Paso 1] Actualizar PE-DESIGN a su versión más reciente



- Se requieren privilegios de administrador.
- EI CD-ROM2 adjunto (para PE-DESIGN) también puede utilizarse para instalar la versión 9.2 de PE-DESIGN NEXT. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM del ordenador, ejecute "setup.exe" y siga las instrucciones del instalador.

Inicie Layout & Editing. Haga clic en 1 y luego en 2 para buscar la versión del software más reciente.



→ El software determina si es o no la versión más reciente. Si no lo es, aparecerá el siguiente mensaje.

Haga clic en "Sí" y, a continuación, descargue la versión más reciente del software desde el sitio Web.



Recuerde

- Si la casilla de verificación "Buscar siempre la versión más actualizada al iniciar" está marcada, se comprueba el software al iniciarse, para determinar si se está utilizando o no la versión más reciente.
 - Si aparece el mensaje que se muestra a continuación, se estará utilizando la versión más reciente del software.



→ Aparecerá el cuadro de diálogo "Control de cuentas de usuario".

Haga clic en "Sí".



[Paso 2] Actualizar el módulo USB de grabación de tarjetas con el Asistente para actualizaciones



Conecte el módulo USB de grabación de tarjetas al puerto USB del ordenador y luego inicie Layout & Editing.



Haga clic en 1 y luego en 2 para ver el cuadro de diálogo "Opciones".



→ Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.

Después de hacer clic en "Actualizar", situado en la parte inferior izguierda del panel, haga clic en "Actualizar" para iniciar el Asistente para actualizaciones.



→ Aparecerá el primer cuadro de diálogo del Asistente para actualizaciones.

Siga los pasos del 🕘 al 😰 del [Paso 2] en el CASO 1.

→ Cuando termine la actualización, aparecerá una marca de verificación al lado de "KIT CW" y las funciones de calado estarán activadas.

Opciones	
Personalizar Ajurtes DST Recortar reducción de punto Unidad del sistema	V NTCW Sina dogado 414 de cabós. Naga do en el todar (docadar) pera acualar el módulo de proteción de teletar.
Calibración de la pantalla Color de aplicación Antuntor	Non. re descretes el richità de esclars de tegelan bata que é anteres heys industo au operació. El table de esclara de tegelan a puede defere a el descretes mentes en está enclarator el anteres.
	Acestar

Esto completa los procedimientos de actualización. De esta manera, las funciones de calado estarán disponibles.

Recuerde

Ï

 Λ

• Seleccione una máquina de bordar de varias agujas en "Tipo de máquina" (en la ficha "Página de diseño" del cuadro de diálogo "Ajustes de diseño") antes de utilizar las funciones de calado.



Comprobar la versión más reciente del programa

Una de las funciones de Layout & Editing permite comprobar cuál es la versión más reciente del programa y actualizarlo.

Para más detalles acerca de cómo actualizar el programa, consulte "Actualizar PE-DESIGN a su versión más reciente" en la página 22.

Desinstalar el software PE-DESIGN



de la barra de tareas y luego haga clic en "Panel de

En la ventana "Panel de control", seleccione "Programas y características".

En la ventana "Programas y características", seleccione este software y haga clic en "Desinstalar".

Nota

- El procedimiento de desinstalación del software PE-DESIGN que se describe es para Windows[®] 7 v Windows Vista[®].
- En Windows[®] XP, haga clic en el botón "Inicio" y luego en "Panel de control". Haga doble clic en "Agregar o quitar programas". Seleccione este software y, a continuación, haga clic en "Quitar".

Aviso

Obrigado por escolher este produto.

Esta é um KIT de Atualização para a criação de bordados com corte / apliquê usando máquinas de bordar com várias agulhas (exceto PR-600, PR-600II e PR-620). Este kit inclui o aplicativo de atualização para criar desenhos de bordados com corte / apliquê originais utilizando o software de desenho de bordado PE-DESIGN NEXT + CW.

Antes de usar este kit, leia atentamente este Guia de Instalação e consulte os manuais descarregados usando o assistente de emissão de chave de certificação. Além disso, depois que terminar de ler os manuais, guarde-os em um local onde possam ser acessados facilmente para referência futura. Para atualizações e informações adicionais do produto, visite o nosso site: " www.brother.com ". As informações disponibilizadas neste manual são atuais no momento da impressão. Esteja ciente de que alguns conteúdos deste Guia de Instalação e as especificações do produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

🛕 Cuidado

 As funções de bordado com corte / apliquê podem ser usadas com máquinas de bordar com várias agulhas da Brother (exceto PR-600, PR-600II e PR-620). O uso de máquinas incompatíveis com bordado com corte / apliquê pode resultar em ferimentos ou danos à máquina. Para obter a lista mais recente de modelos compatíveis com bordado com corte / apliquê, entre em contato com o revendedor autorizado mais próximo.

Nota

 Este Guia de Instalação não contém instruções de operação do Windows[®] do seu computador ou de qualquer equipamento periférico. Consulte os manuais do Windows[®] e de outros equipamentos para obter informações sobre o seu uso.

Marcas comerciais

- "Windows" e "Windows Vista" são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.
- "Adobe" e "Adobe Reader" são marcas registradas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Cada empresa cujo título de software é mencionado neste guia tem um contrato de licença de software específico para os programas de sua propriedade. Todas as outras marcas e nomes de produtos mencionados neste guia são marcas registradas de suas respectivas empresas. No entanto, as explicações para as marcações como [®] e [™] não são claramente expostas no texto.

Suporte ao Produto

Entre em contato com o Suporte ao Produto se tiver um problema. Consulte o site da empresa (http://www.brother.com/) para localizar o Suporte ao Produto na sua área. Para visualizar as perguntas mais frequentes e informações sobre atualizações de software, visite o Brother Solutions Center em (http://solutions.brother.com/).

Precauções de uso

- Certifique-se de usar uma entretela quando for criar bordados com corte / apliquê. Quando usar tecidos que não podem ser passados, como organza, coloque uma entretela solúvel em água em cima e embaixo do tecido e prenda o tecido e a entretela nas argolas do bastidor de bordar.
- Dependendo do desenho, poderá ser necessário usar uma entretela solúvel em água.
- Ao criar o bordado com corte / apliquê, restos de tecidos e fiapos podem ser produzidos. Limpe frequentemente a chapa de agulhas, a lançadeira e a caixa da bobina, pelo menos uma vez por dia ou depois de cada projeto, conforme o que ocorrer primeiro. Para obter detalhes sobre como limpar a lançadeira e a área ao redor da chapa de agulhas, consulte "Manutenção" no Manual de Operação da máquina.



Tutoriais em vídeo

Os tutoriais em vídeo fazem parte dos DVD fornecidos. Filmes instrucionais estão disponíveis para os tópicos listados nos seguintes ícones do DVD neste Guia de Instalação.

١
1

Preparação

 Para exibir vídeos sobre o procedimento de preparação, clique em "Preparação" no índice de capítulos do DVD fornecido.



Bordado com corte / Apliquê básico

• Para exibir um filme instrucional sobre bordado com corte / apliquê básico, clique em "Bordado com corte / Apliquê básico" no índice de capítulos do DVD fornecido.



Bordado com corte / Apliquê avançado

• Para exibir um filme instrucional sobre bordado com corte / apliquê avançado, clique em "Bordado com corte / Apliquê avançado" no índice de capítulos do DVD fornecido.



Criação de desenhos de bordado com corte / apliquê no PC

 Para exibir um filme instrucional sobre a criação de desenhos de bordado com corte / apliquê no computador, clique em "Criação de desenhos de bordado com corte / Apliquê no computador" no índice de capítulos do DVD fornecido.

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	4	
Usando os manuais	4	
Acessórios incluídos	5	
Acessórios opcionais	6	
INSTALANDO O KIT DE ATUALIZAÇÃO DE CW	6	
Procedimentos de instalação	6	
[Passo 1]Obtendo a chave de certificação	7	
[Passo 2]Atualizando a máquina	9	
[Passo 2-1]Usando a mídia USB	9	
[Passo 2-2]Conectando a um computador	10	
[Passo 3]Certificando a atualização	12	
[Passo 4]Alternando para o modo Bordado com corte / Apliquê	14	
INSTALANDO AS AGULHAS DE BORDADO COM CORTE / APLIQUÊ	15	
Sobre as agulhas de bordado com corte / apliquê	15	
Instalando o espaçador da chapa de agulhas	15	E
Substituindo as agulhas de bordado com corte / apliquê	16	G
INSTALANDO O PE-DESIGN NEXT + CW NO COMPUTADOR	18	
Procedimentos de instalação	18	
CASO 1: Quando o PE-DESIGN NEXT não está instalado no computador	19	
[Passo 1]Instalando o software	19	
[Passo 2]Atualizando o módulo Gravador de cartões USB	20	
CASO 2: Quando o PE-DESIGN NEXT já está instalado no computador	22	
[Passo 1]Atualizando o PE-DESIGN para a versão mais recente	22	
[Passo 2]Atualizando o módulo Gravador de cartões USB com o Assistente de Atualização	22	
Verificando a versão mais recente do programa	23	
Desinstalando o software PE-DESIGN	23	

INTRODUÇÃO

Usando os manuais

Guia de Instalação (este manual) — Leia primeiro —

O Guia de Instalação fornece descrições sobre as preparações necessárias para a criação de bordados com corte / apliquê. Este guia contém descrições dos acessórios, procedimentos de atualização da máquina e detalhes sobre a instalação de agulhas de bordado com corte / apliquê. Além disso, este manual descreve o procedimento de instalação do PE-DESIGN NEXT + CW. Leia este guia primeiro.

Manual de Operação do KIT de Atualização de CW (para máquinas) (versão em PDF)

O Manual de Operação fornece descrições para a utilização da máquina com as funções adicionais de bordado com corte / apliquê. Certifique-se de usar a máquina de acordo com as descrições no Manual de Operação.

Esse manual também fornece precauções relativas a bordados com corte / apliquê e informações sobre cuidados e manutenção da máquina.

Manual de Instruções do PE-DESIGN NEXT + CW (versão em PDF)

O Manual de Instruções fornece descrições sobre como usar o software PE-DESIGN NEXT + CW. São fornecidas uma visão geral da atualização, uma descrição da nova janela e informações sobre funções atualizadas.

Além disso, a aplicação prática das funções atualizadas pode ser facilmente conduzida com tutoriais que usam desenhos de amostra.

Abrindo os manuais em PDF

Faça download de uma cópia dos manuais usando o assistente de emissão de chave de certificação (consulte o passo 😨 na página 8). O Manual de Operações do KIT de atualização de CW e o Manual de Instruções do PE-DESIGN NEXT + CW estão combinados em um só arquivo.

📈 Nota

- O Adobe[®] Reader[®] é necessário para exibir e imprimir versões em PDF do Manual de Operações e do Manual de Instruções.
- Os procedimentos nos manuais são gravados para uso no Windows[®] 7. Se os aplicativos de atualização forem usados em um sistema operacional que não seja o Windows[®] 7, os procedimentos e a aparência das janelas poderão ser um pouco diferentes.
- Os procedimentos nos manuais referem-se ao uso de uma máquina com 10 agulhas. A aparência das telas poderá ser um pouco diferente se você usar uma máquina de 6 agulhas.

Lembrete

 Após atualizar para o software PE-DESIGN NEXT + CW, você poderá exibir o Manual de Instruções do PE-DESIGN NEXT + CW (versão em PDF) clicando em , em Layout & Editing e selecionando "Manual de instruções (bordado com corte / Apliguê)".

Manual de Instruções do PE-DESIGN NEXT (versão em PDF) (para clientes que usam as versões 5, 6, 7 e 8 do PE-DESIGN)

Para exibir descrições de funções diferentes das funções de bordado com corte / apliquê, inicie o aplicativo PE-DESIGN NEXT e clique em *, mostrado no canto superior direito da tela Layout & Editing, e vá para **"Manual de instruções"** ou clique em **"Iniciar"** no computador e, então, em **"Todos os Programas"**, **"PE-DESIGN NEXT"** e em **"Manual de instruções"**.

Acessórios incluídos

	Nome da peça	Código da peça		
	Descrição			
1.	CD-ROM1 (para máquinas de bordar com várias agulhas)	XF1985-001		
	 Certification Key Issuing Wizard (Assistente de Emissão de Chave de Certificação) Desenhos de bordados (30 desenhos de bordados com corte / apliquê) 			
2.	CD-ROM2 (para PE-DESIGN)	XF2020-001		
	• Aplicativo de atualização para o PE-DESIGN NEXT + CW Para criar desenhos de bordado com corte / apliquê originais no PE-DESIGN NEXT, instale este aplicativo de atualização. Este aplicativo de atualização foi criado para proprietários do PE-DESIGN versões 5 a 8 ou do PE-DESIGN NEXT.			
	Para obter detalhes sobre o procedimento de atua NEXT + CW NO COMPUTADOR" na página 18	ilização, consulte "INSTALANDO O PE-DESIGN		
	Os usuários que não possuírem o PE-DESIGN ver o PE-DESIGN NEXT. Entre em contato com o rev detalhes.	são 5 a 8 ou o PE-DESIGN NEXT devem adquirir endedor autorizado mais próximo para obter		
3.	DVD-ROM (tutoriais em vídeo)	XF2036-001		
	Uma unidade de DVD-ROM e um software de re com o tutorial em um computador.	produção são necessários para exibir o DVD		
4.	Guia de Instalação	XF1979-001		
	Este manual			
5.	Lista de desenhos	XF1981-001		
$\langle \rangle$	Fornece uma introdução aos desenhos de bordac (para máquinas).	los com corte / apliquê no CD-ROM1 fornecido		
6.	Conjunto de agulhas de bordado com corte / apliquê	XF2024-001		
	Instale as quatro agulhas de bordado com corte /	apliquê na máquina para cortar tecidos.		
7.	Ferramentas de troca de agulhas de bordado com corte / apliquê (2)	XF2019-001		
S C	Use a ferramenta incluída para prender a agulha de bordado com corte / apliquê quando substituir as agulhas de bordado.			
8.	Espaçador da chapa de agulhas	XF1978-001		
	Instale o espaçador da chapa de agulhas para evitar que o tecido cortado fique preso embaixo da chapa de agulhas.			
9.	Entretela solúvel em água 75 cm × 30 cm (29- 1/2 polegadas x 11-3/4 polegadas) (tipo TNT)	SA540 (Américas, excluindo Canadá)* SA540C (Canadá)* BM6: XF2027-001 (outra área)*		
	Use uma entretela solúvel em água quando estiver costurando bordas de corte de um desenho ou bordando com ponto de preenchimento em rede. Uma folha de entretela solúvel em água TNT é fornecida. Entretelas solúveis em água do tipo filme (SA520 (Américas), BM5: XE0615-001 (outra área)) estão disponíveis para uso.			
	* Um rolo de entretela solúvel em água TNT tam	bém pode estar disponível.		

- Nota
 - Consulte página 4 para informações de download do Manual de Instruções.

Acessórios opcionais

Os itens a seguir estão disponíveis como acessórios opcionais que devem ser adquiridos separadamente.

	Nome da peça	Código da peça	
	Descrição		
1.	Mesa	PRWT1 (Américas) PRWT1: XE8417-001 (outra área)	
	Quando organizar várias cópias de um mesmo desenho para fazer todos os cortes de uma só ve é recomendável usar a mesa vendida separadamente (ou fornecida com alguns modelos) para garantir que o tecido seja manuseado com facilidade.		

INSTALANDO O KIT DE ATUALIZAÇÃO DE CW

Antes da instalação

- Esta seção descreve como atualizar sua máquina.
- Um kit de atualização só atualizará uma máquina.
- Para ativar as funções de bordado com corte / apliquê, a chave de certificação precisa ser digitada na tela de certificação.
- Use o assistente de emissão de chave de certificação (Certification Key Issuing Wizard) do KIT CW fornecido no CD-ROM1 (para máquinas) para obter a chave de certificação.
- Se a atualização da máquina for cancelada antes de ser concluída ou se os procedimentos não forem executados conforme descrito, a atualização não será instalada completamente.
- Não remova o CD-ROM da unidade de CD-ROM do computador enquanto o Assistente de Emissão de Chave de Certificação (Certification Key Issuing Wizard) estiver ativado. Remova o CD-ROM depois que a atualização for concluída.
- Antes de iniciar a instalação, verifique se o computador atende aos requisitos do sistema.

Requisitos do sistema

Sistema operacional	Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 (32 ou 64 bits)		
Unidade de CD-ROM	Necessária para instalação		
Outros	Conexão com a Internet e uma porta USB disponíveis (necessárias para atualizar a máquina de bordar) ao usar o computador		

Procedimentos de instalação

```
Para a instalação, os procedimentos devem ser executados usando o computador e a máquina. Neste Guia de Instalação, as operações executadas na máquina serão indicadas com 🚔 antes do passo, e as operações executadas no computador serão indicadas com 🔲 antes do passo.
```

[Passo 1] Obtendo a chave de certificação (página 7)

[Passo 2] Atualizando a máquina (página 9)

[Passo 3] Certificando a atualização (página 12)

[Passo 4] Alternando para o modo Bordado com corte / Apliquê (página 14)

🗤 Nota

• Entre em contato com o revendedor Brother autorizado mais próximo para obter ajuda com o produto ou a instalação.

[Passo 1] Obtendo a chave de certificação

O procedimento a seguir descreve como obter a chave de certificação necessária para a atualização.



Anote o número de identificação interno da máquina de 10 dígitos exibido ao lado de "N° (No.)", nas páginas 5 ou 6 da tela Configurações, dependendo do modelo da máquina.



- ① Número de identificação interno da máquina (N°)
- ② Número da versão

🖉 Nota

- O número de identificação interno da máquina que aparece ao lado do "N° (No.)" é diferente do número de série da máquina (SER. NO.) localizado na etiqueta colocada na parte de trás da máquina de bordar.
- Certifique-se de que o número de identificação interno da máquina (N°) seja registrado com precisão, uma vez que esses números precisam ser digitados no assistente de emissão de chave de certificação para que esta seja obtida.
- O número de páginas na tela Configurações pode variar dependendo da versão ou do modelo da máquina.



Insira o CD-ROM1 (para máquinas) na unidade de CD-ROM do computador.

Cembrete

 No Windows[®] 7 ou no Windows Vista[®], quando a caixa de diálogo "Reprodução Automática" for exibida, clique em "Abrir pasta para exibir arquivos".

Abra a unidade designada para o seu CD-ROM (geralmente a unidade "D") no computador ("Computador" ("Meu

Computador")) e clique duas vezes em

para iniciar o "Certification Key Issuing Wizard (Assistente de Emissão de Chave de Certificação)".

→ A caixa de diálogo "Select Language (Selecionar idioma)" é exibida automaticamente.



Λ

Selecione o idioma desejado e clique em "OK".



 \rightarrow "KIT CW Certification Key Issuing Wizard" é exibido.

🗸 Nota

 Caso você não acesse o site para fazer download do programa mais atual, uma mensagem de erro será exibida e o assistente será concluído. Nesse caso, reinicie o assistente depois de estabelecer uma conexão segura com a Internet.





Faça download da atualização mais recente do programa.

Confirme o modelo da sua máquina, clique em **"Download"** e salve o programa de atualização (***********.upf) no seu computador. Clique em **"Next (Próximo)"**.



Nota

 Se a versão exibida ou posterior já estiver instalada na máquina (consulte o passo) na página 7), clique em "Next (Próximo)" para continuar com o procedimento sem fazer download do arquivo mais recente. Siga o passo) e pule o "[Passo 2] Atualizando a máquina" na página 9. Depois, inicie o procedimento do "[Passo 3] Certificando a atualização" na página 12.

Faça download do manual.

Selecione seu idioma preferido e clique em "Download" para salvar o arquivo em seu computador. Depois, clique em "Next (Próximo)".





Digite a chave de CD de 15 dígitos localizada na etiqueta afixada ao envelope do CD-ROM do kit de atualização e clique em "Next (Próximo)".



💷 Nota

 Digite a chave de CD localizada na etiqueta afixada ao envelope do CD-ROM para máquinas. A ID de produto localizada na etiqueta afixada à caixa do CD-ROM para o PE-DESIGN não pode ser usada.

Se uma mensagem de erro for exibida Confira abaixo a lista de possíveis erros de entrada.

Para fechar a mensagem, clique em "OK".

- Os símbolos ou caracteres que não sejam letras e números foram digitados?
- A letra maiúscula "I" foi digitada no lugar do número "1"?
- A letra maiúscula "O" foi digitada no lugar do número "0"?

Lembrete

• As letras maiúsculas "O" e "I" não são usadas na chave do CD. Além disso, nenhum símbolo é usado na chave do CD.

Digite o número de identificação interno da máquina (N°) escrito no passo ① e, em seguida, clique em "Next (Próximo)".



Se uma mensagem de erro for exibida Verifique se símbolos ou caracteres diferentes de números não foram digitados. Para fechar a mensagem, clique em "OK".



Verifique com cuidado se a informação foi digitada corretamente e clique em "Certify (Certificar)".



Lembrete

 Para alterar a informação digitada, clique em "Back (Retornar)".

Se uma mensagem de erro for exibida

Confira abaixo a lista de possíveis erros. Para fechar a mensagem, clique em **"OK"**.

- Verifique se a chave do CD e o número de identificação interno da máquina (N°) foram digitados corretamente e repita o procedimento desde o passo 3.
- A chave do CD é válida para utilização com apenas um número de identificação interno da máquina (N°). Verifique se a chave do CD foi digitada corretamente e repita o procedimento a partir do passo 3.
- Verifique a conexão de Internet e, em seguida, clique em "Certify (Certificar)" novamente.

Anote a chave de certificação de 8 dígitos que é exibida.



Nota

 Após atualizar a máquina de bordar para o KIT CW, a chave de certificação deve ser digitada na tela Configurações da máquina.



Clique em "Finish (Finalizar)".

[Passo 2] Atualizando a máquina

A máquina será atualizada com base nas informações obtidas em **[Passo 1]**. Você pode usar a mídia USB ou um computador para transferir o arquivo de atualização para a máquina de bordar.

Se usar a mídia USB, consulte o procedimento descrito em [**Passo 2-1**]. Se a máquina for conectada a um computador, consulte o procedimento descrito em [**Passo 2-2**] (página 10).

■ [Passo 2-1] Usando a mídia USB





Enquanto pressiona o botão de passar a linha automaticamente, ligue a máquina de bordar.



Copie o programa de atualização do qual você fez download no passo de "Obtendo a chave de certificação" (página 8) para a mídia USB.

Nota

 Copie apenas o programa de atualização em uma mídia USB reformatada vazia; essa mídia não deve ter outros arquivos.





PORTUGUÊS

[Passo 3] Certificando a atualização

.

. . .

O procedimento a seguir descreve como certificar o programa atualizado.







Exiba a tela de certificação da tela Configurações.

 O número de páginas na tela Configurações pode variar dependendo do modelo da máquina.

			••	•
3	Pre	essior	ne	CERTIFI

essione certificação na tela Configurações.

 Digite a chave de certificação de 8 dígitos escrita no passo ① de "[Passo 1] Obtendo a chave de certificação" (página 9) e pressione DEFINIR. 	 Nota Se a tela a seguir for exibida, digite o número de 10 dígitos que aparece ao lado de "N° (No.)" na parte inferior da tela (no passo ⁽²⁾), e, em seguida, repita os passos ⁽²⁾ até ⁽²⁾ de "Obtendo a chave de certificação" (página 7-9) para obter a chave de certificação.
KIT CW No.****** Introduza a chave de certificação e, em seguida, pressione [DEFINIR].	KIT CW No. ********* Introduza a chave de certificação e, em seguida, pressione [DEFINIR]. A chave de certificação está incorreta. Verifique a chave e volte a digitá-la.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 C	
 A certificação foi concluída quando a seguinte tela é exibida. Desligue a máquina de bordar e, em seguida, ligue-a novamente. 	 Caso a chave de certificação seja perdida, repita os passos de a la de "Obtendo a chave de certificação" (página 7-9) para obtê-la novamente.
KIT CW No. ******** A certificação foi bem sucedida.	Confirme se há uma marca de seleção ao lado de "KIT CW" na tela Configurações.
A certificação foi bem sucedida. Reinicie a mâquina de bordar.	Se você comprou um kit de atualização e guer certificar a sua máquina de bordar, pressione a tecla [CERTIFICAÇÃO]. Image: CERTIFICAÇÃO (CERTIFICAÇÃO) Image: CERTIFICAÇÃO (CERTIFICAÇÃO)



INSTALANDO AS AGULHAS DE BORDADO COM CORTE / APLIQUÊ

Sobre as agulhas de bordado com corte / apliquê

As quatro agulhas de bordado com corte / apliquê (máguina com várias agulhas, agulhas de Nº 1 a Nº 4 com lâminas em diferentes orientações) podem ser instaladas para cortar tecidos automaticamente.

Cada agulha possui uma lâmina em um ângulo fixo diferente. A máquina usa a agulha em um ângulo apropriado para a orientação da linha de corte. Certifique-se de instalar as agulhas nas posições especificadas.



- 1 A agulha é marcada com um número específico dependendo do ângulo da lâmina. Instale a agulha de forma que esse número fique na mesma posição do número da barra da agulha da máquina.
- 2 A agulha é marcada com uma cor específica dependendo do ângulo da lâmina. Isso, junto com o número da agulha, permite identificar o tipo de agulha de bordado com corte / apliquê.

3 Cada agulha possui uma lâmina em um ângulo diferente (em incrementos de 45°) e a máquina corta o tecido com a lâmina no ângulo apropriado para a orientação da linha de corte.

Nota

 A máguina irá alterar as agulhas automaticamente quando estiver cortando um formato desejado.

As informações específicas a seguir são exibidas na agulha de bordado com corte / apliquê.

Número da barra da agulha na máquina	4	3	2	1
Número da agulha	4	3	2	1
Cor	Laranja	Verde	Roxo	Azul
Ângulo				

Nota

• Não use as agulhas de bordado com corte / apliquê com máquinas incompatíveis com as funções de bordado com corte / apliquê.

Instalando o espaçador da chapa de agulhas ⇒ @

A instalação do espaçador evita que o tecido que está sendo cortado fique preso na chapa de agulhas da máquina durante a criação do bordado com corte / apliquê. Antes de instalar uma agulha de bordado com corte / apliquê, instale o espaçador.



Lembrete

Depois que o espaçador da chapa de agulhas tiver sido instalado, deixe-o instalado. Com o espaçador instalado, você pode continuar executando todas as funções de bordado, incluindo o bordado com corte / Apliquê.



Desligue a máquina de bordar.





Remova a chapa de agulhas e abra a tampa da lançadeira.



- ① Chapa de agulhas
- ② Tampa da lançadeira



Instale o espaçador conforme mostrado na ilustração a seguir.



- **1** Posicione o espaçador de modo que ele fique preso ao redor da ranhura elíptica.
- **2** Posicione o espaçador de modo que ele fique ao redor do cabeçote do parafuso.
- **3** Deslize o espaçador na direção da seta para prendê-lo.
- Recoloque a chapa de agulhas e feche a tampa da lançadeira.



🗸 Nota

 Certifique-se de fechar a tampa da lançadeira depois de instalar o espaçador.
 O espaçador não funcionará se o tampa da lançadeira estiver aberta.

Substituindo as agulhas de bordado com corte / apliquê + @

Para instalar as agulhas de bordado com corte / apliquê

Quando instalar ou substituir as agulhas de bordado com corte / apliquê, use a chave Allen fornecida com a máquina e siga o procedimento abaixo. Desligue a máquina de bordar.



Cuidado

 Certifique-se de desligar a máquina de bordar antes de substituir as agulhas, pois você poderá se ferir caso a máquina comece a costurar.

2

Afrouxe o parafuso de fixação da agulha e remova a agulha.

Segure a agulha com a mão esquerda e a chave Allen com a mão direita e gire o parafuso de fixação da agulha no sentido anti-horário.



🔔 Nota

- Certifique-se de usar a chave Allen fornecida para substituir a agulha. Caso contrário, uma força excessiva poderá ser aplicada à agulha, fazendo com que ela quebre.
- Não use muita força quando afrouxar ou apertar o parafuso de fixação da agulha para não danificar a máquina.



Instale a agulha de bordado com corte / apliquê na ferramenta de troca de agulhas.

Segure a ferramenta de troca de agulhas de bordado com corte / apliquê com a ranhura voltada para cima. Com a ponta da agulha voltada para baixo, insira a agulha de bordado com corte / apliquê no orifício de montagem.



Insira a agulha de modo que o formato da base da agulha fique alinhado com o formato do cabeçote de montagem da ferramenta.



- ① Orifício de montagem
- ② Ranhura
- ③ Base da agulha
- ④ Cabeçote de montagem

Nota

 Quando a agulha de bordado com corte / apliquê for inserida na ferramenta de troca de agulhas, a agulha deverá ficar presa naturalmente, sem que seja necessário fazer força.

Com o lado plano da agulha voltado para a parte traseira da máquina, insira a agulha no compartimento da agulha, empurrando a agulha para cima até que ela toque no batente da barra de agulha.

Dica: Passe a agulha primeiro pelo orifício do calcador da máquina e, em seguida, use a ferramenta de troca de agulhas de bordado com corte / apliquê para levantar a agulha.



- 1 Batente da barra de agulha
- ② Agulha
- ③ Lado plano da agulha
- ④ Ferramenta de troca de agulhas de bordado com corte / apliquê

🟒 Nota

 Instale a agulha de bordado com corte / apliquê com a cor e o número que correspondem à barra da agulha na máquina, consultando "Sobre as agulhas de bordado com corte / apliquê" na página 15.

Segurando a agulha no local com a mão esquerda, aperte o parafuso do conjunto de agulhas.

Use a chave Allen para girar o parafuso do conjunto de agulhas no sentido horário.

🛕 Cuidado

 As agulhas de bordado com corte / apliquê são mais curtas que as agulhas de bordado tradicionais, portanto certifique-se de inserir a agulha no compartimento da barra de agulha até que ela toque no batente da barra de agulha e aperte o parafuso de fixação da agulha com a chave Allen. Caso contrário, a agulha poderá quebrar ou a máquina poderá ser danificada.

Tempo de substituição recomendado

As agulhas de bordado com corte / apliquê precisarão ser substituídas se ocorrerem um dos problemas a seguir.

- Um ruído alto for produzido quando a agulha furar o tecido.
- Houver áreas não cortadas aparentes em comparação com o funcionamento da agulha recémtrocada (as bordas não estiverem bem cortadas, etc.).
- Houver cortes na lâmina.

🗸 Nota

 Ao substituir as agulhas, certifique-se de usar agulhas de bordado com corte / apliquê específicas para máquinas de bordar. Para comprar o conjunto de agulhas de bordado com corte / apliquê, entre em contato com o revendedor autorizado mais próximo.

INSTALANDO O PE-DESIGN NEXT + CW NO COMPUTADOR

Para criar desenhos de bordado com corte / apliquê originais no PE-DESIGN NEXT, instale este aplicativo de atualização. Este aplicativo de atualização foi criado para proprietários do PE-DESIGN versões 5 a 8 ou do PE-DESIGN NEXT.

Os usuários que não possuírem o PE-DESIGN versão 5 a 8 ou o PE-DESIGN NEXT devem adquirir o PE-DESIGN NEXT. Entre em contato com o revendedor autorizado mais próximo para obter detalhes.

Antes da instalação

- Esta seção descreve precauções e procedimentos para atualizar o PE-DESIGN versão 5, 6, 7, 8 ou o PE-DESIGN NEXT para o PE-DESIGN NEXT com as funções de bordado com corte / apliquê ativadas. Use-a com o CD-ROM2 fornecido: "Atualização para o PE-DESIGN NEXT + CW do PE-DESIGN versões 5/6/7/8/NEXT".
- Para instalar o software, você deve se conectar ao computador usando uma conta com privilégios de administrador. Se você não estiver conectado com a conta de Administrador, a senha para a conta de Administrador (ou Administradores) poderá ser solicitada no Windows[®] 7. Digite a senha para continuar o procedimento.
- Para atualizar o módulo gravador de cartões USB, você deverá conectar-se à Internet. Se você não conseguir conectar-se à Internet, entre em contato com o revendedor autorizado ou o atendimento ao cliente da Brother.
- Se a instalação for cancelada antes de ser concluída ou se os procedimentos não forem executados como descrito, o software não será instalado corretamente.
- Não remova o CD-ROM do drive do computador enquanto a instalação estiver sendo executada. Remova o CD-ROM depois que a instalação for completada.
- Antes de ligar o computador, certifique-se de que o módulo gravador de cartões USB esteja DESCONECTADO.
- Antes de iniciar a instalação, verifique se o computador atende aos requisitos do sistema.

Para clientes que usam o PE-DESIGN versões 5, 6, 7 e 8

 Após a conclusão da instalação, o software será atualizado para o PE-DESIGN NEXT. Após a instalação, os usuários do PE-DESIGN versões 5, 6, 7 e 8 também deverão consultar o Manual de Instruções, que fornece descrições de funções diferentes das funções de bordado com corte / apliquê. (Para obter detalhes sobre a visualização do Manual de Instruções, consulte a página 4.)

Sistema operacional	Windows [®] XP, Windows Vista [®] , Windows [®] 7 (32 ou 64 bits)
Processador	1 GHz ou superior
Memória	512 MB (recomenda-se 1 GB ou mais)
Espaço livre no disco rígido	300 MB
Monitor	XGA (1024 \times 768), cores de 16 bits ou superior
Porta	1 porta USB disponível
Impressora	Uma impressora gráfica compatível com o seu sistema (caso deseje imprimir imagens)
Unidade de CD-ROM	Necessário para instalação
Acesso à Internet	Necessário para atualização

Requisitos do sistema

Procedimentos de instalação

O procedimento de instalação poderá ser diferente se o PE-DESIGN NEXT estiver instalado no computador. Faça a instalação seguindo o procedimento apropriado abaixo.

CASO 1: Quando o PE-DESIGN NEXT não está instalado no computador

[Passo 1] Instalando o software (página 19)

[Passo 2] Atualizando o módulo Gravador de cartões USB (página 20)

CASO 2: Quando o PE-DESIGN NEXT já está instalado no computador

 [Passo 1] Atualizando o PE-DESIGN para a versão mais recente (página 22)
 [Passo 2] Atualizando o módulo Gravador de cartões USB com o Assistente de Atualização (página 22)

CASO 1: Quando o PE-DESIGN NEXT não está instalado no computador

[Passo 1] Instalando o software

Insira o CD-ROM2 fornecido (para o PE-DESIGN) na unidade de CD-ROM do computador.



Somente usuários do Windows® XP

- → Após um breve momento, a caixa de diálogo de seleção de idioma do InstallShield Wizard aparecerá automaticamente. Continue com o passo ④.
- J Lembrete
 - Se o instalador não for iniciado automaticamente, clique duas vezes em
 "D:\setup.exe" (onde "D:" é o nome da unidade de CD-ROM) para iniciar o instalador.

Para usuários do Windows[®] 7 ou do Windows Vista[®]:

→ Após um breve momento, a caixa de diálogo "Reprodução Automática" aparecerá automaticamente.



Lembrete

 Se a caixa de diálogo "Reprodução Automática" não for exibida automaticamente, clique duas vezes em "D:\setup.exe" (onde "D:" é o nome da unidade de CD-ROM) para iniciar o instalador. Clique em "Executar setup.exe".

2

→ A caixa de diálogo "Controle de Conta de Usuário" é exibida.

Clique em "Sim".



Lembrete

- Esta caixa de diálogo não aparece no Windows[®] XP. Vá para o próximo passo.
- → Após um breve momento, a caixa de diálogo a seguir aparecerá automaticamente.
- 4 Selecione o idioma desejado e, em seguida, clique em "OK".

IN NEXT - Instalishield Wizard
Selecione o idioma para instalação a partir das opções a seguir.
Português (Brasileiro)
0K Cancelar

- → O InstallShield Wizard é iniciado e a primeira caixa de diálogo é exibida.
- Clique em "Avançar" para continuar a instalação.



→ Aparecerá uma caixa de diálogo permitindo que você selecione a pasta onde o software será instalado.



Verifique o local de instalação e clique em "Avançar".



Lembrete

- Para instalar o aplicativo em uma pasta diferente:
 - 1. Clique em "Alterar".
 - Na caixa de diálogo "Alterar pasta de destino atual" exibida, selecione a unidade e a pasta. (Se houver necessidade, digite o nome da nova pasta.)
 - Clique em "OK".
 A caixa de diálogo "Executar" é exibida.
 - 4. Clique em **"Avançar"** para instalar o aplicativo na pasta selecionada.
- Para retornar à caixa de diálogo anterior, clique em "Voltar".
- Para cancelar a instalação, clique em "Cancelar".
- → Um caixa de diálogo é exibida indicando que a preparação para a instalação está encerrada.

Clique em "Instalar" para instalar o aplicativo.



→ Quando a instalação for concluída, a caixa de diálogo a seguir será exibida. Clique em "Concluir" para concluir a instalação do software.



🦙 Lembrete

 Se uma caixa de diálogo solicitando a reinicialização do computador for exibida, será necessário reiniciar o computador.

[Passo 2] Atualizando o módulo Gravador de cartões USB

Para usar o PE-DESIGN NEXT + CW, o modulo gravador de cartões USB deverá ser atualizado depois que o software tiver sido atualizado. Se o software for atualizado a partir do PE-DESIGN versões 5 a 8, o Assistente de Atualização será iniciado imediatamente depois que você iniciar Layout & Editing. Siga as instruções do assistente para atualizar o módulo gravador de cartões USB. Se o PE-DESIGN NEXT já estiver sendo usado por um computador diferente e o Assistente de Atualização não for iniciado, continue com o [**Passo 2**] **no CASO 2**.

💷 Nota

- A atualização poderá não ser possível se um firewall estiver ativo. Desative o firewall temporariamente e, em seguida, repita a operação.
 - Cada ID de produto é válida apenas para um módulo Gravador de cartões USB. Uma ID de produto já utilizada não pode ser usada com um módulo Gravador de cartões USB diferente.
 - Não conecte mais de um módulo Gravador de cartões USB ao computador de uma vez.
 - Se o módulo Gravador de cartões USB não estiver atualizado, ele poderá ser usado somente o número de vezes que o software pode ser usado. Certifique-se de atualizar o módulo Gravador de cartões USB seguindo os passos a seguir.

Conecte o módulo Gravador de cartões USB à porta USB do computador e, em seguida, inicie Layout & Editing.

→ A caixa de diálogo mostrada a seguir é exibida.



CASO 2: Quando o PE-DESIGN NEXT já está instalado no computador

[Passo 1] Atualizando o PE-DESIGN para a versão mais recente

Nota

- Este procedimento não poderá ser usado se o computador não estiver conectado à Internet.
- Pode não ser possível conferir a versão mais recente se um firewall estiver ativo.
 Desative o firewall e depois tente novamente a operação.
- São necessários privilégios de administrador.
- O CD-ROM2 fornecido (para o PE-DESIGN) também pode ser usado para instalar o PE-DESIGN NEXT versão 9.2. Insira o CD-ROM na unidade do computador, execute "setup.exe" e siga as instruções do instalador.

Inicie Layout & Editing. Clique em 1 e, em seguida, em 2 para verificar a versão de software mais recente.



→ O software determinará se a versão é a mais recente. Caso contrário, a mensagem a seguir será exibida.

Clique em "Sim" e faça o download da versão mais recente do software do site.



- Se a caixa de seleção "Sempre verificar versão mais recente na inicialização" estiver marcada, o software será verificado na inicialização para determinar se esta é a versão mais recente.
 - Se a mensagem mostrada a seguir aparecer, a última versão do software está sendo usada.

Ve	Verificar versão mais recente		
	Þ	A atualização mais recente para o PE-DESIGN já está instalada.	
		🗐 Sempre verificar versão mais recente na inicialização	
		ОК	

→ A caixa de diálogo "Controle de Conta de Usuário" é exibida.

Clique em "Sim".



[Passo 2] Atualizando o módulo Gravador de cartões USB com o Assistente de Atualização

Conecte o módulo Gravador de cartões USB à porta USB do computador e, em seguida, inicie Layout & Editing.



Clique em 1 e em 2 para exibir a caixa de diálogo "Opções".



 \rightarrow A caixa de diálogo a seguir é exibida.

Depois de clicar em "Upgrade", na parte inferior do painel esquerdo, clique em "Upgrade" para iniciar o Assistente de Atualização.



- → A primeira caixa de diálogo do Assistente de Atualização é exibida.
- Siga os passos de **4** a **7** de [Passo 2] no CASO 1.
- → Depois que a atualização for concluída, uma marca de seleção será exibida ao lado de "KIT CW" e as funções de bordado com corte / apliquê serão ativadas.

Opções	
Personalizar Configurações DST Apara de ponto saitado	V NTCW Utgrote: Se vocil adamu o la de bodade com cote / Adquit. Gape no bello (Spande) pon auxitar eru nódulo gravador de catiles.
Unidade do sistema Calibragem de tela Cor da aplicação Upgrade	Osannaja. Nili devannette midde da granado de catalo sel que este avaitente terte conduida su avanugle. Se unidad as granado de catalo in deconsola de que este avaitente este en excuplo, ambida de granado de catalo por de defacilos.
	OK Caroliar

Isso conclui os procedimentos de atualização. As funções de bordado com corte / apliquê estão disponíveis.

Lembrete

 Defina o "Tipo de máquina " (na guia "Página de desenho" da caixa de diálogo "Configurações de desenho") para uma máquina de bordar com várias agulhas antes de usar as funções de bordado com corte / apliquê.



Verificando a versão mais recente do programa

Uma função de Layout & Editing pode verificar a versão mais recente do programa e atualizá-la.

Para obter detalhes sobre como atualizar o programa, consulte "Atualizando o PE-DESIGN para a versão mais recente" na página 22.

Desinstalando o software PE-DESIGN

 Clique no botão , na barra de tarefas, e clique em "Painel de Controle".
 Na janela "Painel de Controle", selecione "Programas e Recursos".
 Na janela "Programas e Recursos", selecione este software e clique em "Desinstalar".

🟒 Nota

- A desinstalação do software PE-DESIGN é descrita para Windows[®] 7 e Windows Vista[®].
- Para Windows[®] XP, clique no botão
 "Iniciar" e em "Painel de Controle". Clique duas vezes em "Adicionar ou Remover
 Programas". Selecione este software e, em seguida, clique em "Remover".

Уведомление

Благодарим за выбор нашей продукции!

Данный Комплект обновления предназначен для создания вышивок ришелье на многоигольных вышивальных машинах (кроме моделей PR-600, PR-600II и PR-620). В этот комплект входит программа обновления, позволяющая создавать оригинальные рисунки для ришелье в программе создания рисунков вышивания PE-DESIGN NEXT + CW.

Перед началом работы с этим комплектом внимательно прочитайте данное руководство по установке и затем используйте руководства, загруженные при помощи мастера создания ключей сертификации (Certification Key Issuing Wizard). После завершения работы с руководствами храните их так, чтобы они были легко доступны для справки.

Для получения дополнительной информации и обновлений посетите наш веб-сайт " www.brother.com ". Информация, приведенная в настоящем руководстве, действительна на момент печати. Обратите внимание, что содержимое настоящего руководства по установке и характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

▲ ОСТОРОЖНО!

• Функции вышивок ришелье могут использоваться на обновленных многоигольных вышивальных машинах Brother (кроме моделей PR-600, PR-600II и PR-620). Использование этих функций на машине, не поддерживающей вышивку ришелье, может привести к получению травм или повреждению машины. Актуальный список моделей, поддерживающих функции вышивки ришелье, можно получить у ближайшего авторизованного дилера.

Примечание

 Данное руководство по установке не содержит инструкций по работе с установленной на компьютере операционной системой Windows[®] или с периферийными устройствами.
 Инструкции по работе с операционной системой Windows[®] и другим оборудованием см. в соответствующих руководствах.

Товарные знаки

- "Windows" и "Windows Vista" являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и других странах.
- "Adobe" и "Adobe Reader" являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками компании Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.
- Каждая компания, название программного продукта которой упоминается в настоящем руководстве, имеет лицензионное соглашение по программному обеспечению, специфическое для своих запатентованных программ. Все прочие товарные знаки и названия продуктов, упоминаемые в настоящем руководстве, являются зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Однако в тексте данного руководства не проводится четкого различения между знаками [®] и [™].

Поддержка продуктов

В случае возникновения проблем обращайтесь в службу поддержки продуктов. Координаты службы поддержки продуктов для конкретного региона можно найти на веб-сайте компании (http://www.brother.com/). Ответы на часто задаваемые вопросы и информацию по обновлению программ можно найти на веб-сайте Центра поддержки Brother (Brother Solutions Center) по адресу (http://solutions.brother.com/).

Меры предосторожности при работе

- При создании вышивок ришелье необходимо использовать стабилизатор. При работе с материалом, который нельзя гладить (таким как органза), прокладывайте водорастворимый стабилизатор сверху и снизу материала и закрепляйте материал со стабилизатором в пяльцах.
- Для работы с некоторыми рисунками может потребоваться водорастворимый стабилизатор.
- При создании вышивки ришелье может получаться много обрезков материала и обрывков нити.
 Очищайте игольную пластину, челночное устройство и шпульный колпачок чаще обычного (по крайней мере один раз в день или после завершения работы с каждым изделием в зависимости от того, что наступит раньше). Подробные инструкции по очистке челнока и области вокруг игольной пластины см. в разделе "Техническое обслуживание" в Руководстве пользователя машины.



Обучающие видеопрограммы

Обучающие видеопрограммы записаны на прилагаемом DVD-диске. Для разделов, отмеченных в настоящем руководстве по установке следующими значками DVD-дисков, имеются справочные видеоролики.



Подготовка

• Чтобы просмотреть видеоролики о подготовительных операциях, щелкните ссылку "Подготовка" в указателе глав на прилагаемом DVD-диске.



Базовая вышивка ришелье

• Чтобы просмотреть справочный видеоролик о выполнении базовой вышивки ришелье, щелкните ссылку "Базовая вышивка ришелье" в указателе глав на прилагаемом DVDдиске.



Сложная вышивка ришелье

 Чтобы просмотреть справочный видеоролик о выполнении сложной вышивки ришелье, щелкните ссылку "Сложная вышивка ришелье" в указателе глав на прилагаемом DVDдиске.



Создание рисунков для вышивки ришелье на компьютере

 Чтобы просмотреть справочный видеоролик о создании композиций для вышивки ришелье на компьютере, щелкните ссылку "Создание рисунков для вышивки ришелье на компьютере" в указателе глав на прилагаемом DVD-диске.

СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	4	
Использование руководств	4	
Принадлежности в комплекте поставки	5	
Дополнительные принадлежности	6	
УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА ОБНОВЛЕНИЯ CW	6	
Процедура установки	6	
[Шаг 1]Получение ключа сертификации	7	
[Шаг 2]Обновление машины	9	
[Шаг 2-1]Использование USB-носителя	9	
[Шаг 2-2]Подключение машины к компьютеру	10	
[Шаг 3]Сертификация обновления	12	
[Шаг 4]Переключение в режим вышивки ришелье	14	
УСТАНОВКА ИГЛ ДЛЯ РИШЕЛЬЕ	15	
Общая информация об иглах для ришелье	15	
Установка проставки игольной пластины	15	G
Замена игл для ришелье	16	G
УСТАНОВКА ПРОГРАММЫ PE-DESIGN NEXT + CW НА КОМПЬЮТЕРЕ	18	
Процедура установки	18	
СЛУЧАЙ 1. Программа PE-DESIGN NEXT не установлена на компьютере	19	
[Шаг 1]Установка программы	19	
[Шаг 2]Обновление USB-модуля записи на карту	20	
СЛУЧАЙ 2. Программа PE-DESIGN NEXT уже установлена на компьютере	22	
[Шаг 1]Обновление программы PE-DESIGN до последней версии	22	
[Шаг 2]Обновление USB-модуля записи на карту при помощи мастера обновления	22	
Проверка наличия последней версии программы	23	
Vлаление программы PE-DESIGN	23	

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Использование руководств

Руководство по установке (данное руководство) — прочтите в первую очередь

В Руководстве по установке описаны подготовительные операции, необходимые для создания вышивки ришелье. В этом руководстве описаны необходимые принадлежности и процедуры обновления машины, а также приведены подробные инструкции по установке игл для ришелье. Кроме того, в этом руководстве описана процедура установки пакета PE-DESIGN NEXT + CW. Прочтите это руководство в первую очередь.

Руководство пользователя Комплекта обновления CW (для машин) (в формате PDF)

В Руководстве пользователя приведены инструкции по использованию машины, на которую добавлены функции вышивки ришелье. Необходимо использовать машину в соответствии с инструкциями, приведенными в Руководстве пользователя.

В этом руководстве также описаны меры предосторожности при выполнении вышивок ришелье, а также операции по уходу за машиной и ее обслуживанию.

Руководство пользователя программы PE-DESIGN NEXT + CW (в формате PDF)

В Руководстве пользователя программы содержатся инструкции по работе с программой PE-DESIGN NEXT + CW.

Также здесь приведены общий обзор процедуры обновления, описание нового диалогового окна и информация об обновленных функциях.

Кроме того, здесь приведены обучающие уроки, которые помогут быстро освоить практическое применение обновленных функций при помощи примеров.

Открывание руководств в формате PDF

Загрузите экземпляр руководств при помощи мастера создания ключей сертификации (см. пункт **(**, с. 8). Руководство пользователя Комплекта обновления CW и Руководство пользователя программы PE-DESIGN NEXT + CW объединены в одном файле руководства.

Примечание

- Для просмотра и печати PDF-файлов Руководства пользователя и Руководства пользователя программы требуется программа Adobe[®] Reader[®].
- В данном руководстве приведены инструкции для операционной системы Windows[®] 7. Если программы обновления устанавливаются в другой операционной системе (не Windows[®] 7), процедуры и вид диалоговых окон могут немного отличаться.
- В данном руководстве приведены инструкции для 10-игольной машины. Если используется 6-игольная машина, вид экранов может немного отличаться.

Напоминание

• После выполнения обновления до программы PE-DESIGN NEXT + CW можно просмотреть

Руководство пользователя программы PE-DESIGN NEXT + CW (в формате PDF), нажав кнопку в программе Layout & Editing и выбрав пункт **"Руководство пользователя программы (Ришелье)"**.

Руководство пользователя программы PE-DESIGN NEXT (в формате PDF) (для пользователей программы PE-DESIGN версии 5, 6, 7 и 8)

Чтобы просмотреть описания других функций (не функций вышивки ришелье), запустите программу PE-DESIGN NEXT и нажмите кнопку **В** правом верхнем углу экрана программы Layout & Editing и выберите пункт **"Руководство пользователя**" или нажмите кнопку **"Пуск"** на компьютере и выберите пункт **"Все программы"**, затем выберите **"PE-DESIGN NEXT**" и **"Руководство пользователя**".

Принадлежности в комплекте поставки

	Наименование	Код изделия
	Опис	сание
1.	Компакт-диск 1 (для многоигольных вышивальных машин)	XF1985-001
	 Программа Certification Key Issuing Wizard Рисунки вышивания (30 рисунков для риш 	(Мастер создания ключей сертификации) елье)
2.	Компакт-диск 2 (для программы PE-DESIGN)	XF2020-001
	 Программа обновления до PE-DESIGN NEX Чтобы создавать оригинальные рисунки с риш установите эту программу обновления. Эта пр пользователей программы PE-DESIGN версий 	Т + CW целье в программе PE-DESIGN NEXT, рограмма обновления предназначена для с 5 по 8 или программы PE-DESIGN NEXT.
	Подробные сведения о процедуре обновления PE-DESIGN NEXT + CW НА КОМПЬЮТЕРЕ" на	я см. в разделе "УСТАНОВКА ПРОГРАММЫ а с. 18.
	Пользователи, у которых не установлена прог программа PE-DESIGN NEXT, должны приобре получения более подробной информации обр.	рамма PE-DESIGN версии с 5 по 8 или ести программу PE-DESIGN NEXT. Для атитесь к местному авторизованному дилеру.
3.	DVD-диск (обучающие видеопрограммы)	XF2036-001
	Для просмотра на компьютере DVD-диска с с дисковод и программа для воспроизведения в	бучающими материалами требуется DVD- идео.
4.	Руководство по установке	XF1979-001
$\langle \rangle$	Данное руководство	
5.	Список рисунков	XF1981-001
	Этот список включает обзор рисунков вышива компакт-диске 1 (для вышивальных машин).	ния для ришелье, записанных на прилагаемом
6.	Набор игл для ришелье	XF2024-001
	Установите все четыре иглы для ришелье на машину для обрезки материала.	
7.	Инструмент для замены игл для ришелье (2)	XF2019-001
	Используйте прилагаемый инструмент для уде вышивания.	ержания иглы для ришелье при замене игл для
8.	Проставка игольной пластины	XF1978-001
	Проставка игольной пластины устанавливаетс обрезаемого материала под игольной пластин	ся для предотвращения застревания ой машины.
9.	Водорастворимый стабилизатор 75 × 30 см (из нетканого материала)	SA540 (для Северной и Южной Америки кроме Канады)* SA540C (для Канады)* BM6: XF2027-001 (для других стран)*
	Используйте водорастворимый стабилизатор при об вышивании с использованием сетчатой застилающей водорастворимого стабилизатора. Можно дополнит пленочного типа (SA520 (для Северной и Южной Ам	работке обрезанных краев композиции или при й строчки. Прилагается лист нетканого гельно приобрести водорастворимые стабилизаторы герики), BM5: XE0615-001 (для других стран)).
	* Дополнительно предлагается рулон нетканс	ого водорастворимого стабилизатора.

Дополнительные принадлежности

Следующие принадлежности предлагаются как дополнительные (приобретаются отдельно).

	Наименование	Код изделия
	Описание	
1.	Столик	PRWT1 (для Серверной и Южной Америки) PRWT1: XE8417-001 (для других стран)
	Если выполняется размещение нескольких копий одного рисунка для единовременного выполнения всех вырезов, для обеспечения равномерной подачи материала рекомендуется использовать столик (приобретается отдельно, для некоторых моделей входит в комплект поставки).	

УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА ОБНОВЛЕНИЯ СW

Перед установкой

- В этом разделе описан порядок обновления машины.
- Один комплект обновления может использоваться для обновления только одной машины.
- Чтобы активировать функции вышивки ришелье, на экране сертификации необходимо ввести ключ сертификации.
- Для получения ключа сертификации используйте программу-мастер создания ключей сертификации (Certification Key Issuing Wizard) комплекта CW, записанную на компакт-диске 1 (для вышивальных машин).
- Если обновление машины будет отменено до его завершения или если процедуры не будут выполнены согласно инструкциям, обновление не будет установлено полностью.
- Не вынимайте компакт-диск из дисковода компьютера, пока активирован мастер создания ключей сертификации. Вынимать компакт-диск следует только после завершения обновления.
- Перед началом установки убедитесь, что компьютер соответствует системным требованиям.

Системные требования

Операционная система	Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 (32-разрядная или 64-разрядная версия)
Дисковод для компакт-дисков	Требуется для установки
Прочее	Действующее подключение к Интернету и один свободный USB-порт (требуется для обновления вышивальной машины) в случае использования компьютера

Процедура установки

Установка предполагает выполнение операций как на компьютере, так и на машине. В настоящем

Руководстве по установке операции, выполняемые на машине, обозначаются значком 📥 перед

номером пункта, а операции, выполняемые на компьютере, — значком [1] перед номером пункта.

[Шаг 1] Получение ключа сертификации (с. 7)

- [Шаг 2] Обновление машины (с. 9)
- [Шаг 3] Сертификация обновления (с. 12)

[Шаг 4] Переключение в режим вышивки ришелье (с. 14)

🗸 Примечание

• Для получения информации о продуктах или помощи при установке обращайтесь к ближайшему официальному дилеру Brother.

[Шаг 1] Получение ключа сертификации

Ниже описан порядок получения ключа сертификации, необходимого для выполнения обновления.



Запишите 10-значный внутренний идентификационный номер машины (отображается в поле "№ (No.)") и номер версии, отображаемые на странице 5 или 6 экрана настройки (номер страницы различается в зависимости от модели машины).



- Внутренний идентификационный номер машины (№)
- ② Номер версии

Примечание

- Внутренний идентификационный номер машины, отображаемый в поле "№ (No.)", не является серийным номером машины (SER. NO.), обозначенным на табличке, прикрепленной на задней панели вышивальной машины.
- Проверьте, что внутренний идентификационный номер машины (поле №) записан правильно, поскольку этот номер необходимо ввести на экране программы Certification Key Issuing Wizard (Мастер создания ключей сертификации) для получения ключа сертификации.
- Номера страниц экрана настройки могут различаться в зависимости от версии программы или модели машины.



Вставьте компакт-диск 1 (для вышивальных машин) в дисковод компьютера.

🔊 Напоминание

• Если используется Windows[®] 7 или Windows Vista[®], при появлении диалогового окна **"Автозапуск"** щелкните пункт **"Открыть папку для просмотра файлов**".





"Мой компьютер") откройте диск, соответствующий компакт-диску (обычно это диск "D"), и дважды щелкните значок



, чтобы запустить мастер создания

ключей сертификации "Certification Key Issuing Wizard".

→ Автоматически откроется диалоговое окно "Select Language (Выбор языка)".





Выберите нужный язык и нажмите кнопку "ОК".



→ Откроется "KIT CW Certification Key Issuing Wizard".

Примечание

 Если не удается перейти на веб-сайт для загрузки последней версии программы, отображается сообщение об ошибке и мастер закрывается. В этом случае установите надежное подключение к Интернету и перезапустите мастер.



Примечание

 Если на машине уже установлена отображаемая версия или более поздняя версия программы (см. пункт ①, с. 7), нажмите кнопку "Next (Далее)", чтобы продолжить операцию без загрузки последней версии. Перейдите к пункту (2) и пропустите пункт "[Шаг 2] Обновление машины" на с.9, затем начните процедуру с пункта "[Шаг 3] Сертификация обновления" на с.12.

< Back Next >

Cancel

Загрузите руководство.

Выберите нужный язык и нажмите кнопку "Download (Загрузка)", чтобы сохранить файл на компьютере, затем нажмите кнопку "Next (Далее)".





Введите 15-значный ключ компакт-диска, напечатанный на наклейке на конверте компакт-диска комплекта обновления, и нажмите кнопку "Next (Далее)".



\dotsc Примечание

 Введите ключ компакт-диска, напечатанный на наклейке на конверте компакт-диска комплекта обновления (для машин). Нельзя вводить код продукта, напечатанный на наклейке на футляре компакт-диска программы PE-DESIGN.

Если появится сообщение об ошибке

По приведенному ниже списку проверьте, что при вводе не сделано ошибок. Чтобы закрыть сообщение, нажмите кнопку "**ОК**".

- Не введены ли вами какие-либо другие знаки, кроме букв и цифр?
- Не введена ли заглавная буква "І" вместо цифры "1"?
- Не введена ли заглавная буква "О" вместо цифры "0"?

河 Напоминание

 Заглавные буквы "О" и "І" не используются в ключе компакт-диска. Кроме того, в ключе компакт-диска не используются никакие специальные символы.



9

Введите внутренний идентификационный номер машины (№), записанный в пункте ①, и нажмите кнопку "Next (Далее)".



Если появится сообщение об ошибке

Проверьте, что не вводились никакие другие символы, кроме цифр. Чтобы закрыть сообщение, нажмите кнопку "**ОК**".


Внимательно проверьте, что информация введена правильно, и нажмите кнопку "Certify (Сертификация)".



Напоминание

• Чтобы изменить введенную информацию, нажмите кнопку "Васк (Назад)".

Если появится сообщение об ошибке

По приведенному ниже списку проверьте, что при вводе не сделано ошибок. Чтобы закрыть сообщение, нажмите кнопку "**OK**".

- Проверьте, что ключ компакт-диска и внутренний идентификационный номер машины (№) введены правильно, а затем повторите операцию, начиная с пункта (3).
- Ключ компакт-диска действителен для использования только с одним назначенным внутренним идентификационным номером швейной машины (№). Проверьте, что ключ компакт-диска введен правильно, и повторите операцию, начиная с пункта ③.
- Проверьте подключение к Интернету и снова нажмите кнопку "Certify (Сертификация)".



Запишите отображаемый 8-значный ключ сертификации.



Примечание

 После обновления вышивальной машины путем установки Комплекта СW необходимо ввести ключ сертификации на экране настроек вышивальной машины.

n				
00	•	•	•	

Нажмите кнопку "Finish (Готово)".

[Шаг 2] Обновление машины

Обновление машины выполняется на основе информации, полученной в пункте [Шаг 1]. Для переноса файла обновления на вышивальную машину можно использовать USB-носитель или подключение к компьютеру.

Если используется USB-носитель, см. процедуру, описанную в пункте [Шаг 2-1]. Если используется подключение машины к компьютеру, см. процедуру, описанную в пункте [Шаг 2-2] (с. 10).

■ [Шаг 2-1] Использование USBносителя



Удерживая нажатой кнопку автоматической заправки нити, включите вышивальную машину.



Скопируйте на USB-носитель программу обновления, загруженную в пункте раздела "Получение ключа сертификации" (с. 8).

Примечание

 Копируйте программу обновления только на чистый форматированный USB-носитель; на этом носителе не должно быть никаких других файлов.











УСТАНОВКА ИГЛ ДЛЯ РИШЕЛЬЕ

Общая информация об иглах для ришелье

Можно установить четыре иглы для ришелье (на многоигольной машине иглы с № 1 до № 4 с лезвиями, закрепленными под разными углами) для автоматической резки материала.

На каждой игле имеется лезвие, зафиксированное под определенным углом. Машина использует иглу под углом, подходящим для ориентации линии реза. Иглы необходимо установить строго на их обозначенные места.



- На игле обозначен номер в зависимости от угла наклона лезвия. Установите иглу так, чтобы этот номер совпадал с номером игловодителя на машине.
- 2 На игле имеется цветовая маркировка в зависимости от угла наклона лезвия. Эта маркировка вместе с номером иглы обеспечивает идентификацию иглы для ришелье.
- 3 На каждой игле имеется лезвие, зафиксированное под определенным углом (с шагом увеличения 45°), и машина обрезает материал этим лезвием под углом, соответствующим ориентации линии реза.

Примечание

 Во время обрезки по контуру определенной фигуры машина автоматически меняет иглы.

На игле для ришелье обозначена приведенная ниже маркировка.

Номер игловодителя на машине	4	3	2	1
Номер иглы	4	3	2	1
Цвет	Оранже вый	Зеленый	Пурпур ный	Синий
Угол	V			

Примечание

 Не используйте иглы для ришелье на машинах, не поддерживающих функции вышивки ришелье.

Установка проставки игольной

пластины 🔿 🍘

Установка проставки предотвращает застревание обрезываемого материала в игольной пластине машины во время выполнения вышивки ришелье. Перед установкой иглы для ришелье необходимо установить проставку.

河 Напоминание

 Когда проставка игольной пластины установлена, не снимайте ее. Когда проставка установлена, вы можете использовать все вышивальные функции машины, включая вышивку ришелье.



Выключите вышивальную машину.





Снимите игольную пластину и откройте крышку челночного устройства.



- ① Игольная пластина
- ② Крышка челночного устройства



Установите проставку, как показано на следующей иллюстрации.



- 1 Расположите один конец проставки, зацепив овальной выемкой.
- 2 Наденьте второй конец проставки на головку винта.
- **3** Зафиксируйте проставку, сдвинув ее в направлении, показанном стрелкой.
- Установите на место игольную пластину и закройте крышку челночного устройства.



Примечание

 После установки проставки обязательно нужно закрыть крышку челночного устройства. Проставка не действует, если крышка челночного устройства оставлена открытой.

Замена игл для ришелье 🔶 🍘

Чтобы установить иглы для ришелье, выполните следующие действия:

При установке и замене игл для ришелье следуйте приведенным ниже инструкциям, используя при этом шестигранную отвертку, прилагаемую к машине.

Выключите вышивальную машину.



ОСТОРОЖНО!

Перед заменой игл убедитесь, что вышивальная машина выключена, так как в противном случае машина может неожиданно включиться, что может привести к травме.

2

Ослабьте затяжку установочного винта иглы и извлеките иглу.

Держа иглу левой рукой, возъмите в правую руку шестигранную отвертку и поверните ею установочный винт иглы против часовой стрелки.



\dotsc Примечание

- Для замены иглы обязательно используйте прилагаемую шестигранную отвертку; в противном случае слишком большое усилие, приложенное к игле во время ее извлечения, может вызвать ее поломку.
- При ослаблении или затяжке установочного винта иглы не прикладывайте чрезмерных усилий – это может привести к повреждению машины.



Вставьте иглу для ришелье в инструмент для замены игл для ришелье.

Держите инструмент для замены игл для ришелье так, чтобы выемка была направлена вверх. Расположив иглу острием вниз, вставьте иглу для ришелье в монтажное отверстие.



Вставьте иглу так, чтобы форма основания иглы совпадала с формой монтажной головки на инструменте.



- ① Монтажное отверстие
- ② Выемка
- ③ Основание иглы
- ④ Монтажная головка

Примечание

 Когда игла для ришелье вставлена в инструмент для замены игл для ришелье, она должна сама удерживаться на месте, без применения усилия.

Расположив иглу плоской стороной к задней части машины, вставьте иглу в полость до упора вверх (пока она не коснется ограничителя в игловодителе).

Совет. Сначала вставьте иглу в отверстие прижимной лапки, а затем с помощью инструмента для замены игл для ришелье поднимите иглу.



- ① Ограничитель в игловодителе
- ② Игла
- ③ Плоская сторона иглы
- ④ Инструмент для замены игл для ришелье

Примечание

 Установите иглу для ришелье с цифровой и цветовой маркировкой, соответствующей маркировке на игловодителе машины (см. раздел "Общая информация об иглах для ришелье" на с. 15).

Удерживая иглу на месте левой рукой, затяните установочный винт иглы.

Шестигранной отверткой поверните установочный винт иглы по часовой стрелке.

ОСТОРОЖНО!

 Поскольку иглы для ришелье короче стандартных игл для вышивания, необходимо вставить иглу до упора в полость игловодителя (чтобы она коснулась ограничителя в игловодителе) и надежно затянуть установочный винт иглы шестигранной отверткой; в противном случае возможна поломка иглы или повреждение машины.

Рекомендуемое время замены

Иглы для ришелье необходимо заменить, если имеется один из следующих признаков.

- Игла прокалывает материал с громким шумом.
- Имеются заметные необрезанные области (грубо обрезанные края и т. п.), которые не возникали при работе сразу после замены иглы.
- На лезвии видны зазубрины.

Примечание

 При замене игл необходимо использовать иглы для ришелье, предназначенные специально для вышивальных машин. Приобрести набор игл для ришелье можно у ближайшего авторизованного дилера.

УСТАНОВКА ПРОГРАММЫ PE-DESIGN NEXT + CW НА КОМПЬЮТЕРЕ

Чтобы создавать оригинальные рисунки с ришелье в программе PE-DESIGN NEXT, установите эту программу обновления. Эта программа обновления предназначена для пользователей программы PE-DESIGN версий с 5 по 8 или программы PE-DESIGN NEXT.

Пользователи, у которых не установлена программа PE-DESIGN версии с 5 по 8 или программа PE-DESIGN NEXT, должны приобрести программу PE-DESIGN NEXT. Для получения более подробной информации обратитесь к местному авторизованному дилеру.

Перед установкой

- В этом разделе описаны меры предосторожности и порядок выполнения обновления программы PE-DESIGN версии 5, 6, 7 и 8 или программы PE-DESIGN NEXT до программы PE-DESIGN NEXT с активированными функциями вышивки ришелье. При этом используйте прилагаемый компакт-диск2 "Обновление до PE-DESIGN NEXT + CW для PE-DESIGN версий 5/6/7/8/NEXT".
- Чтобы установить программу, необходимо войти в систему с учетной записью, имеющей права администратора. Если вы вошли в систему с учетной записью, не имеющей прав администратора, в Windows[®]
 7 может потребоваться ввести пароль для учетной записи администратора (учетной записи, входящей в группу "Администраторы"). В этом случае для продолжения выполнения процедуры введите пароль.
- Для обновления USB-модуля записи на карту необходимо подключение к Интернету. Если подключиться к Интернету невозможно, обратитесь к официальному дилеру или в сервисный центр Brother.
- Если установка программы будет отменена до ее завершения или если процедуры не будут выполнены согласно инструкциям, установка не будет выполнена правильно.
- Не извлекайте компакт-диск из дисковода компьютера во время выполнения установки. Вынимать компакт-диск следует только после завершения установки.
- Перед тем как включать компьютер, проверьте, что USB-модуль записи на карту ОТСОЕДИНЕН.
- Перед началом установки убедитесь, что компьютер соответствует системным требованиям.

Для пользователей программы PE-DESIGN версий 5, 6, 7 и 8

• После выполнения этой установки программа будет обновлена до версии PE-DESIGN NEXT. После окончания установки пользователи программы PE-DESIGN версии 5, 6, 7 и 8 должны также изучить описание других функций (помимо функций вышивки ришелье) в Руководстве пользователя программы. (Инструкции по просмотру Руководства пользователя программы см. на с. 4.)

Операционная система	Windows [®] XP, Windows Vista [®] , Windows [®] 7 (32-разрядная или 64-разрядная версия)
Процессор	1 ГГц или выше
Память	512 Мбайт (рекомендуется 1 Гбайт или более)
Свободное место на жестком диске	300 Мбайт
Монитор	XGA (1024 x 768), цвет 16 бит или выше
Порт	1 доступный USB-порт
Принтер	Графический принтер, поддерживаемый вашей системой (если требуется печать изображений)
Дисковод для компакт-дисков	Требуется для установки
Подключение к Интернету	Требуется для выполнения обновления

Системные требования

Процедура установки

Процедура установки различается в зависимости от того, установлена ли на компьютере программа PE-DESIGN NEXT. Выполните установку, выбрав соответствующую процедуру из приведенных ниже.

■ СЛУЧАЙ 1. Программа PE-DESIGN NEXT не установлена на компьютере

[Шаг 1] Установка программы (с. 19)

[Шаг 2] Обновление USB-модуля записи на карту (с. 20)

■ СЛУЧАЙ 2. Программа PE-DESIGN NEXT уже установлена на компьютере

[Шаг 1] Обновление программы PE-DESIGN до последней версии (с. 22) [Шаг 2] Обновление USB-модуля записи на карту при помощи мастера обновления (с. 22)

СЛУЧАЙ 1. Программа PE-DESIGN NEXT не установлена на компьютере [Шаг 1] Установка программы Вставьте прилагаемый компакт-диск 2

Вставьте прилагаемый компакт-диск 2 (для программы PE-DESIGN) в дисковод компьютера.



■ Только для Windows® XP

→ Через некоторое время автоматически откроется диалоговое окно выбора языка для мастера InstallShield Wizard. Перейдите к пункту ④.

Напоминание

Ï

 Если установщик не запустится автоматически, дважды щелкните файл "D:\setup.exe" (где "D:" — это буква дисковода компакт-дисков), чтобы запустить установщик.

■ Для Windows® 7 или Windows Vista®:

→ Через некоторое время автоматически откроется диалоговое окно "Автозапуск".



Напоминание

Ï

 Если диалоговое окно "Автозапуск" не откроется автоматически, дважды щелкните файл "D:\setup.exe" (где "D:" — это буква дисковода компакт-дисков), чтобы запустить установщик.

2 Нажмите кнопку "Выполнить setup.exe".

- Откроется диалоговое окно "Контроль учетных записей пользователей".
- В Нажмите кнопку "Да".



Напоминание

- Это диалоговое окно не отображается в Windows[®] XP. Перейдите к следующему этапу.
- → Через некоторое время автоматически откроется следующее диалоговое окно.
- Выберите нужный язык и нажмите кнопку "ОК".

PE-DESI	IGN NEXT - InstallShield Wizard
ٹ	Выберите нужный язык из списка.
	Русский
	Отмена

- → Запустится мастер InstallShield Wizard, и откроется первое диалоговое окно.
- 5 Нажмите кнопку "Далее", чтобы продолжить установку.



→ Откроется диалоговое окно выбора папки для установки программы.



Проверьте местоположение установки и нажмите кнопку "Далее".



Напоминание

- Установка приложения в другую папку:
 - 1. Нажмите кнопку "Изменить".
 - В открывшемся диалоговом окне "Изменение текущей папки назначения" выберите диск и папку. (При необходимости введите имя новой папки.)
 - Нажмите кнопку "ОК".
 Откроется диалоговое окно "Выполнить".
- Нажмите кнопку "Далее", чтобы установить программу в выбранную папку.
- Для возврата к предыдущему диалоговому окну нажмите кнопку "Назад".
- Для отмены установки нажмите кнопку "Отмена".
- → После этого откроется диалоговое окно, подтверждающее, что подготовка к установке завершена.

Нажмите кнопку "Установить", чтобы установить программу.



→ После завершения установки откроется следующее диалоговое окно.

В Нажмите кнопку "Готово", чтобы завершить установку программы.



>>> Напоминание

 Если появится диалоговое окно с запросом перезагрузки компьютера, необходимо перезагрузить компьютер.

[Шаг 2] Обновление USBмодуля записи на карту

Чтобы можно было использовать программу PE-DESIGN NEXT + CW, после обновления программы необходимо выполнить обновление USB-модуля записи на карту. Если программа обновлена с программы PE-DESIGN версии 5–8, мастер обновления запускается немедленно после запуска программы Layout & Editing. Выполните обновление USB-модуля записи на карту, следуя инструкциям на экранах программы-мастера. Если программа PE-DESIGN NEXT уже используется на другом компьютере и мастер обновления не запускается, перейдите к пункту [Шаг 2] в разделе "СЛУЧАЙ 2".

🖳 Примечание

- Обновление выполнить невозможно, если включен брандмауэр. Временно отключите брандмауэр и попробуйте выполнить операцию еще раз.
- Каждый код продукта действителен только для одного USB-модуля записи на карту. Уже использованный код продукта нельзя использовать с другим USBмодулем записи на карту.
- Не подключайте к компьютеру более одного USB-модуля записи на карту одновременно.
- Если USB-модуль записи на карту не обновлен, его и программное обеспечение можно использовать только ограниченное количество раз. Обновление USB-модуля записи на карту следует выполнять в соответствии со следующими инструкциями.

Подключите USB-модуль записи на карту к USB-порту компьютера и запустите программу Layout & Editing.

→ Откроется следующее диалоговое окно.



СЛУЧАЙ 2. Программа PE-DESIGN NEXT уже установлена на компьютере

[Шаг 1] Обновление программы PE-DESIGN до последней версии

Примечание

- Если компьютер не подключен к Интернету, использовать эту функцию невозможно.
- Проверка версии программы может оказаться невозможной, если включен брандмауэр. Отключите брандмауэр и попробуйте выполнить операцию еще раз.
- Необходима учетная запись с правами администратора.
- Прилагаемый компакт-диск 2 (для программы PE-DESIGN) можно также использовать для установки PE-DESIGN NEXT версии 9.2. Вставьте компакт-диск в дисковод компьютера, выполните "setup.exe" и следуйте инструкциям на экранах установщика.

Запустите программу Layout & Editing. Чтобы проверить наличие новой версии, нажмите сначала кнопку 1, затем — кнопку 2.



→ Программа определяет, установлена ли последняя версия. Если нет, появляется следующее сообщение.

Нажмите кнопку "Да" и загрузите последнюю версию программы с нашего веб-сайта.

Поиск пос	ледней версии		
(i)	Последняя версия программы доступна для загрузки через Интернет.		
4	Загрузить ее и обновить программу?		
🔲 Boerr	а проверять наличие последней версии при запуске		
	Да Нет Проверить данные		

- Если флажок "Всегда проверять наличие последней версии при запуске" установлен, проверка программы на наличие последней версии производится при запуске.
 - Если появляется следующее сообщение, то используется актуальная версия программы.

Поиск последней версии
i Последнее обновление для PE-DESIGN уже установлено.
🗐 Всегда проверять наличие последней версии при запуске
ОК

→ Откроется диалоговое окно "Контроль учетных записей пользователей".

Нажмите кнопку "Да".



[Шаг 2] Обновление USBмодуля записи на карту при помощи мастера обновления

Подключите USB-модуль записи на карту к USB-порту компьютера и запустите программу Layout & Editing.

Нажмите кнопку 1 и затем кнопку 2, чтобы открыть диалоговое окно "Параметры".

ния - Layout &	Editi	ing	×
Сдвиг Измер		Design Center Programmable Stitch Creator Posign Database	- I-
нструменты		Eont Creator	
50 ,		Link	1 ×
		Параметры страницы "Висунок"	кс

→ Появится следующее диалоговое окно.

Нажмите кнопку "Обновление" в нижней части левой панели, затем нажмите кнопку "Обновление", чтобы запустить мастер обновления.



→ Откроется первое диалоговое окно мастера обновления.

4

Выполните пункты с ④ до 🕏 в пункте [Шаг 2] раздела "СЛУЧАЙ 1".

→ После завершения обновления рядом с полем "КОМПЛЕКТ СW" появляется флажок, означающий, что функции вышивки ришелье активированы.



На этом процедуры обновления завершены. Теперь функции вышивки ришелье доступны.

Напоминание

 Перед использованием функций вышивки ришелье выберите для параметра "Тип машины" (на вкладке "Страница "Рисунок"" диалогового окна "Параметры страницы "Рисунок"") многоигольную вышивальную машину.



Проверка наличия последней версии программы

Специальная функция в программе Layout & Editing может проверять наличие последней версии и выполнять обновление.

Инструкции по обновлению программы см. в разделе "Обновление программы PE-DESIGN до последней версии" на с. 22.

Удаление программы PE-DESIGN



🗸 Примечание

- Удаление программы PE-DESIGN описано для Windows[®] 7 и Windows Vista[®].
- Если используется Windows[®] ХР, нажмите кнопку "Пуск" и выберите пункт "Панель управления". Дважды щелкните пункт "Установка и удаление программ". Выберите данную программу и нажмите кнопку "Удалить".

English German French Dutch Italian Spanish Portuguese-BR Russian 111-001 Printed in Taiwan



XF1979-001